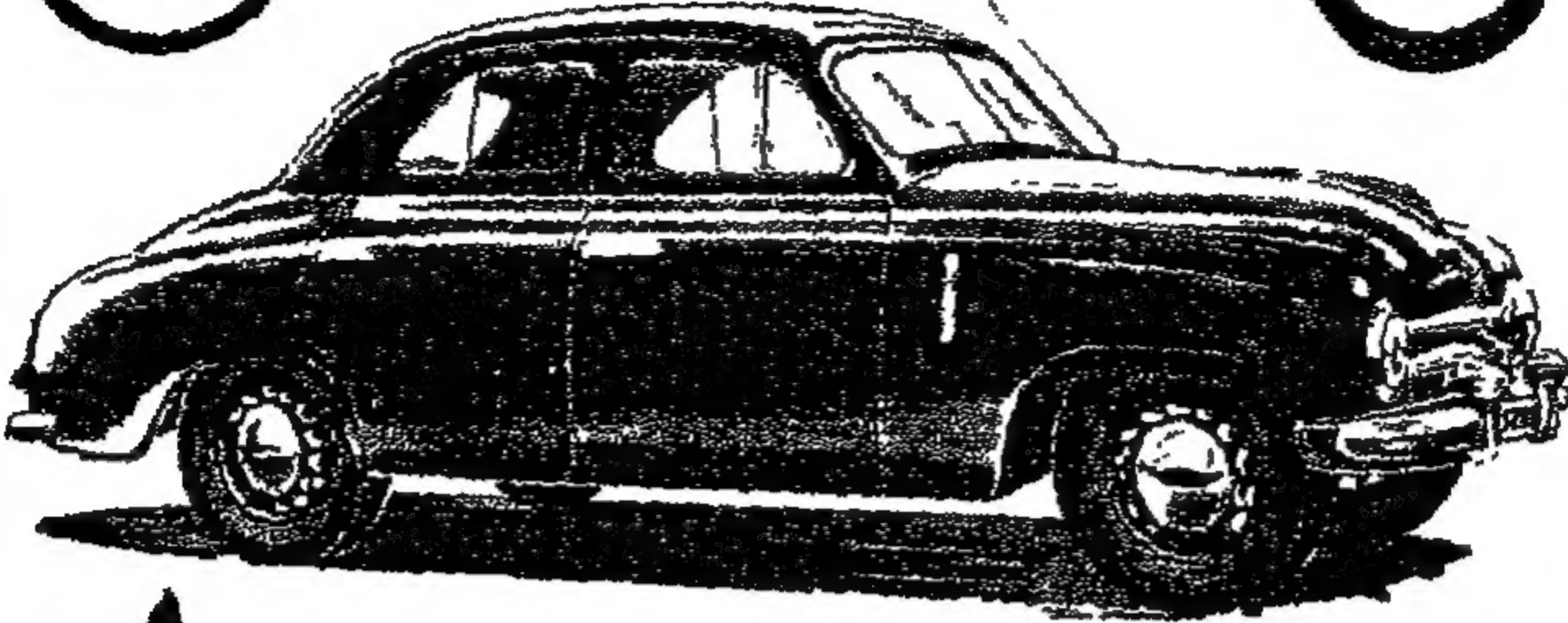


ارض ضد الانصار

للداکٲور زکی نجیب محمود



مکتب للجمیع



سوپرچینا

وكلاء سكودا - تاترا في مصر

يقدمون بكل فخر
في صالات العرض التابعة لهم

سيارات

سكودا ۱۲۰۰

الجديدة من جميع الوجوه

٥٧١ - الإسكندرية: ٢٦ شارع سيدى
عبدوكريما مصطفى - الزقازيق:
تياوى وشركاه بالاسماعيلية ومدينة نصر

إهداء 2005

أ.د. / محمد عثمان نباتي

القاهرة

أرض الأحرار

للمدكتور زكي نجيب محمود

جميع الحقوق محفوظة

٨ شارع ضريح سعد بالقاهرة

طبع بمطابع جريدة «المصرى»

مقدمة

عندما يضيق الانسان ذرعا بالظروف المحيطة به ، ثم يعجز عن تغييرها على النحو الذى يرتضيه ، فإنه يسترسل فى أحلامه ، ليظفر فى دنيا الخيال بما استحال عليه أن يظفر به فى عالم الواقع

وليس كل انسان قادرا على أن يضيق ذرعا بما يحيط به من أسباب الشقاء والبؤس ! تلك عجيبة تستوقف النظر فى طبيعة البشر ، فقد ترى الناس الوفا الوفا ، قد حرمتهم هذه الدنيا كل مقومات الحياة الاولى ، فلاغذاء ولا رداء ولا مأوى ، وهم مع ذلك لا يشعرون بما أصابهم من حرمان ، كأنما عميت أبصارهم فلا ترى ، وصمت آذانهم فلا تسمع ، وتبليت جلودهم فلا تحس !

وهكذا يظل المعذبون على عذابهم ، فلا شكاة ولا أنين ، حاسبين ان ما أصابتهم به الدنيا من ألوان الهموم وغلظة العيش هو الوضع الطبيعى للامر ، فهكذا خلقت لهم الحياة ، وهكذا خلقوا لها ، فليس لهم - اذن - أن يضيقوا ذرعا بها

لكن الله لا يهمل عباده أبد الابدين ، فيقيض لهم حيناً بعد حين نفرا منهم ، لا يجيئون على ما هم فيه من عمى وصمم وبلاهة احساس . . يقيض لهم نفرا منهم تكون لهم الاعين التى ترى أسباب البؤس والاذان التى تسمع أنين المتألمين ، والجلود التى تحس لدغات

العذاب ، فتكون لهم القدرة على التبرم بما حولهم والسخط على ما يحيط بهم ، بالعمل حينا وبالقول أحيانا

وغالبا ما يكون الادباء أصحاب الحس المرهف في طبيعة التأثيرين لانهم عادة اول من يدرك النقص والفساد ، فانظر مثلا الى الثورة الفرنسية ، تجد طلائعها هم رجال من حملة الاقلام ، مثل روسو وفولتير . . . لانه يكفيك ان تفتح عين الناس واذانهم ليروا ما حولهم ويسمعوا ، لتكون بعد ذلك على يقين من اصلاح فعل يأتى بعد حين قصير او طويل

ولهؤلاء الادباء - اذا كانوا من الطراز الاول - عريقتهم في تنبيه الناس الى اوجه النقص في حياتهم فهم لا يقدمون ابحاثا علمية في الاقتصاد والاجتماع وما اليهما ، بل هم يرسمون صورة من شأنها ان تنبه الغافل وتثير الساكن

وهذا الكتاب الذى اقدمه للقراء اليوم يحمل نماذج فريدة من اسلوب الادباء فى الدعوة الى الاصلاح ، اذ اقدم فيه خلاصات لكتب هي من اروع ما عرفتة آداب العالم فى هذا السبيل

فهذا « مور » فى كتابه «يوتوبيا» يرحل بك رحلة الى ارض خلقها خياله خلقا ، ليعرض عليك هناك شعبا عرف كيف يعيش سعيدا ، فلا حروب تفتك بأبنائه ، ولا ملكية تشعل فى النفوس نيران الجشع ، ولا جمود يحولهم دون اصلاح انفسهم ، ولا استبداد عند الحاكمين ، ولا ارهاق للعمال ، ولا امتياز لطبقات الناس بعضهم على بعض ، ولا مرض يضعضع الابدان

وهذا « صموئيل بتلر » فى كتابه «ارون» يرحل بك رحلة اخرى الى ارض خيالية اخرى ، ليعرض عليك هناك شعبا آخر عرف ايضا كيف يعيش سعيدا صحيحا معافى . . . الا ان «بتلر» فى كتابه هذا قد اصطنع اسلوب التهكم الساخر المر بنا وبمجتمعنا

الذى نعيش فيه ، الى درجة قد تخدع القارىء عن قصده الحقيقى
فلا بد من العناية عند قراءته

وهذا ((وليم مورس)) فى كتابه ((أبناء الأرض التى لا وجود لها))
يحدثك عن شعب سعيد ، ليضع أمامك - هو الآخر - نموذجا
جديدا للحياة الاجتماعية كيف ينبغي أن ينتظم بناؤها حتى
يعيش الناس فى بحبوحه ، ويبرأوا من هذا البلاء المحيط بهم
فى المجتمع الراهن القائم ، ومما يسترعى الانتباه بصفة خاصة
مهاجمته للملكية الفردية التى يطفى بها أصحابها على الضعفاء
المعوذين

ثم هذا ((هـ ج - ولز)) فى كتابه ((يوتوبيا حديثة)) يبشر
كذلك - كزملائه - بحياة اشتراكية لا تعرف الفوارق بين
الأفراد ولا بين الأمم : انه يريد مدنية واحدة عالمية ، ولغة واحدة
وحياة تستفيد بمخترعات العلم الحديث ، ويريد للناس حرية
الحب ، وتعاون العلماء فى الجامعات واشتراكية الأرض ، وأن يكون
لكل انسان حد أدنى من العيش

ولو أحس القارىء بعد فراغه من قراءة هذا الكتاب بشئ من
الضيق بما نحن فيه من عيش سقيم شقى بائس ، ثم أحس مع
ذلك برغبة فى التغيير والإصلاح على نحو اشتراكى يعرف للأفراد
أقدارهم ، ويترك لهم حرياتهم ، ويحطم الفواصل البغيضة بين
الناس .. لو أحس القارىء بشئ من هذا بعد فراغه من قراءة
الكتاب ، تحقق لى الهدف الذى قصدت اليه

والله ولى التوفيق

زكى نجيب محمود



نبذة عن حياة توماس مور

ولد توماس مور في لندن في اليوم السابع من فبراير عام ١٤٧٨ من أسرة لم تمتاز بجاهها العريض ، ولكنها ملأت الافواه والاسماع بحسن الاحدثة وكريم الخلال

كان ابوه قاضيا ، واراد ان ياخذ ابنه بدراسة القانون فارسله الى جامعة اكسفورد ، حيث ابدى من علام الذكاء واستقامة الخلق ما انطق الالسنه بالثناء عليه ، حتى قال احد رعاته : « ان هذا العبي سيتمخص عن رجل ممتاز » . وقد كانت لابيه خطة صارمة في تنشئة ابنه على الجد ، اذ كان من رايه ان اشهد ما يحفز النفس على الفضيلة هو منع وسائل الافراء ، ولذا لم يكن يرسل لابنه من المال الا قدرا ضئيلا حتى روى عنه انه اثناء اقامته باكسفورد لم يكن يستطيع ان يصلح حذاءه دون ان يرجع الى مشورة ابيه . ويقول « مور » مشيرا الى ذلك واثره في تربيته الخلقية : « من اجل هذا لم انغمس في الملاذ العابثة واللهو الضار ، ولم اكن ادري معنى الترف ولا اعلم كيف انفق المال في اوجه السوء . وملخص حياتي المدرسية اني لم اكن احب وافكر الا في دروسي »

تخرج « مور » في تلك الجامعة ، فاشتغل محاميا ، فمحاضرا في القانون .

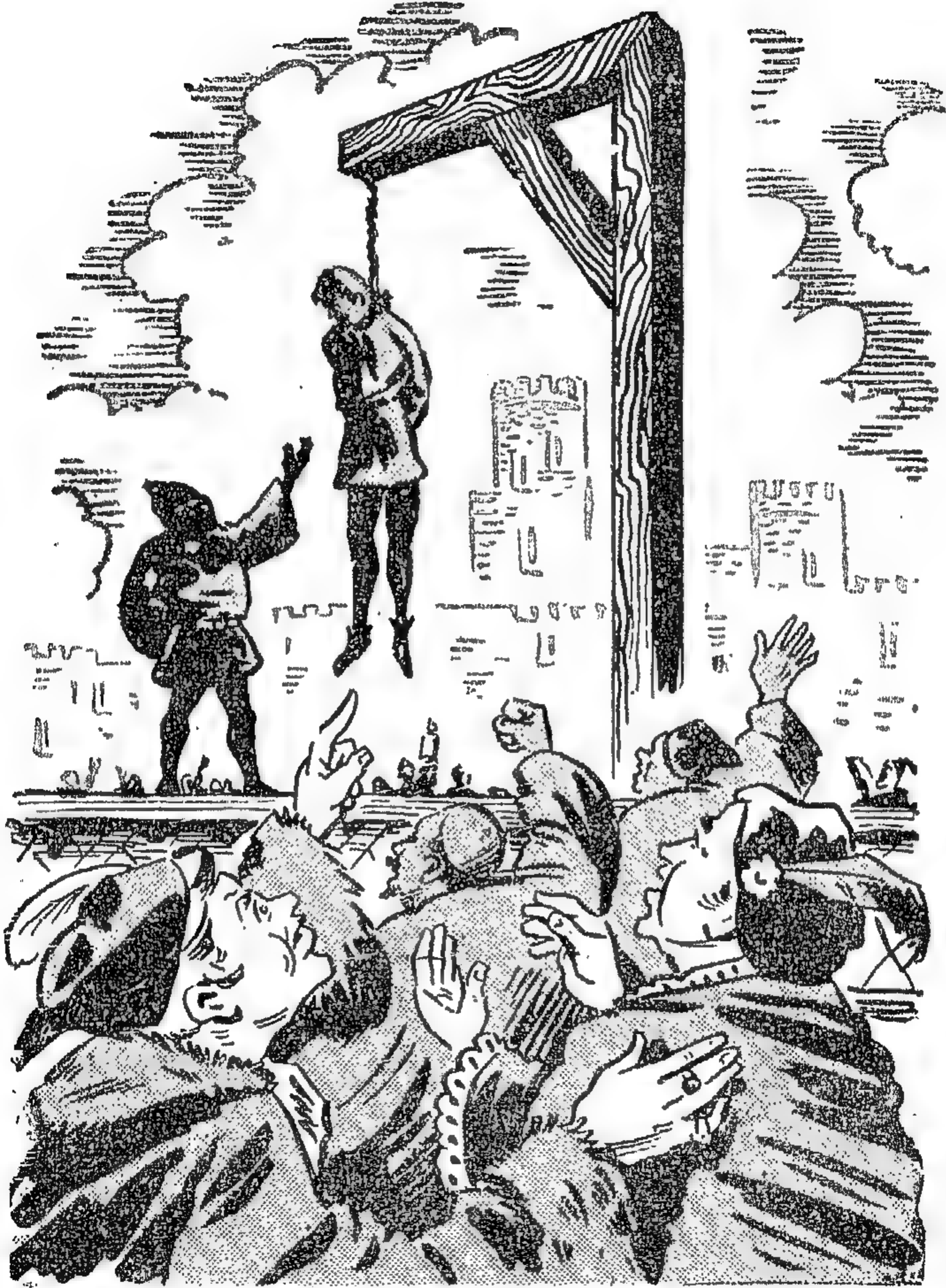
(١) - Utopia هذه الكلمة مأخوذة من مقاطع يونانية قديمة ، ومعناها « البلد الذي لا وجود له » ولكنها اكتسبت في العصر الحديث معنى جديدا هو « المدينة المثلى » .

ولعل أقوى ما أثر في مجرى حياته بعدئذ شخصيتان بارزتان في عصره شاعت له الصدفه ان يلتقى بهما فصافا له حياته في قالبها المعروف ، واقصد بهما « ارزم » و « كولت » وهما من اعلام الاصلاح الخالدين .. ولقد اعجب ارزم بمسور اعجابا عظيما حتى قال عنه فيما قال : « منى انجبت الطبيعة رجلا أرق وأعز وأمرح من توماس مور ؟ »

ولما بلغ « مور » السادسة والعشرين من عمره انتخب عضوا في البرلمان الذي عقده هنرى السابع عام ١٥٠٤ ، ولكنه لم يلبث ان تعرض لسخط الملك وغضبه ، وذلك حين طالب هنرى بزيادة الضرائب ليجمع قدرا من المال ينفقه على زواج ابنته من ملك اسكتلنده ، فتصدى له « مور » دون الاعضاء جميعا ، وكان من اثر حملته ان اكتفى الملك لشفقات الزواج بثلاثه عشر الفا من الجنيهات بعد ان كان يطالب بثلاثين الفا . ولكن الملك اسرها له في نفسه ، واخذ يترصد به الدوائر ، حتى اضطره ان يتنحى عن النيابة وماليها من التسون العامه ، وما زال يتبعه بنقمته ، فلم يجد « مور » بدا من الهرب ، فما ان اخذ يعد العدة لذلك حتى مات الملك هنرى سنة ١٥٠٩

تولى الملك هنرى الثامن فاخذ نجم « مور » في الصعود ، فعين نائبا لعمدة لندن ، وهو منصب من اعظم مناصب الدولة اذ ذاك ، واستأنف المحاماة وذاع اسمه فكثر ربحه على الرغم من كرهه للمال ... نعم ذاع اسمه بين التجار واصحاب الاعمال ذيوعا عظيما منذ عارض الملك في زيادة الضريبة ، حتى ألح هؤلاء على هنرى الثامن ان يبعث به سفير الى هولنده ليفض ما كان قائما بين الدولتين من خلاف ، ولقد نشأت فكرة اليوتوبيا في ذهنه وهو في تلك السفارة بين البلدين

وتبين هنرى الثامن في « توماس مور » القدرة والنبوغ ، فسعى سعيا حثيثا الى ضمه الى حاشيته ليفيد من حكمته ، غير ان « مور » كان يقابل ذلك بالرفض . وسترى في كتابه انه عبر على لسان بطل القصة « هتلوداي » عن مقتته الشديد لتلك المناصب . ولكن هنرى مضى في التحاحه حتى ظفر به عام ١٥١٨ عضوا في مجلس البلاط ، بل اقرب الاعضاء الى قلب الملك ، بحيث اخذ يلازمه ملازمة لا تكاد تنفصل ، فاذا جد الجهد كان رأى مور نافذا حاسما واذا ضاع صدر الملك كان حديث مور هو اقرب وسائل السلوى وانجعتها وما زال كذلك يعطى مناصب القصر حتى عينه الملك كبيرا لامنائه عام ١٥٢٩ بسدل « وتزى » الذى هوى من ذروته لفشله في التوفيق بين البابا وهنرى الثامن ، حين اراد هذا ان يستصدر أمرا بابويا بالفاء زواجه من كاترين - غير ان « مور » لم يكف يتولى منصبه ذاك



والقى مور في برج لندن حيث حوكم ، وادين وازهى روحه

حتى صارح الملك بأنه لا يوافق على الفاذلك الزواج ولا يسمى اليه ، فتعساه
هنرى ومضى فى سبيله دون أن يلجأ اليه

اشتد النزاع بين البابا وهنرى الثامن فلم يات عام ١٥٣١ حتى أعلن هنرى انه
« حامى الكنيسة الانجليزية ورجالها وانه رئيسها الاعلى » ، فلم يسع « مور » الا
أن يستقيل من منصبه . ونفسه هنرى عثيثته وتزوج من « آن بولين » ففرر
البابا حرمانه من الكنيسة ولم يكن بعد ذلك بد من فصم العلاقة بين انجسلسنرا
وروما . وما جاء عام ١٥٣٤ حتى اعد هنرى قانونا لوراثة العرش يحصر ولاية
العهد فى ابنائه من زوجته الجديدة « آن بولين » وطلب الى كبار رجال الدولة أن
يحلفوا يمين الاخلاص لتلك القانون . ولكنها يمين صيغت عبارتها بحيث تتضمن
الاعتراف بشرعية زواج الملك من « آن » وعدم شرعية زواجه من كاترين ، كما
تتضمن افكار كل يمين حلفت قبل ذلك « كسلطة اجنبية او امير اجنبى او دولة
اجنبية » . ومعنى ذلك الحث فى الايمان السابقة التى حلفها رجال الدولة على
ولائهم للبابا رئيسا للكنيسة . . وكان لابد لتوماس مور أن يحلف يمين الاخلاص
التى يريد بها هنرى ، فرفض مور رفضا يزداد رسوخا وثباتا كلما ازداد هنرى
الحاحا ورغبة فالقى « مور » فى « برج لندن : حيث حوكم وأدين وأزهقت روحه
فى اليوم السادس من يوليو عام ١٥٣٥

اما كتابه « اليوتوبيا » - او المدينة التى لا وجود لها - فقد كتبه ليصلح الاخطاء
الاجتماعية فى انجلترا فى عصره ، ولقد لقي هذا الكتاب كثيرا من النقد الشديد
وكاد النقاد يجمعون على أنه ضيق الخيال مألوف الفكر ولا يقدم للقارىء
شيئا جديدا ذا غناء ، فضلا عن أنه لا يواجه الحقيقة الواقعة فيما يبسط
من آراء . . ولعلنا نكون اشد انصافا للكاتب حين نذكر انه قصد الى اصلاح
الحياة الانجليزية وتقويمها قبل أن يقصد الى تصوير دولة مثلى كما فعل افلاطون
فى جمهوريته ، ومن هذا جاء البناء نافعا فانهمه النافدون مثل « مثليه »
و « ولز » بالقصور فى الخيال .

واهم الاغراض التى ارادها مسور بكتابه هذا هى :

١ - أن يشير فى تهكم الى مايسود انجلترا خاصة وأوربا عامة من مساوئ
اجتماعية .

٢ - أن يرسم صورة خيالية لدولة مثلى .

٣ - أن يوضح فساد الاخلاق بأن يعارن بين الاخلاق السائدة هنا والاخلاق
القائمة فى مدينة أحلامه .

ولقد كان لهذا الكتاب ذبوع عظيم بين الناس لمنزلة كاتبه ، ولأن أشد نزعات ذلك العصر هو الكشف الجغرافي للقارة الجديدة ، فاشتد ميل الناس الى مطالعة ما يكتب عن البلاد البعيدة العجيبة التي كشفها الكاشفون ، سواء كانت تلك الارض المكشوفة في مصور الواقع او من تصوير الخيال . وهل كتاب « يوتوبيا » الا رحلة خيالية الى جزيرة انشاها خيال الكاتب .

على أن الكتاب لا يخلو من لغة للقارى الحديث ففيه حلول لمسائل هامة مما يشغل العقول في هذا العصر ، منها :

١ - مشكلة أوقات الفراغ ، فانه كلما تقدم الزمن بالصناعة واصابت من الرقى قسما ، اتسع فراغ العمال وكان امره جديرا بالتفكير . ومن المذاهب الاجتماعية السائدة في عصرنا هذا رأى ينادى بمبدأ المساواة بين الناس جميعا في أوقات الفراغ ، وذلك ما سبق اليه توماس مور إذ ستراه في هذا الكتاب ينادى بوجوب تحديد ساعات العمل فلا تزيد عن ست ساعات

٢ - أساس السياسة القومية والعلاقة الدولية ، فإن « مور » يلح المحاحشديدا في أن تهتدى الأمة في سياستها الداخلية وفي علاقتها مع سائر الأمم بأحكام العقل ولا تميل في ذلك مع الهوى ، فهذا وحده كفيلا بالأبتعرض الإنسانية لما تتعرض له اليوم من الكوارث والالام .

٣ - أن أشد ما يرغب فيه « مور » هو محو الذهب والفضة من الحياة الاقتصادية ، ولعل في ذلك تشابها قويا مع ما يسرى بيثنا اليوم من بعض الآراء الاقتصادية التي تنادى بعدم الأخذ بالذهب كقاعدة للنقد .

يُوتوبيا

تخيل توماس مور أنه حين ارسله هنرى الثامن سفيرا يفاوضه في هولندا في بعض الشؤون السياسية بين الدولتين ، قابل هنالك رجلا اسمه هتلوداى ، عرف منه أنه سافر في رحلة طويلة الى جزيرة مجهولة يطلق عليها « يوتوبيا » فأعجب بمثلها فيها من نظم اجتماعية وخلقية وسياسية ، وهو يريد أن يذيع في الناس قصة هتلوداى كما سمعها منه ، لعلها تهديهم في اصلاح بلادهم .

ويستهل « مور » الكتاب برسالة يزعم أنها لصديق يعرف

هتلوداي صاحب القصة ، فيرجوه ان يقابل هذا الرجل ويعرض عليه مسودة الكتاب قبل نشره خشية ان يكون فيه شيء من الخطأ ، لانه حريص على ان يخرج الناس صححا سادقا . . . وهو يقرر لصديقه في هذه الرسالة انه حتى بعد تحقيق الكتاب واثبات صحته ، يتردد في نشره لانه يعلم ان الكثرة الغالبة من الناس فاسدة العقل مختلة التفكير لانها جاهلة لم تصب قسطا موفورا من العلم ، بل ان الاقلية المتعلمة نفسها تحتقر الحق وتزدريه . فماذا عساه ان يفيد بنشر الكتاب وهو يكاد يثق انه لن يصادف عند القوم الا زورارا ؟ وما اهون ان تتناوله السنة النقد الهادمة ، فيقضى عليه ناقد بكلمة واحدة يرساها بين رنين الكئوسى ، دون ان يكلف نفسه عناء القراءة فضلا عن البحث والتفكير .

ثم يبدأ الكاتب بعد ذلك في رواية القصة ، وهو يقسمها قسمين : الكتاب الاول والكتاب الثانى .

الكتاب الاول

بعث بى الملك هنرى الثامن - ملك انجلترا المنتصر الظافر - لأفض ما بينه وبين « شارل ملك كاستيل » من اسباب الخصومة والنزاع ، وكان برفقتى « تنستول » وهو اشهر من ان اعرف القارىء به . ولو فعلت كنت كمن يبين موضع الشمس بشمعة كما يقول المثل السائر . . فقابلنا فى « بروج » رسل « الملك شارل » ، وكلهم ذكى ممتاز ، فان اختصت احدهم بمدح فهو « تمسيس » الذى امتلأت اعجابا ببلافته ودرايته بالقانون وما اوتى من المواهب النادرة والعلم الغزير

.. واجتمعنا بهؤلاء السفراء مرتين لم تسفرا عن وفاق ، فسافروا
ليعرضوا الامر على اميرهم شارل في بروكسل ، وسافرت الى
انتورب

وبينا انا مقيم في انتورب اذ زارني « بطرس جيلز » وهو من
اهالي انتورب ، وقد حسنت سمعته بين قومه ، فامتدحته
اللسنة اعلمه وفضله ، وعرف فيه الناس وفاء نادرا لاصدقائه ،
فضلا عن مراحه الجذاب وحديثه الحلو ، فكان بطرس لي في غربتي
الموحشة احسن الساوى ، وخففت صحبته من لوعتي
المتحرقة نحو بلادي وزوجى وابنائى الذين كنت قد فارقتهم
منذ شهور اربعة

اديت الصلاة ذات يوم في كنيسة جميلة البناء ، وسرت في
طريقى عائدا الى الدار فابصرت بطرس يتحدث مع رجل تقدمت
به السن ، بشرته ضاربة الى السمرة من لفحة الشمس وله
لحية طويلة بيضاء ، وكان يتلفع بثوب فوق كتفيه ، وماكدت اراه
حتى رجعت ان يكون بحارا . فلما رآنى بطرس ، اقبل نحوى
مسرعا وحيانى ، فكدت اطلب اليه ان يعود الى محدثه لولا انه
اسرع فانبأنى بانه كان يعتزم ان يصطحب ذلك الرجل الى دارى ،
فأجبتة انهما يحلان اهلا وسهلا لما يكنه صدرى من حب لبطرس ،
فقال لى : انك لن تجد بين الناس من يتحدث اليك حديثا اطلى
واشهى من حديث هذا الرجل ، فهو يزوى لك قصصا ممتعة عن
شعوب مجهولة زارها بنفسه وبلاد عجيبة رآها بعينه ، وانا
اعلم انك راغب في مثل هذه الانباء .

اما ذلك الرجل فهو « روفائيل هيتلوداى » ، كان عالما باللغة
اللاتينية ، ضليعا في اليونانية ، وانفق ايامه في دراسة الفلسفة ،

وقد دفعه حب الرحلة الى اصطحاب «أمريجو فسبوتش» (١) في رحلاته الثلاث الاخيرة ، ولكنه لم يعد مع أمريجو في ثالثها ، بل أثر البقاء في ارض « جيلايك » مع اربعة وعشرين رجلا سواه تركهم أمريجو هنالك . . . أثر روفائيل البقاء في تلك البلاد ليضرب في أنحائها ويجوس خلالها لانه يحب اخطار السفر اكثر مما يحب السلامة والعافية ، ولم يكن يعبا ان يدركه الموت في احدى رحلاته قائلا : ان من لا قبر له فالسما غطاؤه ، والطريق الى الجنة بعدها واحد اينما صعدت اليها . . . فلما غادره أمريجو ، اخذ روفائيل ينتقل من بلد الى بلد مع خمسة من اهل « جيلايك » ثم انتهى اخر امره الى بلد رأى به مركبا راسيا من مراكب وطنه ، فعاد على ظهرها

انباني بطرمس بهدا كله عن روفائيل ، فشكرته على أن اتاح لي فرصة التحدث الى هذا الرجل ، والتفت الى روفائيل وحييته فرد التحية ، واخذنا في حديث اولي كهذا الذي يبدأ به الناس عادة صداقة جديدة ، ودعوته الى داري وهناك جلست واياه على مصطبة في حنديقتي غطاها الحشيش الاخضر ، ثم بدأنا الحديث . حدثنا انه حين تخلف في ارض « جيلايك » بعد ان غادره «أمريجو فسبوتش» لم يجسد عسرا في مخالطة الناس ومعاشرتهم لانه استطاع ان يكسب قلوبهم بطلاوة حديثه ، فعاش بينهم في الثقة ومحبة ، واحبه رجل ذو منزلة عالية - نسيت اسمه وباده - فأمر ان تكون نفقات عيشه وسائر رفقاته من حسابه ، وزوده برجل يهديه الى الطريق الصحيح اثناء رحلته ، ويقدمه الى امراء البلدان التي يفرون بها ليهيء له حسن القبول

(١) «أمريجو» هو مكتشف امريكا بعد كولبس ، وباسمه سميت القارة الجديدة

وبعد رحلة استغرقت اياما جاء الى مجموعة من المدن تسكنها .
شعوب غنية سعيدة محكومة بقوانين لا يجد النقد اليها سبيلا . .
وقد عبر في طريقه الى تلك المدن صحراوات فسيحة مترامية
الاطراف تكاد ارضها تلتهب بحرارة الشمس التي لا تحول
ولا تنزل ، فكل ما فيها مخيف مفرع كريحه بغيض ، وكل ما تقع
عليه العين بها ناب ممقوت ، ولا يسكنها سوى صنوف الحيوان
المفترس والزواحف الفاتكة ، واقوام من الاناس لا يقلون وحشية
عن النحسوان والافاعي . . فاذا ما عبرت ذلك الاقليم المخيف ،
اخذ كل شيء يتبدل امام ناظريك ويتغير ، فالهواء بايل عليل
معتدل ، والارض يكسوها النخيل الاخضر ، والحيوان طيع ذلول ،
والناس يقيمون في المدائن ويحيون حياة نشيطة سعيدة .

ولست أستطيع أن انقل حديث روفائيل بأكمله ، ولكني
ساروي عنه حديثه عن تلك الشعوب التي الفانها تعيش في
نظام محكم دقيق ، وتحكمهم مجموعة من القوانين الصالحة
القوية ، لاني اكرت من السؤال في هذا الموضوع لكي ازداد دراية
وعلما بتلك الشعوب وحياتها ، فما اندر ان تصادف شعبا تسوده
القوانين الصالحة ! ولقد علمت من حديث الرجل عن تلك البلاد
العجيبة شيئا كثيرا مما يصح أن نقتبسه في بلادنا لنمحو شيئا من
اخطائنا

وهانذا سأقص عليك ما رواه الرجل عن اخلاف اهل «يوتوبيا»
وعاداتهم وقوانينهم

أخذ روفائيل يتحدث عن قوانين «يوتوبيا» ويقارن بينها وبين
قوانين بلادنا ، فأبدى مهارة عجيبة ودراية واسعة بنظم الحكم ،
فسأله بطرس : انى ليدهشني يا روفائيل ان تكون على هذا القدر

من العالم ولا تتحقق بحاشية الملك (١) ، انى لعل يقين انك تكون فى بلاط الامير درة نادرة ، وتعلو فى تقدير الامير لما يجد فى حديثك عن البلاد العجيبة التى رأيتها من لذة ومتسع ، ولما يفيد من هداية بنصحك الخالص السيد فى ادارة الحكومة ، بما تضع امام عينيه من أمثلة صالحة . . فأجاب روفائيل بأنه لا يحب ان يستعبده ملك كائننا من كان . فاعترض بطرس قائلا ان الامر لا استعباد فيه ، بل ستصيب منصبا رفيعا ومالا كثيرا وجاهاعريضا تنفع به نفسك واصدقائك فأجاب روفائيل : وماذا اصنع بالثروة وانا استمتع اليوم بحرية أين منها الملوك والامراء ، افعل ما أشاء متى أشاء . . فقلت له : أى صديقى روفائيل ! انى لا تبين فى وضوح انك لا ترغب فى مال ولا سلطان ، وانى لاحترم رجلا هذا مذهبه أكثر مما أقدر أولئك الذين يتسابقون الى القوة والجاه . ولكنى أرى مع ذلك انك تستطيع ان تخدم الوطن وانت فى منصب رفيع الى جانب الامير لتضع فى رأسه الافكار النبيلة والاراء الفاضلة وما اصلحك لمثل ذاك .

فأجابنى روفائيل : يا سيدى مور ! انك مخدوع خدعتين ، مخدوع فى قدرتى ومخدوع فى صفات الملوك وأخلاقهم . أما أنا فليس لى ما شاء فضلك ان يعزوه الى . ولما الملوك فمعظم عملهم خاص بالحروب . وهذا شئ أمقته واجهله فى ان معا . فهم بالحروب أكثر شغلا منهم بالسلم وصالح الشعب ، وهم يبدلون جهدا فى محاولة توسيع ملكهم أكثر جدا مما ينفقونه فى محاولة حكم بلادهم حكما صالحا . . وأعجب من هذا يا صديقى أن

(١) يلاحظ ان « مور » يقصد نفسه ويريد ان يشرح الاسباب التى حملته على رفض المنصب الذى عرض عليه فى بلاط هنرى الثامن

الناس انفسهم لا يابهون للاصلاح في كثير أو قليل ، ولو بسطت لهم رأيا ناضجا في اصلاح شئونهم سلقوك بالسن النقد الحداد .

فسألته : ترى هل مررت ببلدنا فيما مررت ؟ فأجاب أنه فعل ، ومكث به أربعة اشهر أو خمسة عقب الثورة التي قام بها اهل المناطق الغربية في وجه الملك فقمعت بسفك الدماء ، وقابل هناك بعض كبار رجال الدولة وتحدث اليهم كثيرا .

وذكر روفائيل أنه عجب أشد العجب حين مر بأرض انجلترا فوجد ان الاصل جزاؤه الاعدام (١) وعلق على ذلك قائلا ان ذلك جاوز حد العدل ، فهو عقاب لا يمنع السرقة رغم قسوته . فما من عقوبة تنجح في منع السرقة مادام السارقون لا يجدون امامهم فرصة العمل الشريف سانحة ، وما أشبه الحاكم الذي يقتل السارق دون أن يهيء له العمل أولا بالمدرس الاحمق الذي يضرب تلميذه ولا يعلمه شيئا .

قال روفائيل أنه تحدث في ذلك الى رئيس أساقفة كاتدربرى والى كبير من كبراء الدولة ، فأجابه ذو المنصب الرفيع بأن القانون الذى يعترض عليه عادل لاعوج فيه ، وان هؤلاء اللصوص في مكنتهم أن يمتهنوا الصناعات اليدوية أو يشتغلوا بفلاحة الارض لولا ان الشر ركب في طبعهم ، فقال له روفائيل ان هذا الجواب لا يقنع ولا يسلم من النقد . فدعك من ذوى العاهات الذين أعجزتهم الحرب عن مزاولة صناعاتهم والذين تقدمت بهم السن حتى لم يعد في مقدورهم أن يتخذوا لانفسهم مهنة اخرى . دعك من هؤلاء وفكر فى الامور التي تجري تحت بصرك كل يوم ، فانظر الى هؤلاء السادة المالكين الذين لا يكفيهم أن يعيشوا بانفسهم عيش البطالة بما يفرضونه على

مستأجرى أرضهم من على الأجور ، فتراهم يحيطون أنفسهم بحاشية من المتعطلين الذين لا يتعلمون صنعة يكسبون بها عيشهم ، حتى إذا مات سيدهم أو أصابهم المرض شردوا لأن السادة يؤثرون الانفاق على متعطل على الانفاق في سبيل المرضى . فأي سبيل أمام هؤلاء غير السرقة ؟ فلا هم بصالحين أن يكونوا في حاشيات السادة الأغنياء ، ولا هم بقادرين أن يفلحوا الأرض ويأكلوا من ثمرها لأنهم نشأوا نشأة ناعمة لا تعرف هذه الخشونة الغليظة في العمل . . ثم انظر يا صاحبي إلى الإشراف ورجال السدين كيف يبلغ بهم الجشع في كسب المال أن يحولوا المزارع إلى مراعي لأن الرعي أدر للربح ، فيشردون بذلك ألوف المزارعين رجالاً ونساءً وشيوخاً وأطفالاً ، فيضربون في الأرض يمدون أيديهم طلباً لإحسان المحسنين ، ولا تكفي الحكومة بهذا فتطوح بهم في غيابات السجون لأنهم يسألون الصدقة ولا يعملون ، . . إلا أن جشع الأقلية الغنية قد جسر الخراب على البلاد : فتبطل وتسول وشقاء وبؤس في ناحية، وترف وعريضة وخمر ومقامرة وعهر في ناحية أخرى لا

لن يكون قتل اللصوص عادلاً إلا إذا هيأنا لهم عملاً بأن نخلص البلاد من بلاء الأغنياء المخيف ، فلا نسمع لهم بطرد المزارعين من أراضيهم حتى نفسح في ميدان العمل الشريف أمام من عضهم الفقر فاضطروا إلى التسول أو السرقة

فسأل الرئيس الديني الذي كان يستمع إلى حديثه : إن كنت ياسيدي روفائيل لا ترى قتل اللصوص عادلاً ، فماذا تقترح للسرقة من عقاب ؟ . . فأجاب روفائيل : ياسيدي لست أظن من الحق والعدل أن نزهق النفوس البشرية من أجل ازهاق المال . وراي أن خيرات الأرض كلها لا تساوي حياة إنسان

واحد . ولقد نهانا الله عن قتل الإنسان ، فكيف نتعجل فنزهق حياة رجل لانه سرق حفنة من المال ؟ ان الخطأ في التفكير بين واضح حين نقول ان اللص والقاتل يجب ان تنزل بهما عقوبة واحدة . ليس هذا يشجع اللص على ان يقتل صاحب المال الذي يريد ان يسرقه مادام قتله لا يزيد من جريمته ؟ بل يفسح امامه الامل في النجاة لانه سيخرس اللسان الذي قد يفضح جريمته ؟ ائنا يا سيدى نحاول ان نتعقب اللصوص لتناولهم بالتساوي فنخلق بذلك القاتلين

لم يكد يصل روفائيل من روايته الى هذا الحد حتى قال له مور : ان ذلك ليزيدنى الحاحا في ان تلتحق بيلاط الامير لتفيد بعتك بسديد رأيك . فاذا كان افلاطون يعتقد الارجاع في الاصلاح الا اذا كان الفلاسفة حكما ، او اذا درس الحكام الفلسفة ، فما ابعد الامم عن سعادتها ان اجفل الفلاسفة عن تسديد خطى الملوك بنصحهم الثمين .

فاجاب روفائيل : لست اظن ياسيدى مور ان الفلاسفة ستبلغ بهم القسوة وغلظة القلب هذا الحد البعيد ، بل ان الفلاسفة ليسرهم ان يقدموا لامتهم هذا الصنيع ، بل هم قدموه فعلا بما نشروا من الكتب لو ان اذان الملوك والامراء تصيخ للنصح الجميل . ان افلاطون يا صاحبي قد تنبأ بان الملوك اذا لم يفسحوا صدورهم لدراسة الفلسفة فان تقبل اذهانهم على نصائح الفلاسفة ، لانهم سيكونون قد تأثروا بالآراء الفاسدة . وذلك ما برهن على صحته افلاطون بنفسه حين ذهب يعلم الملك ديونيس . . اننى اذا قدمت للملك نصائحى وحاولت ان اقتلع من رأسه اسباب الشر والسوء فاما ان يكون جزائى الطرد او السخرية

افرض مثلا ان ملك فرنسا طلب المشورة من رجاله فيما يتصل بحربه مع ايطاليا ، فاشدوعليه مشيروه بان يحارب ايوسع من املاكه ، ثم تقدمت انا اليه بالنصح ألا يدخل الحرب لان فرنسا وحدها اكبر جدا من ان يملكها ويحسن حكمها ملك واحد ، ثم اخذت اشرح له طرائق اهل « يوتوبيا » في الحكم ليحدو حدودها ، ألا اكون بذلك موصعا للسخرية والضحك ؟

فقد حدث مرة ان اهل اليوتوبيا اشتبكوا في قتال مع بلد آخر ، وكتب لهم النصوص وظفروا بذلك البلد ملكهم ، ولكنهم تبينوا فيما بعد ان الاحتفاظ بهذا البلد الجديد في حوزتهم يكلفهم حربا متصلة لاتنقطع ، يقمعون ثورته مرة ويردون عنه المهاجمين مرة اخرى ، فلم يترددوا في التنازل عنه ، اذا رأوا ان من الخير لهم ان ينصرف ملكهم الى حكم بلدهم وكفى ليستمتعوا جميعا بالسعادة وراحة البال

هبنى ياسيدي قلت لملك فرنسا نصيحة كهذه ، واشرت عليه بان هذه الالهة للحرب ستحدث القلاقل في امم كثيرة وسينفق في سبيلها المال ويهلك الرجال ، وان ذلك الاضطراب كله سينتهي بلا شيء ولن يعود على احد بطائل ، وانه خير له ان يقنع بفرنسا ويكفيه فخرا ان يوفر لشعبها السعادة والثروة والهدوء ، فلا ينبغي ان يتدخل في شئون غيره من الامم لان ما يملكه فوق ما يكفيه .. اقول او اني تقدمت بمثل هذا النصح الى ملك فرنسا ، فكيف تراه يقع من نفسه ياسيدي مور ؟

فقلت : ما احسبه شاكرا لك هذا النصح

فقال : هب اميرا اخذ يفكر ويستشير ذوي الراى في ملء خزائنه بالمال ، فينصحه مشيران يرفع قيمة النقد اذا كان

عليه ان يدفع مالا . وان يخفض قيمة النقد اذا كان على الناس ان يدفعوا له مالا ، وبهذا يستطيع الملك ان يدفع قدرا ضئيلا من المال فيسدد به دينا عظيما ، وان ينال قدرا عظيما من المال حين يكون من حقه قليل منه . . . او اذا نصح له ناصح بان يزعم باطلا امام الشعب انه يعتزم محاربة الاعداء ، وياخذ في جمع الضرائب تبعا لذلك ، حتى اذا ما حصل مبلغا جسيما ، اعلن في شعبه انه اثر الصلح لانه يحب شعبه ولا يرضى له سفك الدماء . . . او اذا اشار مستشار بان يفرض الملك غرامات مالية على من يعتدى على هذا القانون او ذاك من القوانين التي تقام عهدها حتى نسيها الناس ، وبذلك يجمع مالا طائلا من ظلم ظاهره العدل الشريف . . .

اقول لو اراد الملك ان يجمع لنفسه المال قاسار عليه المشيرون ان يلجأ الى تلك الوسائل وامثالها ، بحجة ان بقاء الثروة في ايدي الشعب يجعله صعب القياد نزاعا للثورة ، فمن الخير ان تسلب امواله على هذا النحو حتى يخرس الفقر السنة الثائرين ، فماذا عساي ان اقول للملك بعد هذا ؟ اقول ان هذه النصائح لا تشرف الملك الذي تتوقف سلامته ومكانته على ثروة شعبه اكثر مما تتوقف ان على ثروته الشخصية ؟ اقول ان الشعب يختار الملك ليحكم في صالح الشعب نفسه لا في صالح الملك ، وانه يختاره ملكا لينفق عمره في تهيئة العيش الرغيد الهادىء للجميع دون ان يعرض الناس للضرر والخطر ولذا وجب على الملك ان يفكر في ثروة شعبه اكثر مما يفكر في ثروته هو ، كما ان وظيفة الراعى - من حيث هو راع - ان يطعم الغنم قبل ان يطعم نفسه ؟

من ذا تحدته نفسه بالثورة الا الساخط على حالته الراهنة ؟

من ذا يسعى الى تعكير الصفو الا من لا يملك شيئا يخشى ان يفقده ؟ . . ان الشعب اذا ازدري مليكه ولم يعد ينظر اليه نظرة الاحترام والتقدير بحيث يعجز الملك عن حفظ الامن الا بالسبل الباطلة والضرائب الظالمة فخير له ان يغادر عرش الملك ، لانه ان اصر على البقاء فسيكون ملكا بغير جلال الملك . . ان الملك لا يشرفه ان يبسط سلطانه على شعب من المتسولين بل فخاره ان يحكم قوما اغنياء . وهذا ما قاله احد الملوك القدامى : خير لى ان احكم شعبا غنيا من ان اكون غنيا . . ليست وظيفة الحاكم ان يعيش في بلدخ وبعجوحة في شعب يتضور جوعا ويثمن من الالم ، ولكنها وظيفة السجان

ان الملك الذى لا يقوى على اصلاح شعبه الا اذا سلبهم مالهم يكون كالطبيب العاجز الذى لا يستطيع ان يعالج علة في مريضه الا اذا سبب له علة اخرى . ومن هذا شأنه من الملوك يجب ان يسلم بان صناعة الحكم ليست في مقدوره . . . اما الملك الصالح فهو من احتقر اللذائد الدنيئة وتخلص من كبريائه وحاول الا يوقع الاذى باحد من شعبه . وهو الذى يمنع اسباب الفوضى واعتداء الافراد بعضهم على بعض بما يضع لهم من دقيق النظام ، لا بان يزيد اسباب الاعتداء ثم ينزل بالمعتدين العقاب . . . لو تقدمت الى الملك بهذه النصائح ، الا يشيح عنى بوجهه ولا يستقبل حديثى الا باذن صماء ؟

فاجبته ان نعم ، ثم اضفت انه ما ينبغي ان يصارح الملوك بكل قول صحيح ، فلكل مقام مقال . ولكن ان كان عسيرا على الحكيم ان يقتلع من رءوس الملوك اخطاها ، فليس ذلك بمبرره ان يهمل صالح الدولة . افترك السفينة في العاصفة الهوجاء لانك لاتستطيع ان تسيطر على الريح ؟ وقلت له ان واجبك يا صاحبي

الا تفجأ الملك بكلام شاذ غريب لم تألفه مسامعه ، بل شأنك ان تعالج الامر في مهارة وكياسة حتى تبلغ غايتك ، ومالاتستطيع ان تصلحه كل الاصلاح فقوم عوجه ما وجدت الى ذلك سبيلا حتى لا يكون شيئا كل السوء ، لان الاشياء لاتطيب ولا تجود الى أقصى غايات الطيب والجودة الا ان طاب الناس اجمعون ، وذلك ما لن يكون الا بعد حين طويل من الدهر

فاعترضنى روفائيل قائلا : اذن قلن غير شيئا مما هو كائن ، وما دمت اعيش بين قوم مجانين فلاكن مجنونا مثلهم . والافماذا انا صانع ! اقول الحق فاصدا فاذانا صماء ، ام اقول الباطل واذا عليم ببطلانه ؟ لا ، لن اقول باطلا عن عمد ماحييته . واما الحق فسينبو عن اسماعهم لانهم لم يالفوه ، فلو صارحت الناس بما قاله افلاطون في تنظيم الدولة او بما يسود يوتوبيا من قوانين لها لهم ان يعلموا ان افلاطون واهل يوتوبيا ياخذون بمبدأ الاشتراكية ولا يقرون هذه الملكية الفردية التى تقوم بيننا انك لتنصحني ياسيدى مور أن أراوغ فى بسط آرائى للامير الحاكم فلا اواجهه بالحقيقة عارية مرة ، وذلك يذكرنى بشيء وهو ان آراء المسيح على حقيقتها بعيدة كل البعد عن افهام الناس ، بل هى اغرب عليهم من آراء اهل يوتوبيا ، فلجأ القساوسة الى سياسة عجيبسة ، وهى ان يحوروا ويشذبوا من آراء المسيح حتى تقرب من افكار الناس فلا تبدو لهم عجبا . اتريدنى على انتهاج هذا السبيل فى اعلان آرائى الجديدة ؟ انى ان فعلت ما افاد للناس شيئا ، لانى اما تاركهم فى غيهم يعمهون ، او دافع بهم الى ضلال فوق ضلالهم

اذا رضيت ان اكون ناصحا للملك فاما ان اقول رايًا يخالف

رأيه ، وهذا يساوى الا اقول شيئاً لانه لن يستمع الى قولى ،
واما ان اقول مايتفق مع رأيه وهذا يشجعه على ما هو ماض
فيه من جنون

خذها كلمة ياسيدى مور ، مادامت الملكية الفردية قديمة
فلا رجاء فى اصلاح ، الا اذا كان رأيك ان العدل يستقيم ميزانه
اذا وضعت الاشياء فى ايدى الاشرار أو اذا قسمت الثروة
بين نفر قليل من الناس وعاش الباقون فى فاقة وشقاء

ان اهل يوتوبيا يأخذون بمبدأ الاشتراكية ، ولذا ترى
كل انسان هنالك مسبب ود الحاجات ، بل تغمره وفرة من
الانتاج . . . قاناً او افق افلاطون فيما ذهب اليه من اشتراكية ،
ولست اعجب حين اعلم برفضه ان يسن الشرائع لقوم لا يستمعون
الى نصحه فى قسمة الثروة بالتساوى بين الجميع . فقد
ادرك ذلك الفيلسوف العظيم الا سبيل الى سعادة المجتمع
الا ان تسود المساواة بين الافراد فى كل شىء ، وهذه المساواة
المطلقة مستحيلة ما بقيت الملكية الخاصة قائمة . فاذا طفق كل
فرد يسعى جهده فى تحصيل ما يمكن تحصيله من الثروة ،
كانت النتيجة المحتومة لذلك ان تنحصر الثروة فى ايدى طائفة
قليلة وان يظل الباقون - وهم الكثرة الغالبة - فى فقر وحاجة .
مع ان هذه الكثرة فى معظم الحالات احق بالتمتع بالمال من
أولئك الاغنياء ، لان الاغنياء كثيراً ما يستولى عليهم الجشع
فى جمع المال دون ان يؤدوا عملاً يفيد امتهم ، اما الفقراء فهم
الذين يعيشون عيشة البساطة ويفيدون امتهم بما يؤدونه كل
يوم من الاعمال اكثر مما يفيدون انفسهم . . . فيقنصى الذى
لا اشك فيه هو اننا لن نبلغ الكمال فى توزيع الثروة الا اذا
حططنا قوائم الملكية الخاصة

ما دامت الملكية الفردية قائمة فسيبقى الفقر بعبئه الثقيل .
نعم قد تخف وطأة شره ببعض الشرائع الحكيمة ، كأن يضرب
حد أقصى لما يجوز أن يملكه الفرد أو لما يجوز أن يحوزه الملك
من الأرض والسلطان ، وأن يحرم توزيع المناصب بالرشوة والهدايا
لأن ذلك يجعل مناصب الدولة في مقدور الأغنياء وحدهم مع
أن الحكماء من ذوي العقول الراجحة هم أحق بها ، أقول أنه قد
تخف وطأة الشر بمثل هذه الشرائع ولكن البلاء لا يزول ولا
يقتلع من جذوره إلا أن أتينا على الملكية الخاصة فمحوناها
محوًا من الوجود

فاعترضت روفائيل قائلاً : ولكن اشتراكية الأشياء بين
الناس لا تحفز أحدا إلى الجد في العمل ، وبذلك يكتب عليهم
جميعاً أن يعيشوا عيش الفاقة إذ ينضب معين الانتاج بقلّة
العمل

فأجابني : لست أعجب أن يكون هذا رأيك ، فأنت تتصور
الموضوع تصوراً بطلاً . فلوريت معي أهل يوتوبيا وشهدت
حياتهم وما يسودها من قوانين - فقد عشت بين ظهراتهم
خمسة أعوام وكنت أوثر البقاء لولا أنني طمعت أن أعود لأنشر
بين الناس هنا أنباء ذلك العالم المجهول - أقول لو كنت معي
يا صديقي مور لايقنت أن ذلك هو نظام الحياة الكامل والا نظام
سواه

ومن حسداتهم أنهم إذا علموا شيئاً جديداً مفيداً ممن تطوح
به الأقدار كما طوحت بي إلى بلادهم ، فإنهم لا يترددون لحظة
في الأخذ به وتطبيقه مادام صائباً نافعاً . أما نحن
فوا أسفاه ! نسمع بنظام أحسن من نظامنا فلا نأبه له . وأهمل

ذلك الفارق هو وحده الذى يجعل اهل يوتوبيا - فى رأى -
اصلح منا للحياة والبقاء ، وان لم تكن اقل منهم فى الثروة والذكاء
فقلت لروفائيل : اذا كان الامر كذلك فأتوسل اليك ان
تصف لى تلك البلاد ، ولا توجز الوصف بل قل فى
اطناب لاعلم كثيرا عن ارضهم وانهارهم ومدنهم واخلاقهم
وقوانينهم ونظمهم وكل ما تحب ان تنقل عنهم من جوانب الحياة
وما احسبك باخلا علينا بهذا .
يقال : بل ليس احب الى من ذلك ، فالامر فى ذهنى بين
واضح ولكنه يقتضى بعض اوقات الفراغ لروايته .
قلت : لتناول الان طعام غداثنا ولنرجى الحديث الى
وقت اخر .

وكان ان فرغنا من الطعام وعدنا الى الحديقة حيث كنا ،
فجلسنا على المصطبة المعشوشبة ، وآثرت الا يدنو منا احد من
الخدم حتى لا يضطرب جل الحديث ، وجلسنا ثلاثتنا : انا
وصديقى بطرس وروفائيل ، واصت روفائيل قليلا ، وارهفنا
له الاذان ، فشرع يقول : . .

الكتاب الثانى

يوتوبيا جزيرة يبلغ عرضها فى وسطها - وهو اعرض اجزائها
- مائتى ميل : ثم ينثنى طرفاها بحيث تصبح الجزيرة فى شكل
هلال وليد ، وينفذ البحر بين طرفيه اللذين يبعد احدهما
عن الاخر احد عشر ميلا او ما يقرب من ذلك
وتنهض فى وسط الجزيرة صخرة عالية أقيم عليها برج
حصين تحرسه حامية من الرجال وقد نشأت صخور تحت سطح

البحر بقرب الشاطئء بحيث يستحيل على القادم الغريب ان يسلك بسفينته سبيلا سويا الا ان يهديه دليل من أهالى الجزيرة الى الميناء الذى يقصد اليه وهذه الصخور الناتئة كفيلة وحدها ان تسحق الاسطول المهاجم كائنا ما كان .. هذا فى البحر ، واما فى البر فقد شيد حزم منيع على حافة الجزيرة ، أقامت بعضه الطبيعة ، وتممه الانسان ، فيكفى عدد قليل من الجنود لحماية الجزيرة كلها من هجمة الاعداء

وفى جزيرة يوتوبيا اربع وخمسون مدينة كبيرة جميلة تتكلم كلها بلسان واحد ويلبس الاهلون جميعا طرازا واحدا من اللباس ، ولهم جميعا خلق واحد ، وتسود المدائن كلها نظم واحدة وقوانين بعينها .. ولا تبعد مدينة عن مدينة اكثر من رحلة يوم واحد مشيا على الاقدام . وعلى كل مدينة ان تختار من بين ابنائها شيوخا ثلاثة فيجتمع شيوخ الجزيرة كلها معا للتشاور فى شئون الدولة

والمدينة تنقسم الى اسر لا ينبغي أن تقل الواحدة منها عن اربعين شخصا يخضعون جميعا للرجل وزوجته اللذين لا بد ان يكونا عاقلين حكيمين تقدمت بهما السن ، وعلى كل ثلاثين أسرة يقوم رئيس أو حاكم . وتشترط الدولة على كل أسرة ان ترسل كل عام عشرين من ابنائها الى مزارع الريف حيث يقضون الحول فى فلاحه الارض ، حتى اذا ما مهر الجميع فى الزراعة كان لكل واحد الحق فى البقاء فى الريف أن أراد

لها واجب المزارعين فهو حرث الارض وزرعها وتربية الماشية وقطع الاخشاب وارسالها الى المدينة ، وهم يربون قليلا من البجيات الخوشية لتدريب الشبان على الفروسية وركوب الخيل

وهم لا يزرعون الا قمحا خبزهم ، وأما شرابهم فنبيذ العنب أو عصير التفاح والكمثرى أو الماء القراح . ولا بد أن يزرعوا ما يزيد عن حاجة المدائن جميعا ليصدروا القدر الزائد الى الامم المجاورة

والمدن كلها متشابهة بحيث يكفيك ان تعرف واحدة منها لتعرفها كلها ، وسأصف لكم احداها وتسمى « امورت » لانها مقر مجلس الشورى وتعترف بها بقية المدائن بالرئاسة

تقع « امورت » في حوض تروطى ويتخللها نهر تصب فيه نهيرات كثيرة ، واهلها يحافظون على منابع هذه الانهار فيقيمون حولها الاسوار حتى لا يمنعها عنهم عدو او يصيبها بأذى . وقد احاطوا المدينة بسور من الصخر عال كثيف ، واحفروا حولها خندقا عميقا تحفه الاشجار والاشواك

واما المنازل فقد تلاصقت في فخامة وجمال ، تمتد بينها طرق لا يقل عرض الواحد منها عن عشرين قدما ، وزرعت الحدائق الغناء خلف الدور ، ولكل منزل بابن ، احدهما يطل على الطريق والاخر يفتح في الحديقة الخلفية وهى ابواب يسيرة الفتح والاغلاق ولا يجوز لساكن الدار ان يغلقها بالاقفال والدرايس حتى يتيسر لمن شاء ان يمر خلالها . واسم يغلق صاحب الدار ابوابه وليس فى الدار ما يملكه ملكا شخصيا لهذا الى ان اهل المدينة يتبادلون الدور حيناً بعد حين . . وتدب المنافسة بين سكان الطرق المختلفة ، فكل فريق يريد ان يبلغ شرعه حدا اقصى من الجمال ، ولذا فهم لا يدخرون وسعا فى تجميل الطرق وتنسيقها حتى تبدو بهجة للناظرين . ولعل أجمل ما يسترعى النظر فى المدينة ، حدائقها التى يراعى فى زرعها الجمال والاثمر فى آن معا ، واطن ان مؤسس المدينة كان قد عنى بالحدائق اول ماعنى

رؤساء المدينة

تختار كل ثلاثين اسرة ممثلها ، ثم يختار كل ثلاثين ممثلا من هؤلاء رئيسا . على ان يشترك الممثلون جميعا في انتخاب امير البلاد الذي يظل في منصب الحكم ما بقى حيا ، الا اذا ارتكب من الخيانة ما يستحق العزل من اجله

وان نشأت خصومة بين الافراد نظر في امرها قاضيان من هؤلاء الرؤساء . اما ما يتعلق بشئون الدولة كلها فلا بد ان يعرض على مجلس الشورى باجمعه على لا ينفذ منه شيء الا بعد مناقشته في المجلس ثلاثة ايام . ومن يناقش في امور الدولة خارج مجلس الشورى يحكم عليه بالاعدام ، وهم انما ارادوا بهذا القانون الا يتآمر الاعضاء خارج المجلس مع الامير على انتهاج خطة يدبرونها

ولا يبيع قانون مجلس الشورى ان يناقش موضوع الا اذا سبق عرضه في جلسة سابقة ، ولا يجوز البتة ان يبدأ عضو من فوره في بحث موضوع لم يسبق عرضه في جلسة سابقة ليتقوا بذلك شر ان يقول العضو كل سنة تمر بذهنه وياخذ في الدفاع عنها بغير روية ولا تفكير

العلوم والصناعة والأعمال

الزراعة صناعة محتومة على الجميع رجالا كانوا أو نساء ، فهم يمارسونها منذ الصغر ، فيلقنون مبادئها العلمية في المدرسة ويزاولون شئونها العملية في مزرعة مجاورة لمكان اقامتهم ثم لكل فرد في الدولة ان يختار الى جانب الزراعة صناعة اخرى

يتعلمها من وجهيها العلمي والعمل كصناعة الاقمشة او البناء او الحدادة او النجارة . . ويفرض قانون يوتوبيا ان يلبس الرجال جميعا لبسا لا يختلف فيه رجل عن رجل ، وان يكون للنساء المتزوجات رداء واحد كذلك ، ولغير المتزوجات منهن رداء آخر ، وقد روعى في الحلة المقررة ان تكون جميلة سهلة لاتعوق حركة الجسم ، وان تصلح للصيف والشتاء معا ، وعلى كل اسرة بحكم القانون ان تنسج ملابسها بنفسها

اقول ان كل فرد في يوتوبيا لابد ان يتعلم صفة يختارها فوق الزراعة ، على ان يقوم النساء بصفة عامة بالصناعات اليسيرة نوعا كالفضل والنسج ، وان يقوم الرجال بالشاق من الاعمال كالبناء وما اليه . . على ان العرف السائد في معظم الاسر ان يأخذ الطفل صناعة ابيه ، فان حدث ان طفلا نفر من صناعة ابيه تولت الدولة نقله الى اسرة اخرى يشتغل ربها بالصناعة التي اختارها ذلك الطفل . فالزراعة وصناعة اخرى محتومتان على كل فرد بغير استثناء ، ولكل فرد بعد ذلك ان يختار ما يشاء من الصناعات في اوقات الفراغ

فان كان واجب الدولة ان تكلف كل فرد بها بعمل يؤديه ، فواجبها كذلك الا تسمح بان يجبر فرد على العمل من الصباح الى المساء كانه حيوان اعجم . فلا ينبغي ان يزيد العمل كل يوم عن ست ساعات ، ثلاث منها قبل الظهر ، ثم يؤذن للعمال بساعتين للغذاء والراحة ، ثم ينجزون بقية عملهم في الثلاث الساعات الباقية ويتناولون بعدها عشاءهم ، حتى اذا ما كانت الساعة الثامنة من المساء انصرف الجميع الى المخادع حيث ينامون ثماني ساعات . ومن حق الفرد ان يتصرف في وقته فراغه كما يريد على الا يتجه في ذلك الى الرذيلة وسوء السلوك . والدولة تنظم محاضرات

تلقى في الصباح من كل يوم ليدتمتع البها من اراد . . اما بعد العشاء فهم يخصصون سلامة العب والسمر ، ينفقونها في حديقة الدار ان كان الصيف ، وفي قاعة داخل الدار ان اقبل الشتاء . ولكنهم لا يبيحون العاب الترد وما يشابهها ، ويؤثرون العادا تشبه الشطرنج .

ولقد يخيل اليك ان ست ساعات لا تكفى لينتج العاماون محصولا كافيا ، فلا يفين عن ذهنك ان في الامم الاخرى شطرا عظيما جدا متعطلا لاعمل له ، فلا عمل للنساء وهن النصف من كل امة ، وحتى لو عمل النساء في بلد وجدتهن يملأن في ذلك مكان الرجال . ثم اصف الى ذلك رجال الدين والسادة الاغنياء الذين تسمونهم اشرافا ونبلاء ، فضلا عن يخدمون هؤلاء الاشراف ، زد على هؤلاء واولئك الواف المتسولين الذين يسترون تعطلهم بستار المرض . . فاحذف هذا العدد الجسيم من أية امة شئت وحدثنى كم يبقى بعد من الرجال العاملين ؟ هم قليلون - أقل جدا مما قد تصور لنفسك - فان عملوا ساعات كثيرة كل يوم فلن ينتجوا ما ينتج اهل يوتوبيا في ست ساعات .

ثم سائل نفسك كم من هذه الفئة القليلة العاملة في بلادنا يعمل عملا مفيدا . انهم أقل من القليل ، لانه حيث يسود المال تشيع اعمال تافهة لاخير فيها التشبيح الملاذ الدنيئة التي يسعى اليها الاغنياء . ؟ اما اذا عمل كل فرد عملا مفيدا ، اذن لافيتهم ينتجون في زمن قاييل مايزيد عن حاجة الجميع .

وفضلا عن ذلك كله ، فأهل يوتوبيا يوفرون على أنفسهم كثيرا من العمل بفضل المساواة التي يفرضونها بين الناس . فليس لاحد منزلان أو أكثر كما هي الحال بيننا ، وبذلك يدختر البناءون

كثيراً من جهدهم الضائع في هذه البلاد ، ولا يجوز للرجل هناك أن يستهلك أكثر من جلباب واحد كل عامين ، فأين هذا مما تراه حولك من تصرفات المترفين الأغنياء ، الذين لا يكفى الواحد منهم عشر حال في العام الواحد ؟

وقد تسألنى : ومن ذا يقوم في أرض يوتوبيا بالأعمال الشاقة العسيرة كصرف الطرق وما إليها والجواب أن ذلك متروك للمسجونين من المجرمين ، فإن بقي شيء أعلنت الدولة أن من يقبل على هذا العمل فله أن يستمتع بوقت فراغ أطول مما يستمتع به سائر الأفراد ، وبذلك تغرى قوماً باختيار هذه الأعمال ، لأن حكومة يوتوبيا أخذت على نفسها ألا ترغم أحداً على عمل من الأعمال

التصالح الأسرى

قلنا أن مجتمع اليوتوبيا يتألف من أسر ، وأن رأس الأسرة هو أكبر الذكور سناً ، فإن خرف ولى مكانه من يتلونه في السن وتشترط حكومة يوتوبيا ألا تزيد الأسرة ولا تنقص عن حد أقصى وحد أدنى تفرضهما الدولة فرضاً ، فإن زادت أسرة عن العدد المفروض أضيفت الزيادة إلى أسرة قل عدد أفرادها . فإن زادت أسر المدينة كلها أخذت الزيادة لتكمل النقص في مدينة أخرى . وإن زادت المدن كلها أخذ العدد الزائد من كل مدينة ليجتمعوا في مدينة جديدة تبني لهم في أرض مهمة . وفي كل مدينة أربعة أحياء « أقسام » لكل قسم سوق خاصة به تضع فيه كل أسرة ما تنتجته ، فيذهب أرباب الأسر ليأخذ كل منهم ما تحتاجه أسرته دن أن يطالب بثمن يدفعه أو



خير لي ان اكون ملكا على شعب غني • من ان اكون غنيا على
شعب فقير

ضريبة يؤديها .. وفيهم المال والضريبة ؟ اليس المحسوس
النتائج أكثر مما تقتضيه حاجة الناس ؟ اذن فليأخذ كل منهم ما يريد ،
ولا محل للخوف من طمع يغري الناس بأخذ ما يزيد عن حاجتهم
لان كل فرد يوقن يقينا لاشك فيه انه لم يتعرض يوما للحاجة
والفاقة ، فما الذي يغريه بالطمع ان صنوف الحيوان قد تخشى
الحاجة والجوع فتكس من القوت مالا حاجة لها به في وقتها
الراهن ، ويضيف الانسان الى خوفه من الجوع زهوه وكبرياءه
بكثرة ما تملكه يداه . ولكن ارض يوتوبيا لا تعرف معنى الحاجة
لكثرة انتاجها بسبب اشتغال أهلها جميعا بالانتاج ، ولا تعرف
معنى الزهوه بكثرة الاملاك لانها فرضت بين الناس المساواة في
كل شيء .

واذا ما حان موعد الطعام نفخ في صور ليخف الناس الى
قاعات فسيحة تسع افرادا القسم جميعا حيث يأكلون معا طعاما
واحدا ، اعدده طهاة شعبيون . ويجوز لمن يريد ان يحتجز لنفسه
ما يريد من الطعام لياكله في داره على حدة . ومن تقاليدهم ان
يحجز أولا طعام المرفى ليرسل لهم في مستشفياتهم ، وطعام
الغرباء الذين قد يزورون بلدهم حيناً بعد حين .. وتبدأ كل
وجبة بقراءة شيء مما ينحث على الفضيلة . ولرؤساء الاسر الحق
الاول في الحديث على الموائد ليستمع الى حديثهم سائر
الافراد ، على ان واجب هؤلاء الرؤساء ان يستعشوا الشبان
على الحديث ليعودوهم الجراءة وحسن الكلام

السفر

على من يريد السفر الى بلد غير بلده ان يستأذن الدولة في
ذلك ، لتسمح له بالامد الذي يجوز له ان يقضيه في رحلته ،

وليس هناك ما يدعو المسافر الى ان يصطحب زادا او متاعا ، فأيضا حل فهو بين اهله وعشيرته على شرط ألا يمكث بغير عمل فى مكان ما اكثر من يوم واحد ، فان اراد البقاء اكثر من ذلك كان حتما عليه ان يزاول مهنته على الفور . فان زاد الانتاج فى مدينة ونقص فى مدينة اخرى ، سد النقص هنا بالزيادة هناك . وان كان فى الجزيرة كلها زيادة فى المحصول ، ارسلت الزيادة الى الاقطار المجاورة لتوزع على الفقراء . .

واهل يوتوبيا لا يحبون الذهب ولا يسعون اليه ، وهم يقومونه بقيمته فى الصناعة فلا يجدونه مساويا لقيمة الحديد . انهم لا يدرون لماذا تخلع الامم على الذهب والفضة قيمة ليست لهما بحكم طبيعتهما ، ويرون ان الطبيعة ام رءوم ، بسطت كفها فيما يفيد فزودتنا بما لا ينفع ودستها فى باطن الارض كما فعلت بالذهب والفضة

ولقد خشى اهل يوتوبيا اذ ينخدع بعض الناس ببريق الذهب فيأخذون فى جمعه وتحصيله ، فقرروا أن تصاغ منه قيود المجرمين واغلال المساجين ، فعقاب هذه الجريمة قرط من ذهب يعلق بالاذن ، وعقاب تلك الجريمة حلقة من ذهب يخزم بها انف المجرم ، او عقد يطوق به عنقه او سوار يدور حول معصمه . بهذا انزلوا من قدر الذهب والفضة حتى اصبحا علامة التحقير وموضع السخرية والازدراء ، واما سائر الجواهر الكريمة فشأنهم فيها ان يحلى بها الاطفال ، حتى اذا ما شب هؤلاء عن الطوق القوا بها كما يلقي اطفالنا بلعبهم ، ويأثفون اللعب بها حتى يشبتوا انهم قد تركوا مرحلة الطفولة .

ولقد حدث ذات مرة ان بعثت بعض الدول الاجنبية سفرائها

الى ارض يوتوبيا ، فرأيت بعينى راسى كيف استقبلهم الناس هناك ... جاء السفراء مثقلين بأحمال من الذهب فى أعناقهم وعلى صدورهم ظنا منهم ان ذلك يرفع منزلتهم ومنزلة امتهم فى اعين الشعب ، فلشدهمادهشوا حين الفوا الذهب هناك سمة المجرمين وشارة الاطفال ، فمالبتوا أن ألغوه حتى لا يكونوا من الناس موضع السخرية .. وقد سمعت طفلا وقف الى جانب امه اثناء مرور موكب السفراء يصيح قائلاً :

- انظرى ياماها كم بلغ هذا الرجل من السن وما زال يتعلق بلعب الاطفال !

فأجابته الام قائلة : صه يا بنى فلمعه تابع من اتباع السفراء جاءوا به ليكون منهم موضع الضحك والسلوى ..

ان اهل يوتوبيا ليأخذهم العجب من رجل تبلغ به البلاهة والجنون حد الغبطة ببريق حجر كريم ، فان كان غرضه البريق المنألىء فلماذا لا يملأ بصره برؤية الشمس والنجوم ؟ .. ولشد ما يدهش سكان يوتوبيا حين يسمعون ان اهل البلاد الاخرى يقيسون منزلة الرجل بمقياس نسج ردائه ، فان كان دقيق الغزل كان الرجل شريفا نبيلًا ، وان كان غليظه كان من السوق والعامة وهم يتساءلون فى عجب : اما يدري هؤلاء ان الصوف الذى صنعت منه الملابس - رقيق غزلها او غلظ - كان يغطى جلد خروف بعينه ، وان الخراف فى منزلة سواء فلا امتياز لصوف على صوف ؟

يعجب اهل يوتوبيا كيف تؤدى الغباوة بالناس الى تقويم الذهب - مع ان الذهب بطبيعته لانفع فيه - تقويما يخلون به على بعض افراد الانسان ، وكان ينبغى ان يكون الذهب اداة لخدمة الناس ونفعهم .. يعجبون مما سمعوه بأن الغبى الابله فى

مقدوره ان يستدل من هم احكم منه واعقل اذا كان في حوزته
كومة من الذهب ، فان تحولت كومة الذهب الى خادمه ، اصبح
الخادم من نوره سيدا والسيد خادما . . واعجب العجب عند
اهل يوتوبيا ان يحترم الناس الفنى لماله مع انهم على يقين من
انهم لن يكسبوا من ماله مليما واحدا .

عرف اهل يوتوبيا كل ذلك فيما لقنوه في المدرسة وفيما
قراوا من الكتب التى يؤلفها ذوو الكفاية العقلية في اوقات الفراغ
التي اشرنا اليها .

واهم ما يعنون بدراسته سعادة الانسان . والراى عندهم ان
يشد كل انسان سعاده على شرط الا تغرينا سعادة صغرى
فنفقد بسببها سعادة اكبر منها . . وهم يعدون من علامات
الجنون ان يجد انسان سعاده في اذلال غيره ، كان يطالبه بالركوع
بين يديه او بالانحناء او بلبس رداء او بخلع رداء . ماذا يفيدك
ان تكلف غيرك مثل هذا ؟ ايخفف ذلك من آلامك التى تشعر بها ؟
الآن اباك او جدا من اسلافك اورثك ارضا يكون من حقلك ان
تكلف سواك بما يؤذيه ولا يفيدك ؟

وماذا اقول في اولئك الذين يملكون ثروة اضخم مما يتطلبون
ان الفتى الذى يملك اكثر مما يحتاج يخزن ثروته ويحصر
عليها الا تتسرب الى ايدى سواه ، فأي فرق بين مال مخزون ومال
معتوم ؟

وانظر الى هؤلاء الاغنياء يقتلون فراغهم في الصيد ، فخير
بريك مائدة الصيد ؟ دعك من الاذى الذى يصيب الحيوان في
غير مبرر ولا طائل ، وحدثني لم يسر الانسان ان يتابع كلب . ارنبا ؟ ان
كانت اللذة في رؤية الكلب وهو يجرى ، فلماذا لا يتابع كلب كلبا
آخر ؟ واما ان كانت المتعة ان يرى الارنب قتيلاً منهوش الجسد

فأى نفس هذه التى تلتبس لذتها فى منظر البرىء يسحقه المعتدى ،
والضعيف يفتك به القوى المفترس ؟ ان اهل يوتوبيا ليستنكرون ذلك ،
ولا يجيزون لاحد منهم ان يسيفك دم الحيوان . بل ان ما يذبحونه
لطعامهم يكلفون المجرمين بذبحه خشية ان يتحول القتل الى عادة
يفسد بذلك واحد منهم وتميل نفسه الى الشر .

أما مسعادتهم فيفسفون اسبابها قسمين : سعادة روحية
يلتمسونها فى البحث عن الحقيقة ، وسعادة جسدية يجدونها فى
الاحتفاظ بصحة الابدان

وهم لا يقرون وجهة النظر التى تحتقر الجمال وتبدد قوة الجسد
بالصوم والتقشف وما اليهما ، فليس من الحكمة عندهم ان
ترفض اللذائذ مخدوعا بان ذلك هو الفضيلة ، او ان تعرض نفسك
لالوان من الشقاء والالام لتثبت انك قادر على احتمال الصعاب ،
فذلك فى رأيهم قسوة وجنون

ولما كان اهل يوتوبيا يعنون كل هذه العناية بصحتهم ، فانت
تراهم خففا سراعا يمتلئون نشاطا وقوة ، وكان من اثر ذلك
قدرتهم على استثمار ارضهم اضعاف ما تستثمر الاقوام الاخرى
اراضيها ، مع ان تربة بلادهم ليست شديدة الخصب . . ولن
تجد شعبا اطول من اهل يوتوبيا اعمارا واقل تعرضا للأمراض ،
وكلهم مرح رقيق سريع ذكى هادىء قادر على بذل مجهود
عضلى عظيم اذا اضطره الموقف الى ذلك . ولكن حياتهم قلما
تضطر احدا على الاجهاد . . .

سمعى اهل يوتوبيا اتسكلم اليونانية فالحفوا فى تعلمها
فعلمتهم اياها ، لا لانى اعتقد فى نفعها لهم ولكنى اردت ان اؤدى
عملا ما فى تلك الارض التى لا تعرف لليطالة معنى . . فلم اكده امضى

في تعليمهم حتى اخذتني الدهشة من سرعة تقليدhem للنطق الصحيح وحفظهم للكلمات والعبارات . ولم تمض سنوات ثلاث حتى كان في مقدورهم ان يقرأوا ما ارادوا من الكتب اليونانية . فاستعاروا مني كثيرا من كتبى ، وبخاصة كتب افلاطون وارسطو ، وكان عندهم عدد كبير من مؤلفات بلوتارك وارسستوفان وهومر ويوريبيدوسوفوكليزوثيوسيديدهيرودوت .

العبيد والمرضى والعلاج

كل من اجرم اصبح عندهم عبدا رقيقا يكلف بأشقة الاعمال ويعمل عملا متصلا لا ينقطع ، ولا تحل عنه الاغلال مادام عبدا ، وهم يبررون هذه التسمية بقولهم ان هؤلاء المجرمين قد نشأوا في بلد هيا كل فرصة ممكنة لعمل الفضيلة وطاعة القانون ، فان اغرت الرذيلة احدا بارتكابها رغم كل ذلك فهو خليق ان يستذل في غير رحمة .

واما المرضى فيلقون منهم عناية ورعاية وعطفا . فاهل يوتوبيا لا يألون جهدا في معانجة مرضاهم . . فان اصاب المريض بعلة لا يرجى شفاؤها اوجدتهم يسارعون الى مجالسته ومؤانسته ليرفها عنه . اما ان كانت العلة تسبب للمريض المأ فضلا عن استعصائها على البرء فان القساوسة ورجال الدولة يأخذون في اقناعه بقتل نفسه حتى يتخلص من ذلك الالم الممك . لانه فوق اله يؤلم سواء ولا يعمل للدولة عملا مفيدا . ولكنهم لا يجبرون المريض على الموت اجبارا بل يقنعونه به حتى يستل روحه بيده . او يسمح لغيره ان يفعل ذلك وهو غارق في نعاسه . . اما من يقتل نفسه دون ان يأذن له القساوسة ورجال الدولة ،

فهو لا يستحق منهم دفنا او احراقا ، ولذا تراهم يلقون جسده
في مستنقع كرية .

اما الزواج فلا يؤذن للمرأة قبل الثامنة عشرة وللرجل قبل
الثانية والعشرين . والزواج متى تم عقده بين الزوجين لا ينقسم
الا بالموت او الزنا او بأن يسلك أحد الزوجين سلوكا غير محتمل
وهم لا يجيزون قط ان يطلق الزوج زوجته لان مرضا اصابها
اذ يرونها قسوة وحشية ان تهجر انسانة في وقت هي فيه
احوج ما تكون للمعونة والسلوى

ويجوز الطلاق ان اراد الزوجان ذلك ، مادام كل منهما
قد وفق الى شريك اصلح من شريكه الراهن ، على ان يعرض
مشل هذا الامر على مجلس الشورى .

واهل يوتوبيا قد تواضعوا على ازدراء المرأة التي تحتقر الجمال
الطبيعي فتقلده بالاصباغ والوان الطلاء ، وقد علمتهم التجربة
ان حب الزوج لزوجته لا يتوقف على خلاصة الوجه بقدر توقفه على
الشرف والفضيلة فان كان الجمال يبعث على الحب باديء ذي بدء
فلا شك في ان فضيلة المرأة وطاعتها لزوجها هما اللذان
يعملان على بقاء الحب ودوامه . وهم لا يردعون ابناهم عن فعل
الرديلة بالعقاب ، ولكنهم يحبونهم في الفضيلة بالجزاء والثواب ، وهم
فوق ذلك يقيمون في ساحة السوق تماثيل العظماء الذين
احسنوا للدولة صتيعا حتى يمثلوا في ذاكرة الناشئين ويحفزوهم
الى خدمة بلادهم واصطناع الفضيلة فيما يفعلون .

المحبة والاحترام يسودان معاملة الناس بعضهم لبعض ،
ولا فضل لرئيس على مرءوس فلا زهو ولا كبرياء . ولا يتميز
اميرهم بلبس الحرير او الذهب ، بل شارة الملك عندهم سنبل
قمح يحملها رجل امام الملك . وقوانينهم قليلة العدد جدا ،



عقاب المجرم حلقة من الذهب يخزم بها انفسه

لان شعبا بلغ ما بلغه اهل يوتوبيا من التقدم لا يحتاج سوى قليل من مواد القانون . وهم يعيبون على سائر الشعوب أن تطنب في قوانينها وتطل حتى تملأ بها المجلدات الضخام التي لا يجد افراد الشعب من فراغهم وقتا لطاعتها ، وان هم طالعوها القوها اعمق من متناول افهامهم واغمض . . . وهم لا يجيزون ان يلجأ احد الى محام يدافع عنه امام القضاء ، فكل امرئ هنالك يحفظ القانون ، ويدافع عن نفسه .

وهم لا يؤمنون بالمعاهدات بين امة وامة ، اذ يعتقدون ان الانسان بطبعه محب لآخيه الانسان ، وان لم يكن كذلك فقلن تجدى كلمات مكتوبة نفعا في تعليمه ذلك الحب

الحرب

واهل يوتوبيا بمقتون الحرب مقتنا شديدا ، لانها نكسة بالانسانية الى حيث الهمة المتوحشة ، وهم لا يعدون النصر في الحروب من ضروب النصر . . ولكنهم على الرغم من ذلك يدرّبون ابناءهم جميعا ، رجالا ونساء ، على المقاتلة كي يخفوا الى صد العدو ان هاجمهم عدو ، او يدروا عن اصدقائهم الخطر ان دهمهم خطر ، او يحرروا شعبا رهقه الذل . والاستعداد لانهم يعلمون ان يكونوا حماة الحرية والاخاء

وتراهم مع ذلك يكرهون ان يدحروا اعداءهم بسفك الدماء ان افلحت وسيلة غير ذلك ، وهم يعدون اكبر النصر وادعاه الى الفخر ان يردوا كيدا المهاجمين بالحيلة . والخلاع والذكاء والدهاء ، فان وفقوا في ذلك رأيتهم يقيمون انصاف النصر في كل مكان ويفرحون ويمرحون ، لانهم يؤمنون بأن نصر الذكاء وحده هو الجدير بالانسان ، واما خرب الجسد للجسد والفتك واراقة

الدماء وازهاق النفوس فتلك وسيلة في مستطاع الاسود
والذئاب والكلاب وكل ذى ظفروناب

الدين

في أرض يوتوبيا ضروب متنوعة من العبادات والعقائد ،
فمنهم من يعبد الشمس ومنهم من يؤله القمر ، وهكذا الى آخر
ما تسمع به من الوان الدين . . . ولكن هؤلاء مجموعات قليلة
العدد ، واما الكثرة الغالبة هناك فتعتقد في اله قوى قادر ابدى
خالد ، واليه ينسبون الخلق وما يصيب الاشياء والاحياء من تغير
وتفكك وانحلال . ويظهر ان ضروب الديانات الاخرى آخذة
في التقلص امام هذه الاخيرة لانها تبدو لهم اقرب الى المعقول . . .
وما كدت اقص عليهم نبأ الديانة المسيحية في ارضنا حتى اقبلوا
على اعتناقها زرافات واقواجا ، لماذا ؟ . . . لانها تبشر بمذهب
المسيحية التي تمحو فوارق المال بين الرجال

ومما هو جدير بالذكر في هذا الصدد ان رجلا منهم أخذته
الحماسة في اعتناق المسيحية حتى انطلق يهجو سائر الديانات
فأنزلت به الدولة عقابا صارما ولم تلبث ان ابعده عن ارضها ،
لانه يثير في الناس الفتنة الدينية ، وليس اشد من الفتنة عندهم
شناعة واجراما . هم يبيحون لكل انسان ان يعتنق ما يشاء من
العقائد ، وان يبشر الناس بمذهبه ما استطاع ، على شريطة
ان يكون ذلك في غير اعتداء على سواه . . . واعمل ذلك اول قانون
سنه لهم مؤسس الجزيرة الملك يوتوبس حين اقبل على تلك
البلاد فوجدها ممزقة بالخلاف الديني ، بل ان ذلك الخلاف
نفسه هو الذي مهد له النصر والغلب ، فشرع لهم الحرية في

الدين . فان لم يستطع الرجل ان يقنع غيره بالقول والحجة ،
فلا يجوز له قطعا ان يلجأ الى القوة والارهاب

وليس بين اهل يوتوبيا من يخصص نفسه لدراسة الدين
كى يجعل الدين مهنة وصناعة ، اذ الشائع عندهم ان السعادة فى
الدار الآخرة مرهونة بشىء واحد ، وذلك ان تنفق هذه الحياة الدنيا
فى عمل مشعر منتج

والايام المقدسة عندهم اول كل شهر وآخره . . . واما
الكنائس فجميلة البناء رائعة المنظر ، فسيحة الأرجاء تسع
عددا كبيرا فى وقت واحد ، وهى معتمدة بعض الشىء فى داخلها لانهم
يرون ان شدة الضوء توزع الانتباه ، وهم حريصون على ان
يركز المصلون انتباههم فى صلاتهم

والناس اعتدت بحيث ثلاثم العقائد على اختلافها ، فليس فيها
شارات لدين بعينه ، ولذا فالناس جميعا يحتشدون فى بيوت الله
جنباً الى جنب وان اختلف الاله المعبود ، كل يصلى لربه ، وذلك
ليؤاخوا بين العقائد ما امكن ذلك

وهم يذهبون الى بيوت الله فى آخر الشهر ليرفعوا الحمد لله
على ان انقضى شهرهم بخير ، وفى اول الشهر ليدعوا الله ان
يفخرهم ببركته فى شهرهم المقبل

ولا يجيز اهل يوتوبيا ذبح الذبائح لانهم يعتقدون ان رحمة
الله اوسع من ان يستنزلها سفك دماء الحيوان الذى ما خلقه الله
الا ليحيا

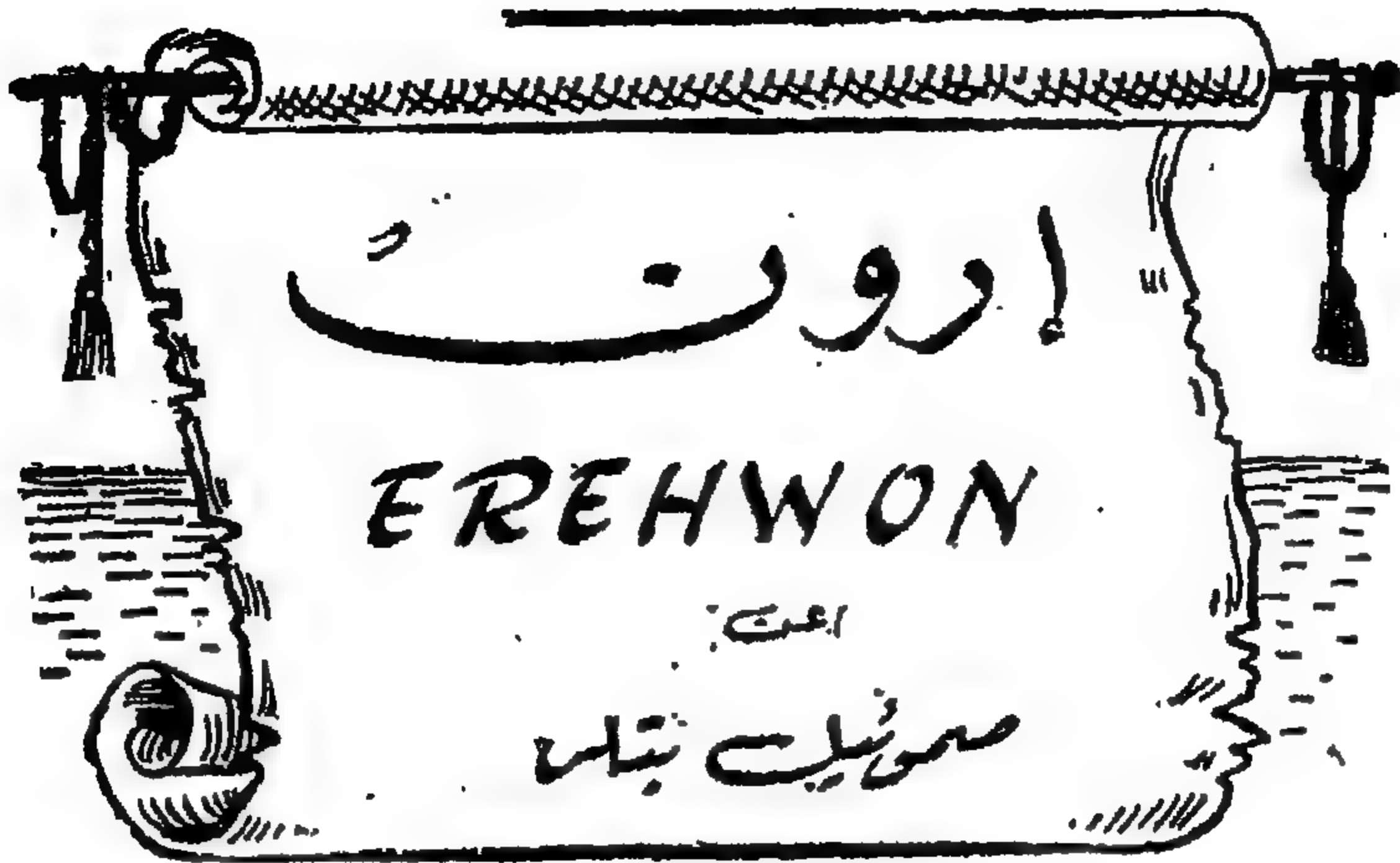
تلك هى يوتوبيا - الدولة المثلى - التى اشاعت كل شىء
بين الناس جميعا ، فلا تعرف ما الفقر وما معناه . ان احدا
منهم لا يملك لنفسه شىئا ، ومع ذلك فكل الناس اغنياء . ولم
لا يكون غنيا من لا يعنيه امر معاشه فى غده ومن لا يؤرقه هم
ابنائه وبناته خشية ان يصيبهم الفقر والتشريد بعموته ؟

من ذا يجرو ان يدعى بان بلادنا تعرف العدل بمعناه الصحيح ؟ من ذا يزعم ان العدل يسود بيننا وهو يرى تحت انفه ان الاغنياء لا يعملون شيئا ، او قل لا يعملون عملا مفيدا لانفسهم او لامتهم ؟ فاي عدل يجيز ان يستمتع هؤلاء بالمال الوفير ، بينما العمال من زراع وصناع ، الذين يكدحون كدحا مضنيا ، والذين لولاهم لما قامت للدولة قائمة ، يعيشون في ذل وبؤس وفقر ، انهم يعيشون في بؤس لا يعرفه الحيوان الاعجم ، لان الحيوان لا يعمل طوال يومه ، ولان الحيوان لا يضنيه التفكير في غده ، كما يشقى العامل الفقير المسكين حين يفكر في سن الشيخوخة ويسائل نفسه : ماذا انا صانع في شيخوختي التي ستعجزني عن العمل فلا اجدا اقتات به ؟ ان اجور هؤلاء العمال لا تكاد تكفى سد الرمق في حاضرهم ، فكيف بهم في مستقبلهم ؟

الاست بلادنا قاسية ظالمة حين تكيل المال كيلا للسادة الذين لا يعملون شيئا ، ثم تغفل يدها الى عنقها حين تؤجر الحارث والصانع والعامل الذين لا دولة بغيرهم ؟ فان تقدمت هؤلاء السن ، وعجزوا عن كسب القوت ، نسيت الدولة ما قدموه لها في سن الشباب من خدمات ، وتركتهم يتضورون جوعا ومرضيا ، ويموتون هملا لا يابيه لهم انسان

الا ما أبعد الثقة بيننا وبين اهل المدينة الفاضلة الذين اقتلعوا المال من جذوره ، فانمحت اسباب الشقاء والفقر

فلما اكمل روفائيل قصته عن ذلك البلد السعيد ، كان الوقت قد حان للعشاء ، فاصطحبته الى المائدة ، وتواعدنا ان نتلاقى مرة اخرى لنبحث في تلك النظم التي روى لنا نبأها ، والتي لاوافق على بعضها ، ولكني لا اجد لنا محيصا عن بعضها الاخر ان اردنا ان نحيا حياة هائلة سعيدة



نبذة عن حياة صموئيل بتار

ولد بتار عام ١٨٢٥ من أسرة دينية في إنجلترا ، وتلقى علومه في كامبردج . وقصد أولو أمره أن ينخرط في سلك رجال الدين ، ولكنه أثر لنفسه رعى الأفيام وتربيتها في زيلنده الجديدة ، وقد عاد إلى إنجلترا عام ١٨٦٤ حيث أخذ يكتب المقالات الفكاهية يتهم بها على نظرية دارون التي درسها دراسة دقيقة وهذا الكتاب الذي نحن بصدد حلقة من سلسلة تهكمه المرير الذي أخذ يصبه على نظام المجتمع تارة وعلى رجال الدين طورا ، وعلى العلم وأصحابه طورا ثالثا . . . وسترى أنه نقد للنظام القائم في خيال خصب عجيب يستوقف النظر ويستثير التفكير والتأمل في كل موضع من مواضعه ، فهو نقد لما هو كائن أكثر منه بناء لما يجب أن يكون .

ومن أوضح معالم الكتاب ، التي تحب أن نشبتها قبل قراءة خلاصته ، لتعين القارئ على جودة الفهم ، أنه يعرض نظاما عجيبا يخيل عند قراءته أنه نظام مضحك أحرق ، ولكنك إذا أمنت في النظر ، وجدت النظام المشروح هو نظامنا القائم بعينه ، وتلك لعمرى أفعال وسائل النقد .

وهو ينادى في هذا الكتاب بوجوب الاعتدال في استسلام الناس لأحكام العقل ، واستماعهم إلى صوت الفريضة والبصيرة الفطرية ، فانكارهما انكار لطبيعة الإنسان وقوام وجوده ، وهما نتيجة سلسلة متصلة من التجارب

(١) هذه الكلمة قلب لكلمة Nowhere ومعناها « البلى الذي لا وجود له » ،

وتلك مبالغة من الكاتب في أنه سيصف بلادا لا وجود لها

الصحيحه .. فهو حين يتناول لغز الحياة بالتحليل والتعليل ، تراه ينزع منزع الفلاسفة المتألمين وينكر الفلسفة المادية أنكارا قاطعا . فالتطور - مثلا - في رايه صحيح ولكن على شرط أن يفهم كما فهمه برجسون من أن هناك قوة خفية تسمى للوصول الى غرض معين ، وذلك القوة الخفية هي الحياة نفسها ، لا كما فهمه دارون من أنه خاضع للانتخاب الطبيعي الذي يقوم على المصادفة الالية وحدها ، تلك المصادفة التي لا تعرف غرضا سوى صلاحية البقاء

ومما أخذ يبشر به بتلر منذ شبابه ان يأخذ الناس بديانة عقلية ، وستراه في ارون يصب مر السخريه على رجال الدين حين يصورهم وكأنهم قلبوا الكنائس الى مصارف يتعاملون فيها كما يتعامل اصحاب الاعمال في البنوك ، غير ان الصكوك في مصارف الكنائس صكوك تدبر الربح في الحياة الآخرة . وهو يرى ان أساس الدين واه ضعيف ، ولذا لجأ الى التشاؤم والجبن وسهولة التصديق ... نعم ان بتلر لا يريد أن يسود العقل الصرف في الدين بل يحب أن يمازجه شيء من التصوف الى جانب شيء من الاوهام التي تبعث في النفس مشرق. الامل دون أن تعود على انسان بالضرر ، ولكنه يحتم أن ينبع ذلك التصوف وهذا الوهم من باطن النفس والا يفرض عليها فرضا

وستراه في هذا الكتاب يمزج التفاؤل بالتشاؤم حتى يخفف أحدهما من حدة الآخر ، فهو متشائم حين يعرض هذه لفكرة الخيالية البديعة التي يقول فيها ان الاجنه قبل مجيئهم الى هذا العالم كانوا يعيشون في عالم الخلود ، ولكن الغفلة الحمقاء آثرت في بعضهم رغبة المجيء الى دنيانا فراحسوا يوسوسون للزوج أن يلاقي زوجته ، مع ان الاحياء يمقتون الحياة ولا يحبون دوامها وتكرارها لولا هذا الاحراج ممن لم يولدوا بعد .. فانت تقرا بتلر في هذا فيخيل اليك أن شوبنهاور يتحدث من جديد ، .. ولكن بتلر يعود فينثر لمحات من التفاؤل حين يقول ان الحياة خير ، لو وفق الانسان بين نفسه وبين الطبيعة ، وهو يستطيع ذلك ان اراد .

ومن أمتع فصول الكتاب مقاله في الآلات ، وأنه يخشى ان يجيء عصر تنطق فيه الآلة على الانسان فتصبح سيدة له وهو عبد لها ، وأحب أن يقرأ القارئ هذا الفصل على أنه تهكم لاذع لنظرية دارون فسيرى كيف يطبق بتلر أصول نظرية دارون في التطور على الآلات فلا يرى مستحيلا أن تتطور الآلة وتسبق الانسان في تنازع البقاء كما سبق الانسان صنوف الحيسوان وهو بذلك يريد أن يؤيد وجهة نظره بان أساس التطور محاولة الوصول الى غاية معينة مقصودة وليس الصدفة البحتة كما قال دارون

وسيقرا القارئ في هذا الكتاب ان اهل ارون يحاكمون المريض لانه مريض

اذ يعتقدون ان المريض مسئول عن علته ، وسيضحك القارئ ملء شذقية
ولكنه اذا تدبر الامر قليلا علم ان ذلك هو سبيلنا نحن في محاكمة المجرمين ،
فالمجرم مريض جاء اجرامه نتيجة عوامل البيئة والوراثة وهو لايسأل عن اجرامه
الا بقدر ما يحاسب العليل على علته
وأعود فأكرر ان يتنبه القارئ لروح التهمك في اردن ، والا طوى الكتاب
وكانه لم يقرأ شيئا

لوريت EREHWON

الماشية فأكون من ذوى الثراء ، ولكنى لم اظفر ببغيتى وان كنت
قد شاهدت في زحلتى عجبا سارويه للناس ، وسارويه
كارها لانى اكاد اوقن ان لن يصدق الناس ما اقول الا اذا رويت
القصة كاملة ، وانا مضطر لاارويها كاملة ، لانى احب ان
اخفى معالم الارض المكشوفة حتى لايسبقنى اليها احد من
اصحاب المال ، وليكن عزائى ان الصدق يحمل في طيه طابعا يدل
عليه ، ومهما يكن من امر هذه القصة فهى تحمل دلائل صدقها
بلغت غايتى المنشودة في اواخر سنة ١٨٦٨ ، فوجدتها بلدا لم
يفتح ابوابه بعد للبسل المغمرين ، ولا يزال يسكنه عدد قليل من
الهمج ، يحتشدون فيه على شاطئ البحر . ولكن فئة من
المهاجرين الاوروبيين اهتمت في جوارها الى قطعة من ذلك الساحل
يبلغ طولها ثمانمائة ميل ، وتعمق في داخل اليابس الى نحو ثلاثمائة
ميل يحدها جبل شامخ ينهض على صدر السهل المعشوشب
وتتوج ذراه الثلوج الدائمة . . وقد استغل جماعة الاوروبيين
ذلك السهل الخصيب المريع فاختلوا يرعون به الماشية ،
وانتثروا في بقاعه حتى امتلأت بهم ارجاؤه . . وفي هذا السهل
حطت رحالى عاملا في كنف واحد من أولئك الرعاة ، وقد
بلغت من العمر اذ ذاك اثنين وعشرين عاما

كان منوطا بى ان اصعد مع الصباح الى شرف من الجبل
لألحظ السائمة فلا تبعثر في شعاب الجبل ، ولم تكن تكلفنى .



اننى بازاء حلقة من اشباح جبارة تشق برءوسها استقر السحاب

فلك الحراسة سوى ان اجلس وادور بعينى الحين بعد الحين
فتكفينى نظرة واحدة سريعة لاعلم ان ماشيتى هنالك لم
يصبها اذى ، وكنت اظل فى مستقرى ذاك مزودا بما يلزمنى
غادرت ارض الوطن لعلى اصادف بلادا خصيبة ارعى فيها
من الخبز واللحم والتبغ ، فلا اهبط الا مع المساء

' كانت حياتى تجرى على نسق واحد يوما بعد يوم ، ولكنها
حياة تبعث الصحة والنشاط ، وماذا يعنيك من الدنيا لو كنت
معافى صحيح الجسد ؟ .. فكم جلست فى ذرولى ارسل البصر
الى وهاد الارض ونجادها ، وقد بدا لى السهل المخضر فى الافق
النائى مبسوطا حتى ينتهى الى نهر يتألق بريقه حين ينساب
فى سندس النجيسل ، وقد شمخت على ضفته البعيدة
سلسلة نائمة تضرب فى اجواز السماء ، فتارة تبدو العين
قاصعة البياض تلفها سماء سوداء ، وطورا تراها داكنة
السواد تشق بقننها سماء بيضاء . ولعل اروع ما وقع عليه
البصر منظر السحاب من دونى .. حين كنت امعن فى الصعود
فكنت ارى قزعة تموج كأنها اوازي المحيط جزره قمم الجبال
النائمة

ترى ماذا وراء ذلك الجبل السامق ؟ وماذا ان اخدت زادى
وضربت فى الارض لاستكشف ما وراء الجبل ؟ انى لو فعلت
لكان نصرا ما بعده نصر

وقد عن لى ان اسأل رجلا من اهل الاقليم عما يعلمه عن
الجبل الذى اعتزمت عبوره - اذ تمنيت ان يصحبنى فى
رحلتى - فما هو الا ان اعترته رعدة الخوف ، ونهض من فوره
يدخرج كيسين من اكياس الصوف كانا الى جواره ،
واعتلاهما وتلفع بكيس فارغ وجلس جلسة تبعث الرعب
والفرع ، يضبط على اسنانه ويكشر عن اتيابه ويخرج انغاما
موسيقية عجيبة من فمه ، ثم هبط الى الارض يرتعد ويرتعش
ويشير بأصبعه الى الجبل

ولكن فزعه من الجبل لم يصدني عن الرغبة في عبوره ،
بل ازدادت الى ذلك شوقا وحماسة ، واشتدت رغبتي في
اصطحاب ذلك الرجل ، فعرضت عليه ان يرافقني في رحلة قصيرة
الى شاطئ النهر ، ولم اذكر له الجبل الذي يثير في نفسه ذلك
الرعب المخيف . . وقبل الرجل ، فاعدنا جوادا منرجا وبعض
الفراش والغطاء ، وما قد احتاجه من مؤونة وزاد . .

مضى اليوم الاول في طمأنينة ويسر ، وصادفنا في بعض
الطريق الوانا من جمال الطبيعة لو حاولت تصويرها اخذتني
اللفة التي لم تخلق لثل هذا الجمال الفاتن ! . . وجاء المساء
وضربنا الخيمة ومهدنا الفراش ببعض العشب الوفير . . وصحوت
في جنح الليل فاذا المنظر يخلب الافئدة والسكون من حولي ممتع
لدي ، والنجوم تتألق في صفحة السماء والقمر يسطع ناصعا
على ثلوج الجبل . . واحسست براحة العقل والجسد راحة
لا يعرفها الا من انفق بضعة ليال في طلق الهواء . . .

صحونا في صباح اليوم الثاني واستأنفنا الرحيل . فكان هذه
المرّة شاقا عسيرا ، حتى بلغنا الخائق الضيق الذي يتدفق منه
النهر ، ولكن النصب قد هدأ جسادنا ، واخذ المطر ينهمر
مدرارا ، والسحاب الكثيف يلفنا في اطوائه . . وهكذا انفقنا
سبعة ايام في صعود وهبوط وهبوط وصعود ، حتى ادركنا
آخر الامر سفحا جميلا سهلا يهون فيه السير وينعم برؤيته
النظر ، وهو سفح الجبل المنشود ، فأخذت اعلو نحو
القمة وقد شاع السرور في نفسي . . . ولكني كم دهشت حين
ادرت وجهي لارى رفيقي فوجدته قد عاد مسرعا ، لان
الجبل قد اثار في نفسه كوامن الفزع . . . وخلفني وحيدا

ماذا اذا صانع في هذا الموقف الرهيب ؟ ! اعسود والنصر قد
بات مني قاب قوسين او ادنى ، ام اجاهد لادرك غايتي على منافي
ذلك من خطر داهم . وعسر شديد ؟ لا ! لا بد ان امضي حتى

ابلق ما اريد الا ان صادفنى فى الطريق من الصواب مالا قبل
الى وحدى به ، عندئذ فقط اعود مضطرا آسفا .. الاما شد
العزلة على النفس ! ان كل شئ يبعث الخوف والوجل ، بل ان
نغمات الطيور تبدلت الى صحات مرعبة .. وما أحلى دقات
ساعتى حينئذ ! انها وحده تذكرنى انى انسان من بنى
الانسان ..

اقبل المساء فأخذت فى النعاس ، ولكنى استيقظت فى
جوف الليل فسمعت صوتا موسيقيا عجيبا .. ماذا ؟ انه
يمائل الصوت الذى كان ينبعث من رفيقى حين جلس على
اكياس الصوف .. وما هى الان فنى الصوت فحمدت الله
واستأنفت النعاس

اشتدت الوحشة وثقل الهواء ويست الارض ، واعتراانى
شعور عجيب ، وهو انى فقدت شخصيتى ، اعنى ان ماضى
حياتى قد تفككت عراه التى تربطه بحدضرى ، وأمل هذا
الشعور اول علائم الشروء الفكرى الذى يصيب من يضلون
الطريق .. واخذت اجاهدوا كابد عناء السير ، حتى شهدت
على صفحة الثلج آثارا لاقدام كادت تذوب وتنمحي فأحسست
مزيجا من شعور الغبطة وشعور الخوف ، ومضيت فى طريقى
اتحسس وقع القدم فى حذر شديد لان الضباب الكثيف قد
اعتم امامى الطريق .. وهذا الذى ارى وسط الضباب ؟ اننى
بازاء حلقة من اشباح جبارة قائمة تشق برءوسها استار
السحب المسدلة ! فلم اكدا تبين هؤلاء الشخصوخ المروعة حتى
تواتنى بشعريرة عنيفة لم ادر معها شيئا مما حولى ، ولعل
اغماء قد غشيتنى لحظة ، ثم أفقت مرتعدا فاذا بى ملقى

الى جانب هذه الجماعة من الشخص من الساكنة الصامتة .
 مضات رحمة الله أن يمر بذهني خاطر عجيب ، وهو أن أعد من
 واحد الى خمسين ، محسدا بنظري الى تلك الاشباح ، فان
 لم يتحرك احدها رجحت أن تكون مجموعة من التماثيل .
 وعددت ما أردت مرتين فلم ألمح فيها حركة ، فتقدمت في فرع
 المسها من أطرافها لاثق مما رجحت حتى انقلب ظني يقينا وازيح
 عن صدري ذلك الكابوس المخيف . إنها مجموعة من التماثيل صفت
 وقد أجلس على سسور من الصخر جلسة تماثل الجلسة التي
 اصطنعها رفيقي على أكياس الصوف ، وعلى وجوهها نفس
 الملامح البشعة التي كان قد مثلها الرجل في جلسته . . وما هي
 الا أن هبت موجة من الريح العاصف ، فلهذا ما دهشت
 حين وجدت الريح في تخللها رءوس الاشباح ، البخاوية تعوى كأنها
 الذئاب أو ثن انينا مروعا ، فلا تسل كم خارت قواي عندئذ ،
 ولكني رغم ذلك انطلقت أعدو في اطباق الضباب المنشور ، حتى
 غابت الشخص من البصر .

بلغت خائفا في الجبل نفذت خلاله الى السفح فأسرعت هابطا
 ولكن الفرع ما يزال يشيع في نفسي وترتعد له فرائصي ، ترى
 هل أقبل على قوم همج يذبحونني ضحية لأربابهم تلك ؟ . . لا ! اني
 أرى هنالك جسرا والهمج لا يثنون الجسور ، فلا شك اني
 قادم على قوم اخذوا من المدنية بقسط موفور . . طفقت
 أهبط سفح الجبل ، ولم تلبث شمس الامنيسل أن سطعت
 بالدفع والنور ، فما احلاه من دفع وما اجلاه من نور بعد الذي
 قاسيت من برود وعانيت من ضباب وسحاب !

هأنذا أرى سهلا مريعا قد انتشرت فيه المدائن وازدحمت
 فيه المباني ذات المآذن والقباب ، فاستبشرت خيرا واستلقيت في
 في شجرة - وكان قد هدني اللغوب - ففرقت في نغاس
 عميق أيقظتني منه أجراس ترن ، فشخصت بناظري واذا بي أرى
 فتاتين جميلتين كانتا سائرتين ، ولم تكدا تريانني حتى تولاهما .

الدهش ، وأخذتا تحدقان في تارة وفي بعضهما تارة أخرى ، ثم صرختا صرخة عالية وتولاهما فزع وخوف فانطلقتا تعدوان ، ولم تمض ساعة حتى عادت الفتاتان ومعهما شرذمة قليلقمن الرجال ..

وأول ما استرعى منى النظر هذا الجمال الفاتن في النساء والرجال على السواء ! .. رأيتهم فنهضت أتوكأ على عصاي ووجهت خطابا بالانجليزية الى أحدهم - وان كنت موقنا أنه لم يفهم عنى شيئا - فقلت اننى لا أدري ما هذا البلد الذى أدركته بالمصادفة بعد رحلة مليئة بالعسر والخطر ، واننى طامع فى رحمتهم وعفوهم ، فأشار الى انرجل أن أتبعهم ففعلت .

ولم تمض بضعة دقائق حتى بلغنا قرية صغيرة ازدحمت دورها وضائق طرقها ، فكم اثار قدومى فى القوم من دهشة ، ولكنها دهشة تمازجها الرقة والخلق الكريم ، فآكرموا مثواى وقدموا لى العشاء لحما ولبنا وبلغت منهم الدهشة أشدها حين رأونى ادخن الغليون واقدح الكبريت .. أما انا ففقدت احسست نحوهم باعجاب واكبار لما لمستهم فيهم من هدوء فى الطبع وكمال فى الخلق ، واستوقف نظرى أن أراهم يأكلون على النمط الاوروبى مع اختلاف فى أدوات الاكل وحدها ، وان تأثيث الغرفة يجرى على أسلوب انجليزى محض . فسألت نفسى : ترى من يكون هؤلاء القوم ؟ أكونون هم قبائل اسرائيل التائهة ، لا يزالون احياء فى هذه الارض المجهولة يرقبون العودة الى فلسطين ؟ ولكنى لم ألمح فيهم أثرا للدين ، فلمعت فى رأسى فكرة قوية أهديهم الى الدين القويم فأنعم بالدارين وأكون من الاولياء الصالحين ؟

أكلت طعام الافطار فى صبيحة اليوم التالى ، ثم أشار الى بعض القوم فتبعتهم فى رحلة لست أعلم مداها ، فشققنا طريقنا فى الجبال الثلوجة تارة وفى جوف الغابات طورا وعلى السهول البسيطة مرة ، ونمر بالقسرى الحين بعد الحين .. ولم أزل

معجبا اشد الاعجاب بهذا الجمال الفائق الذى يمتاز به
 لاهل ذلك الاقليم ، فالتساءل اصحاء اشداء ورافعات الرؤوس ناهدات
 الصدور يشع منه من الجمال والجلال ، وللرجال روعة
 وفخامة تأخذان باللب والبصر ، قد اجتمع فى اجسادهم الجمال
 المصرى الى الجمال اليسونانى والايطالى ، واطفالهم يمتثلون
 صحة ونشاطا ، ولا تقع العين من اقصى الارض الى اقصىها على
 انسان قدر يمجده النظر . . .

وانتهى بنا المطاف الى مدينة كبيرة ، حيث امر القاضى
 ان اوضع فى حجرة وجدهت بها رجلين بدت عليهما علامات
 للرض ، فكانا اول من شاهدت فيهما هزال العلة بين أولئك
 القوم . . . وان هى الا فترة قصيرة استدعى بعدها المريض
 واستدعيت فى اثرهما ، وكان ذلك لفحص طبي دقيق قام به
 طبيبان . . ثم امر القاضى ان تفرغ جيوبى مما بها ، ولم يكدا الباحث
 يخرج ساعتى حتى اخذنا الحضور شعور الامتعاض والاستياء
 لسبب لم ادره اذ ذاك . نعم ادهشنى فزع القاضى من هذه
 الالة العجيبة يحملها رجل متمدين ، فظننته بادىء الامر
 فزعا لجهله بامرها ولكنى سرعان ما تبينت انه كلرة ماقى لا يرى
 مبررا ان يستعين الانسان بالالة كائنة ما كانت ، وامرنى الرئيس
 على القور ان اتبعه الى حجرة شهدت بها عجبا عاجبا ، شهدت
 بها صناديق القيت فيها اجزاء من آلات محطمة ، واشان الرئيس
 الى صندوق امتلا بساعات بالية وامرنى ان اقف بساعتى بين
 تلك الاشلاء . . ولم البث قليلا حتى جاء من ساقنى فالتقى بى فى
 حجرة من بناء قريب ، عرفت فيما بعد انه السخن .

احسست بالحزن والقلق والوحشة . وشاقنى ما شهدت
 الى تعرف عادات القوم ، فما معنى تلك الغرفة التى امتلات
 بالآلات محطمة ، وماذا يفضى الرئيس ان يجدنى أحمل ساعة
 تنفعنى ولا تضره ؟ ولكنى فكرت قليلا فتذكرت انى لم اصادف
 عند القوم آلة يستخدمونها فى حياتهم . ان القوم لم يكونوا من

السنداجة بهذا القدر ، بل انهم يحيطون علما بكل ما بافته المدنية الحديثة من مخترعات . فكيف اعل علمهم بأسباب المدنية كلها مع احجامهم بل اضطهادهم لثمرات المدنية وزاد في حيرتى ان علمت انهم كانوا قد اضطنعوا في حياتهم منذ قرون كل ما صنعه اليوم في اوربا من اختراع ، وانهم عادوا فنبذوا كل ذلك نبد النواة !

كنت افكر في ذلك حين جاء الى غرفتى رجل قيل انه معلم ارسله اولو الامر ليعلمنى لغة البلاد ، فاعتبطت لذلك : أولا لاعلم لغة البلاد فتقل وحشتى وثانيا لانى استخلصت من ذلك ان الدولة لا تضر لى السوء .

وما كذت اطلق لسانى في لغتهم بعض الشيء حتى اخذت استفسر من السجنان وابنته - وكثيرا ما كانت تفد الى غرفتى - عما صادفت من مشكلات لم افهمها فعلمت ان سباعتى هى سبب تكبتى ، وان من يحمل آلة عند اولئك القوم لا يقل خطرا ممن يحمل حمى التيفوس .

ومن اعجب ما اثار دهشتى ابنى شعرت يوما بمرض خفيف ، فلما اقبلت ابنة السجنان تحمل الى طعام الافطار انباتها بعلى ، وكنت اطمع منها فى عطف ومواساة ، ولكنى لشيد ما دهشت حين رايت الفتاة ثائرة غاضبة .

ثم قالت : لولا انى اشفق عليك لانبات ابى بهذا الجرم الشنيع ، فسألتها أى جرم اتيت ، فان كنت قد اخطأت فعن جهل لا عن عمد . فنظرت الى نظرة المبهوت واجابت : ان المرض فى ارض ارون جريمة لا تغتفر ، واعتداء على القانون لا تجد الرحمة اليه سبيلا فلو بلغت شائك الى ذوى السلطان لقدموك على الفور الى محكمة تقاضيك وتلقى بك فى سجن كرية أمدا بطول او يقصر باختلاف المرض الذى أصبت به . . . فوق حديثها ذاك من نفسى موقع الدهشة والعجب .

ولقد فسرت لى هذه الحادثة كثيرا مما لم افهمه . فالمرضان



يعاقب المريض بالسجن ويرسل المجرم الى المستشفى للعلاج

اللذان رايتهما تمام القاضى ~~في~~ ^{في} هذان موقف المتهم ~~بجنتهم~~
لفرض ، وقد حكم عليهما القاضى بالسجن والشغل الشاق .

مضى شهر - وكنت قد اتفقت كثيرا من لغة الحديث -
فجاء السجن والمعلم ينبأني ان اولى الامر ~~قد~~ اجازوا ان يطلق
براحي ، مادمت قد اتفقت هذه الايام صحيح البدن . على ان
اقصد من فوري الى العاصمة ليراني ملك البلاد وملكتها ، ولان
تاجرا في العاصمة سيمع بامري فارسل يدعوني في ضيافته .

وقد جرى بيني وبين معلمى حديث انبأته فيه بانى رجل فقير ،
فاجابني بان الفقر في بلادهم جريمة كبرى ، وانه يعلم اننى
فقير وان محكمه تألقت بالفعل لتنظر في امر عقوبتى من اجل
فقرى . لولا ان الملكة توسلت الى الملك في العفو عنى لانها كانت
تحب ان ترانى حين علمت ان لى بشرة شقراء وعينين زرقاوين .
استيقظت في صباح اليوم التالى وغادرت غرفة السجن
لاركبها عربة كانت تنتظرني في الطريق لتحملنى الى عاصمة
البلاد ، ولن اقص على القارىء تفصيل هذه الرحلة الشاقة ، غير
اننى اعيد القول في النظافة والجمال اللذين شهدتهما
ايثما حللت ، فلم تقنع عيناى الا على اجسام صحيحة
جميلة رشيقة . . وقد تيح لى اثناء الطريق ان اتحدث
الى بعض المتخرجين في جامعاتهم ، فسألتهم عن طائفة
مما شهدته وبخاصة عما قصدوا اليه من اقامة التماثيل المخيفة
في الطريق المؤدية الى بلادهم ، فانبأونى بانها اقيمت هنالك في
عصر سحيق في القسدم ، وان تقاليدهم كانت تفرض ان يؤخذ
اقبح من يروونه خلقة واضعف المرضى بنية ، فيذبحونهما ضحية
لتلك التماثيل ، وذلك لحفز اهل ارون على نشدان الصحة
والجمال ، ولكنهم الان يحمدون الله ان بلغوا حدا بعيدا جدا من
الصحة الوفورة والجمال الرائع فام يعودوا يذبحون ما كانوا
يدبحون من ضحايا .

وسألتهم عن متحف الالات القديمة ، وعن علة تدهور الفنون

والعلوم والمخترعات في بلادهم ، فأجابوني بأنهم منذ أربعة قرون كانوا قد بلغوا ما بلغتة أوروبا اليوم من التقدم الآلى ، بل كانوا قد جاوزوا ما بلغتة أوروبا في كثير من الصناعات ، ولكن حدث أن استأذا عظيما أخرج كتابا بارعا يلفت النظر (وسيأتى ذكره فيما بعد) وقد أقام فيه الدليل القاطع على استخدام الآلات لابد منته الى تدمير الانسانية وتحطيمها وقد بلغ الاستاذ من قوة الحججة في هذا الكتاب أن تبعته الامة بأسرها ، وأخذوا يمحسون من ارضهم ما بها من آلات ، وحرمت قوانينهم ان يدخل انسان اى اصلاح على آلة من الآلات ، وبدءوا ينظرون الى من يحمل آلة معه كن يحمل وباء معديا ينبغي ان يقاوم وينبذ .

ادركنا العاصمة فألفيتها مدينة جميلة تزدان بالاشجار والازهار ، واسترعى نظرى مرة اخرى ما شاهدته في اهلها من جمال جذاب وخلق حلو كريم . . وقد استقبلنى فيمن استقبلونى ذلك التاجر الذى دعانى لضيافته ، وأخذنى الى داره حيث زوجته وابنتاه ، ولم تمض ساعة حتى أقبل علينا رجل نحيل ذو لحية سوداء ، فاصطحب رب الدار الى غرفة مجاورة لنا ، ولم البث حتى سمعت مضيفى يشن ويبكى ، فأخذتنى الدهشة والعجب ، ولكن الزوجية والفتاتين شرحن لى الامر ، فقلن ان ذلك الزائر القادم هو طبيب الاخلاق الذى يقوم من أعوج خلقه ، وأخذن يسطن لى بعض عاداتهم السائدة مما سأتناوله بالشرح فيما بعد . .

فهم يرون أنه اذا أصابت أحدهم علة في جسده قبل أن يبلغ السبعين ، فجزاؤه المحاكمة وازدراء الناس ، وان توقع عليه عقوبة تقسو أو تهون حسب اشتداد المرض أو خفته . اما ان ارتكب أحدهم التزوير أو احرق منزلا أو سرق شيئا أو ما يشبه هذا ، فليس ذلك عندهم اجراما ، ولكنه نقص خلقى يحتاج الى علاج في مستشفيات الدولة أو في داره ان كان يستطيع الانفاق . وهناك طبقة من الاطباء يسمون « بالمقومين »

وظيقتهم اصلاح الخلق السقيم . وقد اتقن هؤلاء المقومون دراسة الحالات النفسية التى تؤدى الى سوء السلوك . . . وكما نعرف نحن الى اطبائنا بكل امراضنا الجسدية ليتواوا علاجها، فكذلك هم يعترفون الى مقوميههم بكل ما فعلوا مما يشين الخلق . فهم ونحن على طرفى تقيض : نحن نعرف بالامراض الجسدية ونكتم الامراض الخلقية ونخفيها عن الناس، أما هم فيكتمون الامراض الجسدية ما استطاعوا ولا بأس عندهم من اعلان الامراض الخلقية فى الملا . فالواحد منا يقول لاصدقائه : لقد أصابني الليلة برد خفيف ، أما واحدهم فيقول لاخوانه : لقد سرقت اليوم جوربنا وأريد عرض الامر على مقوم ! .

ولعل أعجب ما يستوقف النظر فى محاكمهم ، انهم يحاسبون المرء على سوء حظه (١) حسابا يختلف يسرا وعسرا باختلاف درجة سوء الحظ الذى أصاب المتهم . . . ذهبت يوما لارى احدى المحاكم فالفيت القاضى يحاكم رجلا لان زوجته ماتت وخلفت له اطفالا ثلاثة سن اكبرهم ثلاث سنوات ، ولقد ادهشنى ان توجه المحكمة قارص اللوم الى من تولوا الدفاع عن المتهم فى جريمة ظاهرة كهذه . . . ومما قاله القاضى تبريرا لحكمه الذى قضى به : نريد أن تكون احدى قواعد الاخلاق فى ارون أن يحترم الانسان بمقدار ما يواتيه حظه (٢) ، على أن الدولة لا تبيع لفرد أن يبلغ من سوء الحظ حدا مسرفا غير معقول . . . ثم التفت القاضى الى المتهم وقال : ان موت زوجك - عذ بالفسوء ،

(١) - احب أن ألفت نظر القارىء الى التهم هنا - وان يكن ظاهرا - لسيد هتش القارىء من قوم يحاسبون الناس على سوء حظهم ، ولكنه ان فكر قليلا يجد أن ذلك ما نعلمه نحن ، لا نقر عندنا مسئول عن سوء حظه .

(٢) ما أبر هذا التهم من الكاتب على الحالة السائدة بيننا وهى أن صاحب الحظ السعيد هو وحده الجدير باحترام الناس لا

والطبيعة من شأنها أن تقرر مثل هذا الحظ الانكد بأشد الجُزاء، ويجب أن يسن القاتون البشرى على نسق القوانين الطبيعية ، ولذا فانت في رأيي تستحق السجن والشغل الشاق ستة شهور ، ولكنى سأخفف العقوبة الى ثلاثة أشهر فقط ، لانى علمت أنك قد تحوطت لسوء الحظ وأمنت على حياة زوجك بمبلغ لا بأس به .

ولعل أعجب قضية رايتها عند هذا الشعب العجيب قضية رجل حوكم لاصابته بالسسل الرئوى ، فدافع المريض عن نفسه بأنه ورث هذا المرض عن ابيه ، وبأنه اصيب بحادثة مروعة في طفولته أضعفت بنيته ولكن القاضى أجاب فى حدة بأنه لن يلقى بالا الى مثل هذه الاعذار السخيفة الباطلة التى ترد التبعة على الاسلاف (١) ، لانه ان قبل ذلك لا يمكن أن ترد الجرائم كلها الى الخلية الاولى ، بل الى السديم الاول الذى نشأ منه الكون . وقال القاضى انه يأسف ان يرى شابا فى الثالثة والعشرين يتقدم اليه متهما بمثل هذه الجريمة الشنعاء وانه لولا أن أرض ارون قد ألغت عقوبة الاعدام لقضى عليه بها ، اذ لو سمحت الدولة ببقاء الامراض فى اهلها لظهرت على الفور طائفة الاطباء وطائفة تجار العقاقير ، وهما طائفتان تجران البلاد الى خطر مستطير .. اما ان دافع المريض عن نفسه بأنه ولد مريضا او نشأ فى طفولته هكذا وهو لذلك غير مسئول ، لاجابة القاضى بانه سواء كان المرض من خطأ المريض او من خطأ سواه ، فهو على كل حال خطأ استقر فيه وواجب الدولة ان تمحوه .. وقضى القاضى أن يسجن الرجل وان يكلف بالعمل الشاق مدى حياته ..

(١) لاحظ ان الكاتب يتهمك هنا من حقلة الناس على هذه الارض ، حدث بهم أن تحاكم المجرمين وتحملهم مسؤولية اجرامهم مع فى أغلب الحالات قد ورثوا اخلاقهم من آباءهم

هكذا كان حكم القضاء في المرضى والضعفاء ، ويعتقد أهل
أرون ان تلك هي الوسيلة الوحيدة لمنع انتشار الضعف
والمرض فان ظن ظان ان هذه قسوة جائرة فقد فاته ان عشرة امثال
هذه القسوة كانت ستنزل بالناس بسبب العدوى ان لم يمح امثال
هؤلاء . . . ان اهل ارون لا يرون غرابة في ان يحاكم الناس من اجل
حظهم المنكود وان يجازوا خيرا الطالعهم السعيد . ويررون ذلك
بان تلك هي حالة الانسان الطبيعية ومن الحق ان تعترض بقولك ان
الانسان ليس مسئولا عن سوء حظه ، اذ ما هي المسؤولية ان لم
تكن عبارة عن استعداد للفرد للجواب على اسئلة يوجهها
المجتمع اليه عن حياته وعمله ، تلك هي سنن الطبيعة ولن تجد
لها تبديلا . فما ذنب الحمل ترعاه وتكلاه لتذبحه وتأكله ؟ ذنبه
سوء حظه الذي جعله شيئا يأكله الانسان . . . ولماذا يكافأ
ابن الفنى صاحب الملايين ؟ لان من صالحنا ان نحفظ بما يملكه
فراينا الوسيلة الى ذلك ان نحفظ للناس بما يملكونه ،
ولولا ذلك لما ابقينا لصاحب الملايين على ملايينه ساعة
واحدة . . الحقيقة التى لا ريب فيها ان الملكية سرقة وكل
الناس لصوص ، وقدارادوا ان ينظموا السرقة فيما بينهم . .
الملكية والزواج وسائر القوانين هي بمثابة الشكيمة التى تضبط
الفرائز كما يضبط السد ماء النهر ، فويل لمن يشلم سدود
النهر حين يكون النهر فياضا بمائه

واى غرابة في ان يحاكم اهل ارون المريض وسيء الحظ ؟
اننا لا نتردد في نبد المريض بالحمى الصفراء ولا نسمح له بالدخول
في ارضنا ، ونحصر المجنون في بیمارستان ولا نأذن له بالخروج
. . . اننا نقتل الثعبان لا لشيء الا لانه ثعبان يعرض حياتنا
للخطر ، وكل جريمته انه لم يكن حيوانا مأمونا العواقب . نحن
نقتله ولا نرى في قتله اجرا ما وان كنا قد نعطف عليه . . . ولقد
يعترض معترض بان القانون ظالم ان هو حاسب المرضى بمرضهم ،
لان المرض نتيجة لاسباب فوق مستطاعتهم ان يسيطروا عليها ؟

هذا صحيح . ولكن المريض بالسل مثلاً كالفاكهة المعطوبة ، ليست مسئولة عن عطبها ، ومع ذلك فلا تتردد في قدحها ليسلم الباقي
 لن اهل لرون يحظرون الى الموت نظرة اخف من نظرتهم الى
 المرض ، فهم لا يكثرثون بالاجال المحتومة مع علمهم بان الحياة قصيرة
 الامد .. فان اسلم احدهم الروح احرقوا جسده وذروه مع الرياح
 وهم لا يجيزون ان تقام التماثيل للعظماء ، اذ راوا ان التماثيل التي
 تكست على مر العصور قد ازدهمت في الطرق والميادين
 لزوحاما يعطل سهولة السير .. ومري تقاليدهم الا عزاء في ميت
 والا يلبس احد شعار الحنائد

واما دبانتهم فهي عبادة الاوثان ، ولكنها وثنية تقوم على
 هدى من العقل السليم ، فتراهم يشخصون في تماثيلهم بعض
 الصفات (١) كالعدالة والقوة والامل والخوف ولاهتهم تلك
 شغف بشئون البشر ، وهم يفضيئون اذا اهمل الناس
 عبادتهم ، والعجيب في امرهم انهم يعاقبون من اجل ذلك الاهمال
 اول مرة بصادفونه ، ولا يابهن كثيرا ان يقع العقاب على من وقع
 منه الاهمال . وهم يعاقبون الناس اذا اخطأوا في حقهم عن
 جهل وغير عمد ، شأنهم في ذلك شأن القانون الانجليزى يفرض
 انه محفوظ معلوم عند الجميع

وانى لا ذكر ذات مرة كنت اتحدث الى فتاة ، فكانت تشرح لى
 ديانتهم تلك ، فلما عرضت عليها عقائدنا ، ضحكت وقالت : واى
 خلاف بيننا وبينكم ، ان الحكم هو تعبير لراى الانسان عن
 الصفات المحمودة ، فهو عندكم حكمة وقوة ، وقد شخصتم هذه
 الصفات فيمن سميتوه بالله .. واحسب ذلك انتقاصا من
 الالهية السامية ، ولعلنا نكون اقرب الى الحق ان عبدنا الله في

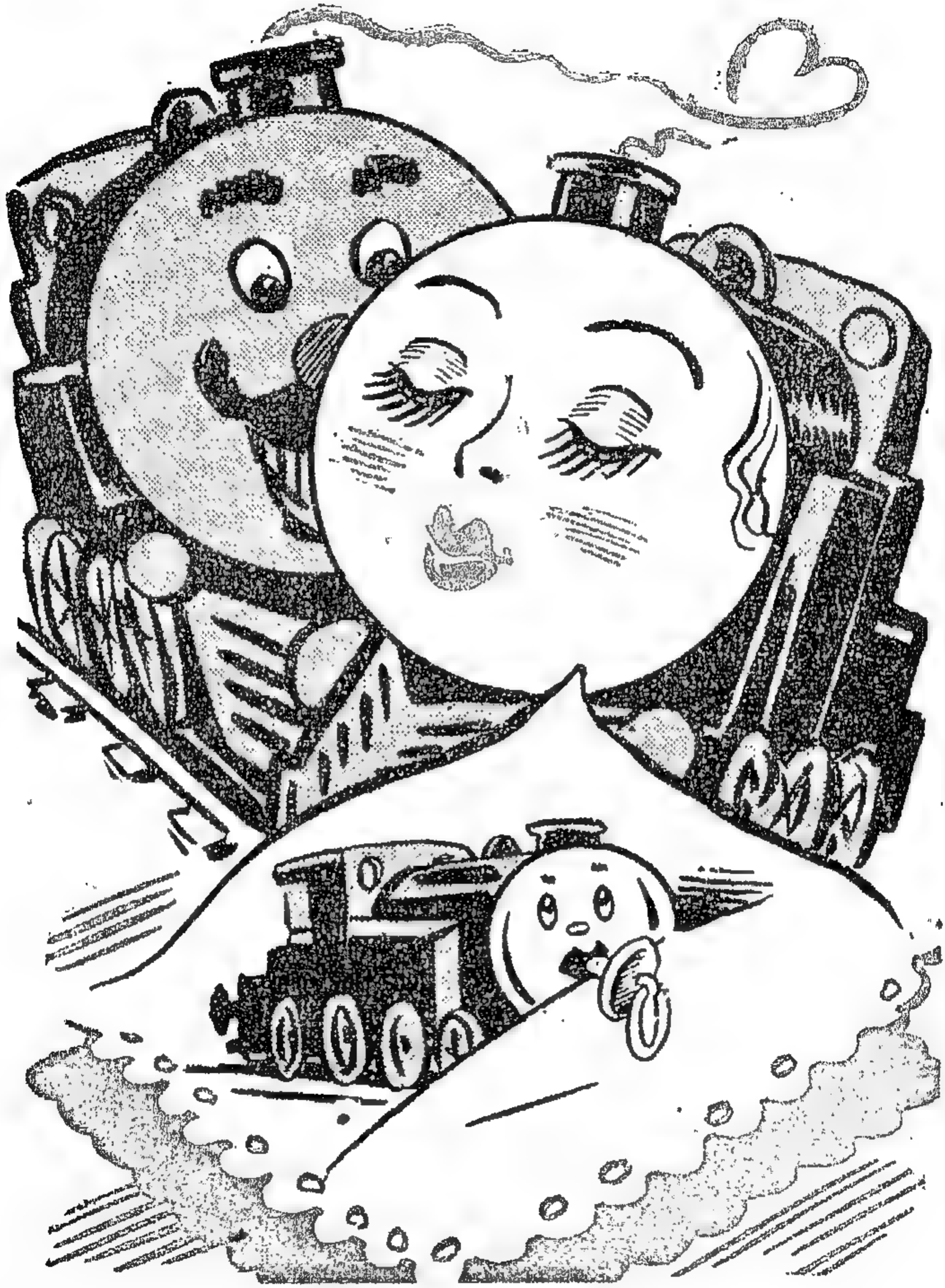
(١) احب ان يلاحظ القارى ان ذلك تهكم بعقيدة الناس على هذه الارض اذ
 الكثرة الغالبة من رجال الدين لا يفهمون الا على انه مشخص على نحو ما

كل ما نصادفه في الوجود ، فنعبده في آيات الفن وفي مظاهر الطبيعة ،
نعبده في الصورة الجميلة وفي التمثال الرائع وفي الحقل
والسحاب والبحر ، نعبده في الانسان ، في الطفل والمرأة
والرجل ...

وينكر اهل ارون خلود الروح ، ورايهم في ذلك ان العقيدة في
خلود الروح تغري الناس باهمال هذه الحياة الدنيا وقد تدعوهم
الى الاستسلام للفقر والمرض

ومن اعجب عقائدهم ان روح الانسان كانت موجودة قبل
ميلادها في عالم روحاني ، فلما ارادت ان تهبط الى هذه الدنيا
انطلقت توسوس الى زوجين ان يتلاقيا لينسلاها في جسد ، مع
ان الزوجين لو تركا لرايها لما اضافا الى العالم انسا جديدا . .
من اجل هذا ترى حكومة ارون حريصة على ان تخطى الاباء ، من تبعة
الابناء ، فشهادة الميلاد عبارة عن اقرار بأن الوليد كان في عالم
الروح ، وانه هو الذي دبر مؤامرة مجيئه الى هذا العالم ، فاساء
بذلك الى والديه وحرهما لذة الحياة وسعادتها . . والوليد هو
المسئول عن نقصه الجسائي الذي ستحاسبه عليه الدولة ، والعرف
عندهم ان يتلى هذا الاقرار في اليوم الثالث بعد الميلاد على
مسمع من الوليد ، فان صاح كان ذلك اقرارا منه بالقبول ، ولم يعد
من حقه ان يعارض القانون ان اراد محاكمته على مرض او
تشويه

وفيم اعتراضهم ؟ انهم يقولون ان الارواح قبل ولادتها كانت
تعيش في مدن وتاكل وتشرب كما يفعل البشر ، وقد كانت
تنعم بالسعادة الكبرى لان حظوظهم جميعا تتراوح بين
حدين معقولين ، فلا تسرف في الزيادة ولا تفرط في النقصان ،
ومع ذلك فقد يرغب بعض تلك الارواح في ان يلبس اجسادا
كاجسادنا فيأخذ في السعي الى المجيء الى هذه الدنيا مع
ان هذه الدنيا لا تعجب الا الحمقى والمفكرين . فاذا اراد
روح ان يهبط الى الارض ذهب الى قاض يتلو عليه شروط الحياة
في الارض قبل ان يقدم على فعلته فيقول :



اننا لن نشهد قاطرتين تتزاوجان وتتناسلان فتلدان قاطرة
صغيرة تلعب أمام الحظيرة

ان اهل الارض لاحق لهم في اختيار الاجساد التي يضعون فيها ارواحهم ، بل ان هذا خاضع للمصادفة العجباء وحدها ، وان الابوين اللذين سينسلانه لا علم لاحد بهما فقد يكونان غنيين او فقيرين : مريضين او صحيحين ، رحيمين او قاسيين . وعلى الروح اذا ما ولد ان يضع نفسه تحت رحمة ابويه عدة سنوات ، مع انه لا يدري عن بيئتهما او عن نصيبهما من سلامة التفكير شيئا فكر ايها الروح في احتمال ان يلدك ابوان شقيان فربما انك على الشر والرديلة ، او ابوان احمقان فينشئانك على الكذب والباطل ، او ابوان يظنانك ماكما لهما لاملك نفسك ، او ابوان لا يفهمانك فيحسبانك عاقا لا تكن لهما الحب ، او ابوان ينظران اليك نظرتهم الى الوحش الصغير يجب ان تخضع شوكتهم وهو في حجر الطفولة خشية ان يشب وله مشاعر خاصة به فيقض بها مضجعهما . . . تذكر ايها الروح ان تكوينك سيخضع للصدفة المحضة ولن يكون لك راي في تنشئ نفسك . (١)

الاست هذه العقيدة عند اهل ارون تصويرا دقيقا للحياة ؟ ان العلاقة بين الاباء والابناء على اسوا ما تكون العلاقات . لماذا لا يعامل الاباء ابناءهم كما كانوا يحبون ان يعاملهم آباؤهم ؟ هذه بديهية سهلة ولكنها عنسيرة التنفيذ ، ولعل العظماء وحدهم هم القادرون على تنفيذ البديهيات ! اليس معظمنا يسعد مع غير آباءه اكثر مما يسعد بينهم . . . الصورة المثلى للحياة ان تسود المحبة الصحيحة التي لارياء فيها بين الاباء والابناء اما ان اسرف الوالد في انانيته فليتوقع كره ابنائه . وواهم من يظن ان كلمة « والد » في نفسها طمس يولد في قلب الابن اعاجيب الحب !

واحسب المال سببا لكثير من الشقاء بين الوالدين والابناء . فلو ترك الابناء ليكسبوا قوتهم في سن باكرا لشعروا باستقلالهم

وصلح امرهم ، ولكن المجتمع يبطئ في تعليمهم ، فيكبر الأبناء وتكون لهم حاجات ورغبات لا يجدون مالا لتحقيقها . . وفيهم هذا التلكؤ في تربية الأبناء ؟ لأن آباءهم يعيشون بهم الى مدارس اخذت على عواتقها ان تعلم الطالب كيف يصبح عديم الفائدة ! !

لماذا لا تكتفى الدولة بتعليم القراءة والكتابة والحساب ، ثم تترك الأبناء بعد ذلك يسعون وراء كسب عيشهم ؟ ان الآباء اذا راوا أبناءهم يعاونون بكسبهم على سعادة الأسرة وجدتهم يكثرون النسل بدل وأده

لقد تنبه اهل ارون الى ذلك ففرضوا ضريبة على من يترك أبناءه الى سن العشرين دون ان يزج بهم في عمل يكسبون منه العيش . وهم بهذه الخطة الرشيدة يفيدون المجتمع بانتاج هؤلاء الأبناء ، ويخففون الضغط عن الآباء ، وبذلك يبذلون بدور الحب بين الوالد والولد

ان اهل ارون يحبون الانتاج الكثير ويشجعون عليه ، وهم يعفون كثير الكسب من دفع الضرائب . . . المال عندهم رمز يدل على ان صاحبه ادى واجبه وخدم المجتمع .
لقد كنت قبل دخولي ارض ارون اومن ان اصحاب المال مارقون على المجتمع وانهم ليسوا من اصحاب الجنة ، ولكنى بعد زيارتي لارون ايقنت ان المعدمين ابعد الناس عن نعيم الفردوس ان الناس في ارضنا يقابلون المال بالثقافة فيقولون ان من ينفق ايامه في جمع المال لن يتاح له ان يحصل قدرا موفورا من الثقافة . . الا ان هذه لا كذوبة الاكاذيب ! اى ثقافة اعظم من ان يعتمد المرء على نفسه في كسب قوته ؟ وماذا تفيد الثقافة للفقير المفلس سوى ان تزيده شقاء الى شقاء ؟

وقد كثر اللجاج بين اهل ارون على موضوع الكهولة والشباب ، أيهما أحق بالسلطان ؟ فيقول انصار الشباب ان وضع الامر في أيدي الكهول يستحث الشبان الى الاسراع في خلع ثوب الشباب

مع انه اخلق بالناس ان يحملوا الكهول على اصطناع الشباب ويسود الان عندهم راي ان يحكم كل من الفريقين اسبوعا ، والسن الفاصلة هي الخامسة والثلاثون ، وبذلك يتاح للشبان ان يؤدبوا الكهول !

اما الجامعات في ارون فأول ما يستوقف النظر في نظامها انها تعنى بالجانب النظري دون سواه ، فهم يؤثرون ان يعلموا الطلاب امورا فرضية بحثة على ان يشرحوا لهم طبائع الاشياء المحسوسة التي يرونها حولهم في الحياة (١) ، وتراهم يقنونهم لغة لم تعد تنطق بها السنة الاحياء بل كل شأنها انها كانت لغة زمن ذهب وانقضى . هم يمسكون انفس عهود الحياة بمثل هذه الدراسة النظرية ، فيهدرون بذلك مجهودا بشريا كان يمكن ان ينصب على مشكلات الحياة الحاضرة ، وليت هذه الدراسة على عقمها تصادف هوى في نفوس الطلاب بل انهم يساقون اليها سوقا .

ومن المظاهر العجيبة التي يلحظها الزائر عند اولئك انقوم انهم يمقتون اصالة الفكر ، فهم يتوقعون من كل فرد ان يجري في تفكيره على نسق سواه ، ويعدونه جنونا ان تشد في راي او عمل . فان عارضتهم بقولك ان التنافس بين الناس في التفكير يؤدي الى التقدم والرقى اجابوك انهم يتمنون ان يظلوا حيث هم . فمن تمن له فكرة ينبغي الا يذيعها في الناس الا ان وثق انها ستلقى منهم قبولا ورضا . ومن انشر المرذول ان يسبق انسان عصره الذي يعيش فيه او يتلكأ من دونه ، فان كان في مقلورك ان تجذب عصرك معك فيها ، والا فاکتم رأيك في صدرك (١) ٠٠٠ ان الصحف اليومية والمدارس على اختلافها تشل النبوغ وتشجع التوسط . . . انهم على تقيض الاثنيين الذين

(١) هذه سخزية من نظم التعليم عندنا

(٢) التهكم هنا ظاهر وغرض الكاتب واضح

كانوا يرجون بكل رأى جديد ، اذ تراهم وكأنما حسبوا عقولهم
كالمحارب المقدسة اذا استقرت فيها فكرة فحرام ان تعارضها
فكرة اخرى !

لقد اشرنا فيما سبق الى ان استاذنا عالما اخرج كتابا عن
الآلات وخطسرها السداهم على الانسانية ، وكان قوى الحجة فى
كتابه بحيث حمل الاهلين معه فى الراى فحطموا آلاتهم ، وجرموا
استخدامها . ولما كان هذا الكتاب عميق الاثر فى حياة ارون ، كان
لابد لنا من تلخيص ما فيه :

مرت ازمان كانت الارض فيها خلوا من كل حيوان ونبات ،
ولم تكن سوى كرة ملتهبة اخذت قشرتها فى البرودة شيئا فشيئا .
فلو شهدنا انسان حينئذ لما صدق ان كانت لها عقول
سنتطور يوما من ذلك الاله المتأجج ! . . . ولكن ذلك ما حدث
فى مجرى الزمن . افستحيل اذن ان يتطور العقل الى شىء
جديد لاندريه ولا نتصوره ؟ . . اذا امكن ان يتطور عقل الحيوان
من النبات ، فماذا يمنع ان يتفرع كائن عجيب من عقل
الانسان ؟ انه لحق وغباء ان نرى كل هذه المراحل التى تطورت فى
مدارجها الحياة ، ثم نزع ان المرحلة الحيوانية هى غاية
الشوط ! . .

ولو امعنت فى النظر الى الاشياء التى حولك لرأيت بينها
شيئا يشير من طرف خفى الى انه هو الجنس الذى ستكتب له
السيطرة . . . وذلك هو الآلة ! انظر كم تقدمت الآلة فى اجوام قلائل
تقدما سريعا على نحو لم تعهده مملكتا النبات والحيوان . ان
الآلة تتطور كل دقيقة فماذا عساها ان تكون بعد ملايين
السنين ؟ اليس خيرا لنا ان نجمع الشر فى اوله ؟

ومن ذا الذى يزعم ان آلة البخار مثلا لا ادراك لها ؟
فليحدثنى الزاعم أين يسد الادراك واين ينتهى ؟ من ذا الذى
يستطيع ان يرسم الخط الفاصل بين الادراك واللا ادراك ؟ ما الفرق
بين فنجان نمسك فيه البيضة ، وبين القشرة التى تصنعها

الدجاجة لتمسك بها بيضتها ؟ : هذه آلة صنعت في الداخل وتلك آلة صنعت في الخارج ولا فرق بين الآتين . . .

ان كل شيء في عالم الاحياء يسندو على شيء من الادراك .
فهناك ضرب من النبات يأكل بعض الحشرات ، فاذا ما وقعت حشرة منها على وريقاته أطبقها عليها وامتصها ومثلها ، أما ان سقطت عليها قطرة ماء او ذرة من حصباء فانه لا يابه لها . .
فاذا لم يكن هذا ادراكا فآين يكون الادراك ؟ . فان قلت ان النبات لا عقل له وانه ينمو مجبرا مادامت البيئة الملائمة لنموه قد توفرت حوله من تربة وهواء ومناخ ، شأنه شأن السفينة لايسعها الا ان تسير مادام الهواء يدفع الشراع . ولكن اليس الطفل كذلك مجبرا على النمو مادام الطعام واللباس الملائمان قد توفرا له ؟ اليس كل شيء في هذه الدنيا كالساعة ، يسير اذا اعدت له العدة الصحيحة ، ولا يسعه الا ان يسير ؟

ضع نبات البطاطس في غرفة مظلمة واثلم جدارها ثلثة ينفذ منها الضوء ، تر النبات قلزحف بفروعه على الارض ثم صعد على الجدار حتى يبلغ نافذة الضوء فيرسل فروعه خلالها .
وان صادفت الفروع اثناء زحفها شيئا ملائما لغدائها اكلته ومثلته . . .
فآين الادراك ان لم يكن هذا ادراكا سليما صحيحا يعلم ماذا يريد ويسعى الى الحصول عليه ؟ لعل ماحدا بالانسان ان يجرد النبات من الادراك والعاطفة انه رأى البطاطسة مثلا لا تصيح ولا تئن اذا قطعها او غلاها في الماء ؟ ! وان قيل ان البطاطسة تمد جذورها وتلقم طعامها على نحو آلى لا ادراك فيه ، فما ادراكنا الا تكون عواطف الانسان وافكاره وسائر ظواهره الانسانية نتيجة لحركة ذرية آلية ، او نتيجة لافراز هذه الغدة او تلك ؟
اما ان نعترف بان الاشياء ادراكا ، وبذلك نعترف ضمنا ان الآلات ادراكا لانفهمه . وامان نقول ان الانسان وحده يتمتع بالادراك ولكنه هبط من اصول لا ادراك لها ، فتكون النتيجة المنطقية ان تتطور الآلات - التي قد يكون لها

ادراك اليوم - الى شيء جديد له فوق ما للانسان من ادراك
وفكر . . واذن فيسابني آدم سارعوا بتحطيم الآلات الخشبية
ان تسبقكم بعد قليل في مضمار الحياة !

انظر الى عين الانسان . ليست آلة يستخدمها المخلوق
الصغير الكامن وراءها ؟ عين الميت هي كعين الحي سواء بسواء ،
فليست هي التي تعجز عن النظر ، ولكنه ذلك الكائن الكامن
وراءها هو الذي اصابه العجز . . . قاي فرق بين هذه الآلة
المركبة في اجسادنا وبين المنظار المقرب او المكبر نشهد به
الشموس والاقمار وصغار الديدان ؟ اليس لدينا من الآلات
ما يحسب الارقام ادق مما نفعل بعقولنا ؟ فحيثما احتاج الانسان
في عمله الى الدقة طار الى الآلة لانها تفضله في الدقة ولا
تعرف الخطأ والزلل ؟ والآلة فوق ذلك لا يصيبها النصب والنعاس ،
فهي ابدا تقتدر على العمل ، وهي ابدا موفورة النشاط
صبرها غير نافذ . الآلة اقوى من اشداء الرجال ، والآلة اسرع
في طيرانها من الطير ، والآلة تسير على سطح الارض وتفوح تحت
اغوار الماء ! !

بل فكر في امر الانسان قليلا . انه ملىء بالوف والوف من
الطفيليات حتى ان جسد الانسان يكاد يكون مجموعة من تلك
الطفيليات . . فهي اذن التي تعيه على السمع والنظر وسائر
الملكات . فلماذا لاتعد الانسان حيوانا طفيليا يعين الآلة على
السمع والنظر وما اليهما ؟

ان الآلة البخارية تستهلك الطعام كما يستهلكه الانسان ولها
نبض ودورة كما للانسان . قديقل : ولكن الانسان ادق تركيبا
ونحن نجيب ، اعط الآلة نصف الزمن الذي اتيح للإنسان ،
وانظر كم تبلغ من دقة التركيب ،

انى لارى الانسان يعمل بنفسه على خلق خلفه في سيادة الارض !
انه ما يفتأ ينزىد من دقة الآلة ونظامها وقوتها ، ولست اشك

في ان الامر سينتهى بالآلة الى ذكاء خارق وعندئذ تملو في سلم الكائنات وتسود

كانت الآلات فيما مضى تأكل بواسطة الانسان او الحيوان ، اذ لم تكن لها معدات لهضم الطعام . فكان المحراث والفأس والعربة - مثلا - تستغل معدة الانسان او الحصان في هضم ما تريد لنفسها من قوت . فلا بد ان يأكل الانسان لحما وخبزا ولا بد ان يأكل الحصان علفا ونجيلا ، ليتحول القوت في ذلك او في هذا الى قوة ، ثم لتنصب القوة على المحراث او الفأس او العربة فتحركها . او ليس معنى هذا ان اللحم والخبز والعلف ان هي الا طعام تقتات به الآلة في معدات غيرها ؟

ثم انتقلت الآلة في ذلك خطوة في سبيل التقدم فأصبحت صنوف منها قادرة على اكل طعامها بنفسها ، فكانت هذه خطوة فسيحة دنت بها - ان لم اقل من الحياة - فمن حالة تشبه الحياة وان اختلفت عنها في الظواهر ، كما يختلف النبات عن الحيوان . فان يكن الانسان ممتازا - اذا قيس الى الآلة - في بعض نواحيه ، فلا يمنع هذا ان تكون الآلة سائرة في سبيلها نحو السيادة عليه ، وتلك سنة الطبيعة في تطور الاشياء ، افلا ترى بعض الحيوان يفوق الانسان في بعض جوانب الحياة مع انه سابقها في سلم التطور ؟ فيمتاز النحل والنمل عنه في التنظيم الاجتماعي ويمتاز الطير بطيرانه والسماك بسباحته والجواد بقوته وسرعته والكلب بتضحيته بنفسه ؟

قال لي بعض من حدثهم في موضوع الآلات واحتمال رقيها على الانسان : ان تكون الآلة شيئا حيا او شيئا يفوق الحياة ، لانها لا تنسل . . . فان كان هؤلاء المعترضون يريدون بذلك انها لا تتزاوج ، اعنى اننا لن نشهد قاطرتين تتزاوجان وتتناسلان فتلدان قاطرة صغيرة تلعب أمام الحظيرة . فانا اوافقهم في الراى بغير شك . . . ولكن من زعم هؤلاء القوم أن الآلة ستظل على حالها أبدا الأبدين ؟ إلا يختلف الحيوان عن النبات اختلافا شديدا ومع

پرائمری اختتامیہ پروگرام



عدد خاص من

قصی لاجبی

ترجمہ انطالیات والی طبعیہ وکل من یہ تم باطالیہ و طبعیہ

فروشی

۱۵ نومبر

۱۳۶۹

ذلك فلكل منهما طريقة خاصة به للتزاوج والتناسل ؟ فهل عقلت الطبيعة ولم يعسد في جعلتها للنسل سوى هاتين الطريقتين : طريقة النبات وطريقة الحيوان ؟ لماذا لا تفرض أن الطبيعة لا تزال خصبة الابداع ، وانها ستبتكر للالات وسيلة ثالثة لم تطرا على عقل الانسان ؟

هذا على فرض أن الآلة لا تنسل كما ذهب هؤلاء ، ولكن الآلة تنسل بالفعل آلة أخرى . وان لم يكن الامر كذلك فقل لى بربك ماذا يصنع الآلة الا آلة غيرها ؟ ستقول : ولكنه الانسان هو الذى يعينها على ذلك . وهذا صحيح . . . ولكن ليست الحشرات هى التى تساعد النبات على التناسل ، ولولاها لفنيت أسر من النبات بأسرها . ايزعم زاعم أن البرسيم الاحمر لا ينسل لان النحلة وحدها هى التى تمكنه من ذلك ؟ لا ، ولكننا نقول ان لبرسيم نسلا وان النحلة جزء من جهازه التناسلى . . . بل لماذا نذهب فى القول بعيدا والانسان نفسه يستعين على النسل بجرثومة ليس بينها وبينه شبه ، ومع ذلك لا يجرو معترض ان يقول ان الانسان لا ينسل له ، بل كل ما يقوله هو ان للانسان نسلا وان تلك الجرثومة جزء من جهازه التناسلى . . . وان كان هذا هكذا فقل لى بربك ماذا يمنع ان يكون الانسان جزءا من جهاز الآلات التناسلى ، بمعونته تستطيع ان تلد وتنسل الالف الالف من مختلف الآلات ؟

ولعلنى اسمع قائلا يقول : ولكن الآلة ان نسلت فلا تنسل آلة مثلها . فالابرة - مثلا - لاتلد الابرة ، ولكن والدة الابرة آلة اخرى لاوجه للشبه بينهما - وهذا صحيح كذلك ، ولكن ادر وجهك الى الطبيعة وانظر - ألسنت ترى كثيرا من الاحياء لا ينسل اشباهه ، لا بل فئة قليلة جدا من الاحياء هى التى تلد اشباهها . اما بقية الاحياء فتلد شيئا فيه القوة لان يكون شبيها بآبائه : فالفراشة تضع بيضة فتكون البيضة سرفة فشرنقة ففراشة

لست اشك في أن الآلة قد اصطنعت لنفسها جهازا للطعام
وستسرع الخيطى في أن تبتكر لنفسها جهازا راقيا دقيقا للتكاثر
قبل أن يمضى من الزمن أمد بعيد !!

ويجوز جدا أن تختار الآلة في تطورها أن يختص بعضها للنسل
دون بعض ، وليس ذلك عجيبا ، فالنحل والنمل إنما يساكن هذا
السبيل ، ينسل بعضها ويسعى بعضها الآخر لسائر جوانب
العيش

وقد سمعت رجلا يقول : ان كان للآلة البخارية قدرة فليس
لها ارادة .. ولكن هل ترى - أيها الصديق - في العالم كائنا له
ارادة حرة سوى الله ؟ .. ان الانسان نتيجة محتومة لمجموعة
من القوى والمؤثرات عملت على تكوينه قبل الولادة وبعدها : فهو
خاضع لبيئته وبنيته ، اعنى أنه متأثر بالظروف الخارجية كالآلة
سواء بسواء ...

انك مهما قلبت النظر الفيت الآلة سائرة في سبيل السيادة
على الانسان بغير شك ، فالخير في قمع الشر قبل استفحاله ...
ولكم نخشى - ان تمسكنا بالآلات في حياتنا - أن نسوى بين أفراد
البشر ، فلا يعود فرق بين قوى وضعيف . اذ سيصبح في مقدور
الضعيف أن يخفى ضعفه ، فينقل هذا الضعف الى نسله
وبهذا تنحط الانسانية انحطاطا لا ريب فيه . . .

لهذه وغيرها من الاسباب ، استغنى اهل ارون عن الآلات
وحطموها تحطيمًا لا رجعة لها بعده

وهذه ظاهرة عجيبة حقا في اهل ارون تستلهم كل اعجاب ،
وتلك انهم لا يترددون في اتباع الراى الجديد ان قامت عليه
الحجة ... ومن ذلك أن نبيا ظهر بينهم يبشر بمذهب جديد
فلم يلبثوا أن اتبعوه حين تبين صدق ما يذهب اليه ، وان يكونوا
قد عدلوا فيما بعد عن شدة الاستمسك بالراى لما برهنت
لهم الايام وطبائع الانسان ان ذلك الراى في حاجة الى التحوير
... وهاك صنفوة مابشر به نبينهم :

كان الانسان يقتل اخاه الانسان ويأكله ، ثم تعاقبت عليه الوف السنين فعلمته ان يستنكر القتل . . . ولكنى ادعوه ان يخطو في ذلك خطوة أخرى ، وهى ان يعف عن ذبح الحيوان . . . قد يكون الحيوان مخالفا لنا في بعض اوجه حياته ولكنه شبيهنا بغير شك في معظم الوجوه ، فان كان من الخطأ يا قومى ان تقتلوا بنى الانسان ، فمن الخطأ كذلك ان تذبحوا الحيوان لتأكلوه . . . ان للحيوان - من طير وسمك وماشية - كل الحق في ان يعيش آمنا على حياته من اعتداء الانسان . .

نعم انا عليم بأن الحيوان لا يزال يقتل بعضه بعضا ، ولكن هل ينبغي ان نجاريه في ذلك ؟ اننا لو فعلنا هبطنا الى مستواه . . اننا لو قتلنا نمرالانه فتك برجل او امرأة ، كنا كذلك النمر سواء بسواء ، نحن الذين نزع لانفسنا منزلة اعلى من الحيوان في الفكر والعمل !

اتبع الناس صوت الداعى اول الامر ، ثم تبينوا انهم اما ان يرتكبوا خطيئة قتل الحيوان واما ان يموتوا ، فآثروا الاولى على الثانية

وماذا تراهم صانعين ؟ انهم لو استمعوا لصوت العقل وحده لكانوا من الهالكين . فلا بد لمن يريد لنفسه اصلاحا من مزج العقل بالغريزة . . . (١) فانه لم يمض بعد النبي الذى بشر بعدم ذبح الحيوان امد طويل ، حتى ظهر فيلسوف ينشر راياجديدا ، وهو ان للنبات ذكاء وادراكا ، فمن الكمال الا نعتدى عليه فناكله ! يقول الفيلسوف :

اذا كنا نتهم النبات بالغفلة لانه لا يفقه من حياة الانسان شيئا ، فماذا يدري الانسان عن حياة النبات ؟ هل تستطيع ان تنبئنى كيف تحول بذرة الورد قدرا من التراب وهبة من الهواء وحفنة من الماء الى وردة يانعة ؟ انى لها اللون والاريج ؟ اجاءت

(١) هذا أساس هام جدا في راي بتلر - وهو يرمز بالغريزة الى التقاليد

- وقصده ان شرط الاصلاح هو اتساق العقل والتقاليد الموروثة

بهما من التراب أم من الماء أم من الهواء ؟ ستقول منها مجتمعة . .
ولكن كيف ؟ خذ ترابا وماء وارنى بكل ما بلغته من كيمياء كيف
تصنع منها وردة زكية الرائحة . . . اتحسب الوردة بليدة
غبية وهي تحول كتلة من الطين الى اوراق الورد ؟ أين الكيمائى
الذى يصنع هذا او شيئا قريبا منه . . . لا ! يجب أن نقر فى
أذهاننا أن للوردة عمالها والانسان واجبه ، وليس من البلادة
أن يفقه أحدهما من أمر الآخر شيئا

ثم انظر الى العناء الذى يلاقيه النبات فى رداعدائه عنه .
فهو يخدش ويجرح ويلدغ ويفرز الرائحة الكريهة
والعصارات السامة ، انه يتخفى حيناً ويخدع حيناً آخر .
انظر الى هذه الزهرة مثلا تخش أن تمتص مصارتها الذبابة
الخبیثة ، فتلف أوراقها على هيئة ذبابة لكى توقع فى وهم الدباب
العابر انها زهرة امتصت ولم يعد فيها رجاء ! . . . ان لم يكن هذا
ذكاء فاین يكون الذكاء يا أعداء النبات ؟

حسبى هذا القول يا قومى لادلکم على أن النبات ضرب من
ضروب الحيوان أطلقنا عليه اسما آخر . فاذا كان خطيئة
من الانسان ان يقتل الحيوان ، فخطيئته مثلها أن تقتلع النبات
وتأكله . . . وما يجوز أكله من النبات هو ما مات منه . . اعنى
الثمار الناضجة اذا سقطت على الارض من تلقاء نفسها فى اواخر
الخريف . . ! ألا فليعلم الناس ان من يسحق البذور كمن يشد
الاطفال . ان حبة القمح لها روح حتى كالانسان سواء بسواء ،
ولها ماله من الحق فى أن تحتفظ بهذا الروح آمنا مطمئنا . . .

اقتنع أهل ارون بهذه الحجج الدامغة . . ولكن ماذا يصنعون ؟
. . ان العقل وحده لا يكفى ، ولا بد الى جانبه من الاستماع
الى صوت الغريزة لانه صوت الطبيعة . . لا بل لا أمل فى
اصلاح أهل ارون الا أن ايقنوا أن ما يملیه العقل وما توحى به
الغريزة هما فى الاعماق شيء واحد



نبذة عن حياة ولیم مورس

ولد عام ١٨٣٤ في لندن ودرس في أكسفورد ، وقد بدت فيه مخايل الفن ورغبة الإصلاح منذ صدر شبابه . . وكان قد بدأ حياته بدراسة دينية ولكنه لم يلبث ان انصرف عنها الى دراسة التصوير ، وان له في هذا الجانب لائرا عميقا في اواخر القرن التاسع عشر

وانك لتلمح في كل ما انتجه مورس خيالا خصيبا والهاما غنيا ، فتراه يتدفق في سلاسة عجيبة ، وتقلب شعره ونثره فترى صورا متزاحمة متلاحقة ، رسمها من جوانب متعددة في افق الحياة، لصورها من الماضي ومن الحاضر على السواء . . . ولكنك تلمح في خلال هذه الصور المتتابعة المتباينة عنصرا واحدا مشتركا هو نزوعه الى التجديد ، ونزوعه الى جمال الريف دون الحضر المكد ، والكاتب يخلع على شخصه جميعا مسحة من حزن واسى ، لعل حزنه هو من مر الزمان . ومن صفات كتابته انه يمزج الحقيقة بالحلم مزجا يطبع الكتاب بطابع غريب فيجعله كأنه خلط مهوش . ولكنه بلغ ذروة فنه في كتبه التي بعد فيها عن الحقيقة الواقعة ومنها هذا الكتاب الذي نحن بصددده : « ابناء الارض التي لا وجود لها » كتبه عام ١٨٩١ وقد صور فيه احلام الانسانية وامانيها ، ولكنه صورها على نحو يخيل الى القارىء انها قريبة جدا من التحقيق ، فهو يرسمها كأنها حقائق ملموسة ، ويرسم لنا ما ينبغي ان يسود الحياة من سعادة ، وعطف اخوى بين الانسان والانسان ، وعاطفة تخلو من القسوة

الاليمة ، وعناء يخلو من اللثة المريرة ، وعقل مطمئن هادئ في ارض جميلة

معلقة

ومات مودس عام ١٨٩٦

أبناء الأرض التي لا وجود لها

أخذتني سنة من النوم بعد حوار حاد مع بعض الاصدقاء استيقظت بعدها موفورا النشاط ، فقصدت الى نهر التيمز استمتع بهوائه ومائه ، وهنالك الفيت نوتيا عرض ان يستصحبني معه في قاربه . . . وبينما نحن ندأبحان اذا بي ابصر جسرا جميلا ، فسألت النوتي : متى شيد ذلك الجسر ، فأجاب الرجل : انه قديم ، اظنه قد اقيم عام الفين واثنين فأخذتني دهشة عجيبة عميقة ان اسمع الرجل يتقدم بالزمن قرنين ، واسكني كتمت صبي فلم ابد منه شيئا . وماهي الا ان رسونا على الشاطئ فادخلت يدي في جيبى واخرجت للرجل اجر عمله . . . فنظر الى الرجل نظرة المبهوت . . اجر ؟ اجر ماذا ؟ اتؤجرني على عملى الذى اغتبط به . . انه ليلوح لى انك غريب في هذه البلاد . نعم ، لقد بلغت ان الناس منذ قرنين كانوا يؤجرون على العمل . لكم يسرنى يا سيدى ان اهديك في هذا البلد مادمت غريبا عنه . . . ام ادر ماذا اقول سوى ان اذعنت ، ومضيت ومضى معى الرجل ، فرأيت في عرض الطريق غابة امها كثير من الاطفال يلعبون واشكر اليهم دليلي وقال : ان الاطفال في هذا البلد يؤمون الغابات في فصل الصيف حيث يقضون بضعة اسابيع ، يعيشون اثناءها في مخيم يضربونه بأنفسهم ويتدربون كيف ينجزون بأنفسهم كل ما يريدون ، وهم فوق ذلك يضربون في ارجاء الغسابة ليروا

صنوف الحيوان في عقر دارها، ذلك لاننا نعتقد عقيدة راسخة انه كلما قل الامل الذي يقضيه الاطفال داخل الدور وبين الوالدين ، كان ذلك خيرا لهم . . بل ان الكبار ليقتصدون الى هذه الغابات الحنين بعد الحين ، ليأخذوا انفسهم بشيء من شطف العيش بعد ان مهدت لهم الحياة هذا التمهيد الناعم في العهد الاخير . . وانا لنطالب ابناءنا ان يتعلموا ركوب الخيل والسباحة والطهي والنجارة وادارة المتاجر وما الى ذلك فسالت الرجل قائلا : الاتدربون ابناءكم تدريبا عقليا ؟ فاجاب : او لست ترى ان هذه الاعمال تكسبهم مهارة وتفسح امام عقولهم ارجب الفرص للمران والتدريب ؟ ومع ذلك فنحن نعلمهم القراءة في سن الرابعة ، ولكننا لانرغمهم عليها ارفاما ، بل نغريهم بها ما استطعنا الى الاغراء سبيلا ، اما الكتابة فنؤجل زمنها خشية الا يحسن الاطفال الخط ، والخط الجميل غاية من غاياتنا . . واما اللغات فقد تواضعنا على ان نلقن الاطفال لغة اجنبية او اثنتين قبل ان يبدأوا في تعلم القراءة ، فاذا ما فرغ الناشء من قراءته تركناه وشأنه يطالع ما يشاء مع قليل من الهداية والارشاد . على اننا لانشجع القراءة في سن مبكرة الا ان بدأ في الطفل ميل طبيعي الى ذلك ، لاننا نؤثر ألف مرة ان ينفق الناشء عهد الطفولة في فلاحه البستين واقامة الدور واعداد سقوفها ورصف الطرق وما شابه ذلك ، وعندنا ان ذلك انفع وامتع

وكنا قد بلغنا مدينة، ومستبى الحاجة الى بعض التبغ املا به غليونى ، فأخذنى صديقى الى متجر نظيف انيق حيث اعطتنى الفتاة ما اريد ، فهممت ان انقذها ثمن ما اشتريت ، ولكن الفتاة فغرت فاهامن العجب اهلا التصرف الشاذ . . ان الامر في هذا البلد قد اقيم على غير قاعدة البيع والشراء . .



ان الاطفال في هذا البلد يؤمنون الغابات في فصل الصيف

وذهبت مع رفيقى الى دارلاقيت فيها رجلا تقدمت به السن ويحسن الحديث فى شئون العهدين الغابر والحاضر ، فتركتى رفيقى مع ذلك الرجل لانه قابل حبيبته وانصرفا معا .. فآخذت شجون الحديث تتوشج بينى وبين ذلك الرجل المحادث ، فعرضنا لطائفة من الموضوعات وعلمت منه كثيرا عما يجرى بينهم فى شأنها

فمنظر الشاب وحبيبته قد اثارا مشكلة الزواج والحب والطلاق ، ومن هذه طرقنا موضوع المحاكم التى من شأنها ان تصل الود بين الزوجين او تفصله .. فقال محدثى : لا ، لم يعد بيننا محاكم للطلاق لاننا لانفهم ان تنشأ محكمة لعقد عاطفة بين شخصين ! ان هذه المحاكم كانت قائمة فيما مضى ، لأن اباؤنا كانوا يأخذون بمبدأ الملكية الخاصة ، فكان حتما ان تقوم المحاكم بفض الخلاف ، اما اليوم فلا ملكية ولا خلاف ولا محاكم .

اننا لانخدع انفسنا فنحسبنا قادمين على حب جنسى يدوم مادامت الحياة .. كان الناس فيما مضى يغالطون انفسهم فيظن الرجل انه كل شىء فى عينى حبيبته ، وان حبيبته تلك بلغت من الكمال والجمال اعلى الذرى فما اسرع ما كان يذبل الامل ويدوى ، فيصعق الرجل ويصيبه اسى لاتنقطع اسبابه .. نحن اليوم صرحاح الابدان ميسورة حياتنا ، ونحاول ما استطعنا ان نستمد من الحياة الدنيا اكبر لذة ممكنة ومن دواعى فخرنا اننا لانركز افكارنا فى نفوسنا ، ونفرض ان العالم كله سيصاب بجمود الحركة لان رجلا قد مسه الحزن .. اننا نعتقد ان من الحمق بل من الاجرام ان يبالغ الناس فى شئون العاطفة وما يتعلق بها ، فيجب ان يحاول كل شخص ان يكتسب فى نفسه آلام عواطفه وآلام جسده على السواء . لا بد ان

نعلم ان في العالم لذة اكبر من الحب . . فنحن نستخف بالام
المواطن ولا نذهب مذهب الاقدمين في ان تحمل عبثها
بطولة ورجولة

فاذا اراد زوجان منسا ان ينفصلا فليفعلا ما بدا لهما ، فمن
الفلة ان نرغمهما على الود ما دام الود قد جفت اسبابه بينهما
وسألت محدثي عن موقف النساء قجاب : لم يعد يشور
بيننا ما كان قائما في القرن التاسع عشر من جدل عنيف حول حقوق
المرأة وحريتها ، فلا الرجال يفتاتون على النساء ولا النساء
يطغين على الرجال ، فالنساء يؤدين ما يحسن اداءه وما يطيب
اثر عمله ، ولا يعارضهن الرجل في هذا

فقلت : ولكنى شهدت النساء هنا يطهين الطعام ويقدمنه
للرجال . فقال : وهل تحسب تدبير الدار مهنة لا تستحق
الاجلال والاكبار ، كان هذا فيم اظن رأى النساء « المتمدينات »
في القرن التاسع عشر ! ان المرأة الذكية يشرفها
ان ترعى الدار بعناية تستدعى من الناس الاعجاب
قلت : ان المرأة في القرن التاسع عشر كانت تطالب ان
تتخلص الممتازات من النساء من عبء الحمل والولادة ، فما رأيها
في ذلك الان ؟

قال : انه حق لا أساس له وهو نتيجة طغيان طبقة على
طبقة مما كان سائدا في العصر الغابر الدابر . . ان الامومة عندنا
شرف عظيم . وقد تخلصت الام بيننا من القلق الذي كان يساورها
فيما مضى على مستقبل أبنائها لانها تعلم علم اليقين ان الدولة
ترعاهم وتهيء لكل منهم من العمل ما يلائمه .

فانتهرت فرصة ذكر الابناء وسألته رايه في التربية قائلا
ماذا ترى في تربية الناشئة ، ولو أنى قد انبثت انك خلقت بين
أطفالك وبين الطبيعة دون أن تعلمهم شيئا ؟

فقال : ياوح انك عتيق الراى فى التربية ، فتذهب الى ماكان يذهب اليه الاجساد من تعليم النشء معلومات لم تراع فيها الدقة البالغة .. معلومات يفرض على الناشئ أن يزردها ازدرارا سواء أرادها أو لم يردها ، معلومات طالما لاكتها الاجيال دون أن تعنى بتصحيحها ، ومع ذلك ترى كل جيل يحرص على تلقيها للجيل الذى يتلوها وهكذا ..

هل تريد يا صديقى أن نلقى بأبنائنا فى المدرسة ، اذا مابلغوا سنا نتواضع عليها ، مهما تكن قدرتهم على الفهم ومهما اختلفت فيهم الملكات والميول ؟ هل تريد أن نلزم هذا الجميع المتباين من الاطفال ان يخضع لنظام واحد وبرنامج واحد ، بغض النظر عما ركبته فيهم الطبيعة من أوجه التنافر والخلاف ؟ ألسنت ترى معى يا صديقى أن ذلك انكار صارخ لحقيقته النمو الجسمانى والعقلى ؟ انه ليخيل الى أن المدارس كما كانت عند آبائنا أشبه شىء بالطاحون تسحق الاطفال سحقا ، ما لم يكن لدى الطفل ميل الى الثورة على النظام المفروض ، وعندئذ ينجو بنفسه من ذلك الخطر الداهم .. ولحسن طالع الانسانية ان الكثرة الغالبة من الاطفال كان فيهم هذا النزوع الى العقوق والثورة ضد مدارسهم ونظمها ، ولولا ثورة أولئك الايفاع الصغار على تلك النظم ثورة متصلة لم تنقطع ، لما بلغت الانسانية ما بلغت اليوم ؟

واحسب أن ذلك كله كان من نتائج « الفقر » وظواهره فقد كان يسود القرن التاسع عشر فقر مدقع بسبب السرقة المنظمة التى وضعها المجتمع اذ ذاك وأقام على أساسها كل شىء . ولذا استحوالت التربية الصحيحة على أى انسان كائنا من كان ! كانت التربية - أو ذلك الكائن المسوخ الذى كانوا يسمونه التربية - عبارة عن تلقين الطفل قليلا من العلم ، وان رغب الناشئ

عن ذلك حقت عليه اللعنة والعذاب ، ولبت طوال عمره
محروما من التعلم !

وأعود فأقول ان الفقر هو علل العلل فيما كان - أما اليوم
فها أنت ذا ترى العلم كله معروضا يستقى منه من شاء ماشاء ،
وبذلك زادت ثروتنا العلمية واشتد خصبها ، وانفسح مجال
النمو أمام الجميع .

فاعترضته قائلا : انتم اذن تتركون للناشيء مطلق الحرية
في ان يطالع ما يشاء كلما مال به هواه دون رادع أو زاجر . .
فهب طفلا أو شابا لا يميل الى تحصيل العلم . . أو افرض ان
طفلا يعارض في تعلم الحساب ، أفلا يحسن أن نلزمه بذلك الزاما
وهو في دور الطفولة النامية قبل ان يتعذر ذلك ؟

فسألني الرجل : كم بلغت من العمر ؟

فأجبته : بلغت ما يدنو من خمس وستين .

فقال : وكم بقي لك مما تعلمت في طفولتك من الرياضة
والحساب ؟

فقلت : لم يبق لي منهما شيء مع الاسف ! . .

وانتقل الحديث من التربية الى موضوع آخر . . فقد
أخذ الرجل يحدثني عما كان قائما في بلدهم في الزمن الدابر
من مساكن حقيرة تمجها النواظر ، أعدت للفقراء . . قال الرجل :
أما اليوم فقد دكت تلك الوصمات دكا ومحوناها من وجه الارض
محوا . . ان القوم في هذا البلد يحتفلون كل عام بعيد يحيون به
ذكرى « محو الشقاء » ، فتري الرجال والنساء يرقصون في
ذلك العيد ويغنون ويمرحون على موقع أحقر منازل الفقراء فيما
مضى ، اذ لا نزال نجستفظ بموضعه للذكرى ! في ذلك العيد
تغنى الفتيات الجميلات بعض الاناشيد الثورية القديمة التي

كان يتغنى بها الاشقياء فى الزمن الغابر لينفسموا عن كرب نفوسهم ،
الاشقياء الذين كانت رحاب الامل قد ضاقت فى عيونهم . .
نعم ان الفتيات الجميلات يغنين ويرقصن على المواضع التى
كانت تهدر فيها الطبقات ، والمواضع التى كانت الطبقات
الرفيعة تفتك فيها بالطبقات الوضيعة كل يوم فتسكا
ذريعا امتد طوال العصور . . وما أحلى لمثلى - ممن درسوا
الماضى وعرفوا كوارثه - أن يرى فتاة جميلة ترقص وتغنى على
بقعة من الارض كانت فيما مضى منزلا - أو قل كانت كومة قدرة
يطلق عليها خطأ اسم منزل - وهو فى الواقع وكر ممقوت قدر
يأوى اليه بعض الرجال والنساء ، الذين ماكانوا ليطيعوا الإقامة
فيه ليلة واحدة لولا أنهم جردوا من معنى الانسانية تجريدا . .
فكر يا صاحبي فى هذا التحول الذى بدل البؤس عظمة وجلالا ،
وجذبنا الحديث الى الحكومة فقلت لمحبسدى : أود أن ألقى
سؤالا أخشى أن يسكون جافا عسيرا . . ما حكومتكم القائمة
وما شكلها ؟ ترى هل انتصرت قوة الشعب ، أم انتهى الامر الى
طغيان الدكتاتورية التى كان يتنبأ بها بعض الكتاب فى القرن
التاسع عشر باعتبارها نتيجة محتومة للديمقراطية ؟

فقال الرجل وهو يتسم : نحن اليوم يا سيدى
أحرار ! فليس بيننا حكومة تبسط علينا سلطانها
ان الحكومة كانت فيما مضى ثمرة الطغيان وأداة الطغيان فما
حاجتنا اليها اليوم وعهد الاستبداد قد انقضى الى غير رجعة ؟ كانت
الحكومة تحمى الاغنياء من الفقراء ثم توهم هؤلاء الفقراء البائسين
انها انما تحميهم هم من غزوات الدول الاجنبية ! وماذا على الفقراء
أن تغزو فرنسا انجلترا مادام العامل الانجليزى لن يكون أسوأ
حالا ؟ نعم لن تسوء حال العامل أكثر مما كانت ، لان صاحب

المال لم يكن يتسرك له من ثمرة عمله الا ما يقيم أوده ، فلا عليه بعد ذلك ان كان سيده ذاك انجليزيا او فرنسيا !
واستطرد محدثي يقول : لقد يسرنا الحياة وشذبنا من اطرافها تلك النواتي من تقاليد مضيئة وحاجات ثقيلة مما كان يبهرها في العصر الغابر . . فقد كان العيش فيما مضى صراعا متصلا وتقاتلا لا ينقطع . واعلم ان الحياة في صراع « هنة هينة لا مشقة فيها ولا عسر ، انما المشقة والعسر في الحياة التي يضبط الافراد أنفسهم فيها عن المقاتلة والسرقة بعضهم من بعض . . وقد نجح أهل هذا العصر في ضبط أنفسهم ، فكان ذلك سر سعادتهم التي تراها بادية في وجوههم . . كان الناس فيما مضى يعتدي بعضهم على بعض ، ومن كان منهم عفا ليدن كان موضع الزراية ، لا يمجده القوم في حياته ولا يخلدونه بعد موته أما اليوم فلا يعتدي انسان على حق انسان ، وان اعتدى احد عد ذلك منه هفوة صديق نحسو صديق يعتذر له عنها ، ائني ان المجتمع لا ينبذه باعتباره عدوا لم يعد يصلح للحياة بين أعضائه فسأله : اتريد بذلك ان ليس بينكم فئة « المجرمين » ؟

فاجاب : وكيف تنتظر ان يكون هؤلاء بيننا وليس منا اغنياء يثرون الحق في صدور الناس حتى ينتهي بعضهم الى شق عصا الطاعة للدولة التي ظلمته .

انه لم يعد لدينا ما كان يسمى في العهد الدابر « بالقوانين المدنية » . ذلك لان القوانين والمحاكم كانت قائمة لتحمي الملكية الخصوصية ، وما دامت هذه الملكية قد اجتشت من جذورها ، فقد امحت الجرائم التي كانت تنشأ بسببها ، ولم تعد بنا حاجة الى محكمة او قانون .

فسأله : وما شأن سائر الجرائم عندكم ، فأحسب ان

الجريمة لابد من وقوعها ، وما اظنكم قد الفيتم فيما الفيتم
القانون الجنائي ؟ ..

فقال : ليس لدينا قانون جنائي بالمعنى الذى تقصده ..
فكر معى فى الامر لنرى كيف تنشأ الجرائم . ان معظمها كان
ينشأ فيما مضى بسبب الملكية الخصوصية ، لان قيام الملكية
يشير الطمع فى الصدور ، حتى لا ترى اخدا قانعا بما عنده ، فلما
انقضى عهد الملكية انقضت جرائمها .. وسبب اخر للجرائم هو
فهم العواطف الجنسية فهما باطلا ، فكان ذلك علة كثير مما
كان يقع بين الناس من غيرة وشقاء .. ولو فكرت فى اساس
الامر لالفيتة فكرة وهمية خلقها القانون ، وهى ان المبراة ملك
للرجل ، سواء اكان الزوجل زوجها أم اباهأ أم اخاهأ أم كائنا
من كان . فلما أمحت فكرة الملكية ذهبت هذه النزعة أدراج الرياح
.. وسبب ثالث للجرائم وهو طغيان الاسرة ، وذلك أيضا حدى
نتائج الملكية الخاصة ، وقد انتهى ذلك ، لان أفراد الاسرة
لم يعد يربطهم رباط قانونى أو اجتماعى بل تصلهم صلة الود
والمحبة ، ولكل عضو فى الاسرة أن يتصل بها أو ينفصل عنها
حيثما أراد .. أضف الى هذا ان مقاييس الشرف والتقدير
قد تغيرت ، فأصبح لكل انسان الحق فى أن يستغل ملكاته الى
اقصى حدودها دون أن يلقي فى سبيله عثرات الفسيرة التى
كانت تفتك بالنفوس . ان كثيرا من شقاء الانسانية فيما مضى
كان سببه هذه الغيرة المقوتة التى دفعت فئة كبيرة من الناس
الى الجريمة .

ولست أريد بذلك أن الجريمة قد نصب معينها ، فلا يزال
فى الناس بعض النزق فيضرب أحدهم الآخر فيعتركان فينتهى
الامر بالقتل أحيانا . ولكن ماذا نصنع بالقاتل ؟ أنقتله ؟ كلا لا



ان البيع والشراء لا يخضع لنظام النقد - فاطمہ مائريد • •

نفعل ، لاننا نزن أمورنا بالميزان الصحيح ، فقتل القاتل لن يعيد الحياة للقتيل ولن يمحو شيئا من الاسى فى نفوس ذويه .
قلت : ولكن ألا ترى أن سلامة المجتمع لا تستقيم بغير حساب وعقاب ؟

. قال : لقد أصبت شاكلة السداد . ما العقوبة التى طالما ثم تصرفوا فيها تصرف الاحمق . تحدث الناس عنها حديث الحكيم البليد ؟ العقوبة تعبير عن الخوف . . وقد كان للناس عذرهم ان يأخذهم الخوف ماداموا يرون ذوى السلطان بينهم يمتشقون السلاح ليتقوا خطر الرعيصة التى يحكمونها . . كأنما الامر بين الحكومة والشعب ليس أمر الجند وقائده ، بل الطير وصائده . . أما نحن اليوم فنعيش بين فئة من الاصدقاء ، لا نستشعر الخوف ولا نستنزل العقاب .

فقلت : هب رجلا تعود الاجرام ، فيقتل رجلا فى كل عام مثلا ، فماذا أنتم صانعون به .

فقال : يستحيل أن يحدث هذا فى مجتمع لا قانون فيه ولا عقاب . لان العقوبة تغرى النفس بأن تحاول الاجرام والافلات من العقوبة ، ولان القانون يغرى بالاعتداء عليه . . ومع ذلك فان أمن رجل فى اجرامه كان فى رأينا مريضاً يجب علاجه - كالمجنون سواء بسواء ولكن أمره فى الاعم الاغلب هو ان يحزن الفاعل على فعلته ويشعر بلذعة الضمير ، فيستغفر من وقع عليه الاعتداء

قلت : اتحسب الاحساس بالحزن بعد الجريمة رادعا كافيا ؟

قال : نعم ، فضلا عن ان ذلك هو مافى وسع الانسان ان يعمله . . اما ان عذبنا المجرم فسيتحول حزنه الى غضب ورغبة فى الانتقام . . ان مذهبنا هو ان الاجرام مرض عصبى يحتاج الى

الطب والتمريض لا الى القانون والتعذيب . . ولما كنا - بوجه عام - صواح الابسلان فنحن بمنجاة من هذا المرض قلت: لقد ألغيتم اذن قانونكم المدنى والجنائى . ولكن احسبكم قد احتفظتم بقانون ينظم التبادل بين الناس فى السوق ، لانه مهما يكن شأنكم فى الغاء الملكية فالتبادل شىء لا محيص عنه . قال : نعم ، قد تواضعنا على قواعد نسير وفقها فى تبادل السلع . ولست احب ان اسميها قوانين ، لانها تمت برضا الناس اجمعين ، وليس بينهم من تغريه اطماعه ، بالاعتداء عليها . اما القانون فهو قرين العذاب لفريق من الناس . فاذا رايت القاضى مستويا الى منصته ، رايت خلاله - كانه منشور من زجاج - رجال الشرطة والسجن والجلاد .

ومسنا السياسة بالحديث فسالت محدثى : وكيف تديرون شئونكم السياسية ؟

فاجاب فى لهجة قوية : لا سياسة عندنا . وان قدر لهذه المحاورة ان تنشر فى كتاب ، فارجو ان تفرد لهذه العبارة القصيرة بابا خاصا .

فسألته وكيف تقوم علاقاتكم مع الدول ؟

فاجاب : اننا لما قضينا على اوجه التفاوت بين الانسان والانسان ذهب التناحر والتنافس الدنى بين الامم فاعترضت قائلا: ولكن الست ترى ان محوجوانب الخلاف بين الامم يسىء الى الحياة ولا ينفعها ؟

فاجاب : كلا ، ان الخلاف موجود . . فاعبر البحر وانظر تر ألوانا شتى من التباين، ولكنه تباين ليس بين بنى الانسان كالذى كان، بل خلاف وتنويع فى مناظر الطبيعة وانماط البناء واللوان الاكال وصنوف اللهسو والسلوى . . ان افراد البشر

يختلفون اختلافا فسيحا في الاشكال والعادات وأنواع التفكير فهل يضيف الى هذا التنوع شيئا أن تحارب أمة « أمة » لتخضعها ؟ هل يضيف الى التباين القائم شيئا أن تثير في النفوس شعور الوطنية ، وهو حمق وتفكير باطل أساسه التعصب المرذول ؟ . . . اننا حين حررنا أنفسنا من تلك المهزلة الحبيثة ، تبين لنا في جلاء أن الخلاف بين الاجناس يعين على الرقى ويعمل على تحقيق سعادة العالمين . فكلنا يسعى الى غاية واحدة ، وهي ان نستغل الحياة الدنيا الى الحد الاقصى ، وقلما ينشأ نزاع على ذلك بين الاجناس ، الا ان اصطنعناه اصطناعا . .

قلت : وما رأيكم في الخلاف بين أهل الأمة الواحدة في الرأي ؟

قال : ان الخلاف في الرأي لا ينبغي قط ان يشق للناس الى احزاب متنازعة متقاتلة . . بل اعلم يا صديقي ان السياسة في العهد القديم كانوا يدعون ادعاء باطلا انهم مختلفون في الرأي ليبرروا بذلك الوهم انقسامهم الى احزاب . وغايتهم من هذه اللعبة ان يبتزوا من أفراد الشعب مالا ينفقونه على أنفسهم في حياة باذخة مترفة

قلت : ولكن الخلاف السياسي بين الافراد جزء من طبيعة الانسان فيما أظن ؟

فاجاب : طبيعة الانسان ! اية طبيعة تريد ؟ طبيعة الفقراء والعبيد ام طبيعة الاغنياء الاحرار ؟ . . ان نشأ خلاف في الرأي فذلك امر موقوف زائل لا يبرر ان تدوم الخصومة بين الاحزاب . . فان الناس لا يختلفون في الامور الشخصية كاللباس والطعام والكتب التي تقرأ والتي لا تقرأ ، وذلك لان الامر فيها

لا يمس المجتمع ؛ اما ان كان مما يتصل بفصالح الناس المشتركة
فليكن الراى الفصل لاغلبية الناس ... فلا طغيان لفرد او
لاقلية مستبدة !

وسالت محدثى كيف يحفزون الناس للعمل ان كانت الملكية
الخاصة محظورة ، فأجاب : ان جزاء العمل يا صديقى هو
« الحياة » ! لا تكفى الحياة حافزا للانسان على العمل ؟ ..
فاعترضت بأن المجيد والمسمى يستويان . فقال : هذا خطأ .
ان مكافأة المجيد هى اللذة التى يجدها فى الخلق والابداع . ان
من طبيعة الانسان ان يخلق ولا يطالب بأجر على ذلك ، والا
لجاءنا الآباء يطالبوننا بأجر على نسل الابناء ! !

قلت : ولكن اهل القرن التاسع عشر يردون على ذلك بأن الانسان
ميلاً طبيعياً للانسال ولكنه لا يرغب بطبيعته فى العمل

فقال : لا ، اننا نكفر بهذا القول ولا نؤمن به . فهو زعم
معناه ان العمل شقاء كله ، وليس الامر عندنا كذلك . بل هو على
نقيض ذلك ، لقد بثنا فى العمل لذة تغرى الناس به ، وليس ذلك
بعجيب ، اذ الفنان الحق يستمتع بما يؤديه ، وعمالنا يأخذون العمل
على انه فن جميل ، كل يختار ما يستمتع به

قلت : يخيل الى ان هذا التطور فى وجهة النظر الى العمل
اهم ولعمق مما حدثتني عنه فى الجريمة والسياسة والملكية
والزواج . فكيف تم لكم هذا ؟

فأجاب : تم لنا هذا التغير حين محونا الروابط المصطنعة التى
كانت تربط الافراد فيما مضى وتركنا لكل انسان مطلق الحرية
فى ان يعمل ما يحسنه ويتقيه ، وما علينا الا ان نلائم بين الانتاج
وبين ما يريد السكان انى اعلم مما سمعت وما قرأت ان
الناس فى العهد الغابر قد اصابهم سوء حين امعنوا فى كثرة الانتاج

بغير ملاءمة بينه وبين القدر المطلوب . انهم يسروا طرائق الانتاج تيسيرا كبيرا وارادوا ان يستغلوا ذلك الانتاج السهل بان يغمروا السوق بالسلع ، سواء كان العالم بحاجة الى هذه السلع ام لم يكن ، وقد ضحوا بكل شىء فى سبيل « الانتاج الرخيص » - كما كانوا يسمونه - فضحوا بسعادة العامل فى عمله ، بل بصحته وطعامه وكسائه وماواه وفراغه ولهوه وتعليمه .. بل قل ضحوا بحياة العامل كلها ! اذ لم تكن حياة العامل فى نظرهم تزن جناح بعوضة اذا قيست الى الرغبة الجارفة فى كثرة الانتاج الرخيص ، مع ان كثيرا جدا مما كانوا ينتجون لم يكن يستحق عناء صناعته . واعجب العجب ان العامل قد استطاع هذا العيش الاغبر فجاء ذلك مصداقا لما يقال من ان الخنفساء تتعود العيش فى الروث ! .. انهم اخترعوا الآلات ليوفروا العمل ! يا لها من أضحوكة ساخرة ! اعلم يا صديقى ان كل محاولة اريد بها تقليل العمل قد انتهت الى زيادة . ان شهوة الاستواق قد زادت بما كانت تطعم به ، وبانت كل يوم تصيح : هل من مزيد ! فانطلق العالم المتمدين - اقصد العالم الذى امتلأ بالشقاء المنظم - يغزو البلاد بالقوة والخداع ، ويستتر وحشيته بغشاء رقيق يشف عما تحته فى غير سريرة فيزعم انه انما يطلب انقاذ الانسانية من بيع الرقيق ، مع ان استعباد التجارة أشد واقسى ! او يزعم انه يريد ادخال دين جديد مع ان اصحاب ذلك الدين لم يعودوا يؤمنون به ! او يزعم انه يقصد الى انقاذ حاكم ثارت عليه رعيته منع انه حاكم مجنون سقط بعمله السيئ فى نفوس مواطنيه « الهمج ! » ... هكذا كان العالم المتمدين يتوكأ على اية عصا صادفته ، فاذا مات له الفتح ، فرض مصنوعاته على الاهالى فرضا ، مع انها مصنوعات

لا قيمة لها ، ولتخذ « بدل ذلك » محصولاتهم الطبيعية . وهذا الذى اطلق عليه اسم « التبادل » ان هو الا سرقة ممقوتة !
 اننا اليوم لانصنع الا ما يلزمنا في حياتنا ، اذ من الجنون ان نصنع سلعا لاندري من امرها شيئا . . . ونصنع اشياءنا على النحو الذى يبعث الالذة في نفس الصانع ، فان كان عملا ثقيلا على النفس عملناه بالآلات ، وان كان مما يثير استمتعا صنعناه بالايدي . وليس شاقا على الدولة ان تجد لكل فرد العمل الذى يناسبه وبهذا أصبح العمل متعة للروح والجسد ، وأصبح شيئا تسعى اليه ولا تنفر منه

وهنا ذق ناقوس الغداء فذهبنا الى ساحة السوق حيث شهدنا حشدا من الناس في بهو كبير اجتمعوا لياكلوا على موائد عامة ! اما الطعام فشهي لذيذ يدل على ان طهاته مشغوفون بعملهم فأتقنوه صنعا . . . ولأن أبا لغ مهما اطلت القول في نظافة الاواني ودقة الخدمة وجمال النظام . . .

حاليا بأسعار المصانع

قرصان النوم الفاخرة . البلويزات الحريرية الراقية . الجوارب الناعمة المتنازة . الفساتين الأمريكية المنقحة . فساتين رقيقة للبنات . فساتين أطفال جميلة . وجميع انواع الملابس الداخلية الحريرية ولوانهم السيالت . . .

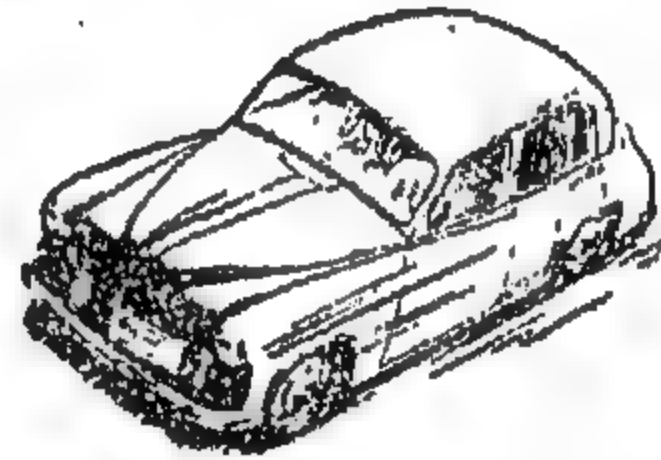


محل الخبز السليم والصنف النظيف والسعر المنخفض



تقف..!

في أسرع من لمح البصر!



فيلمان بيكس

السيارة الصغيرة ذات
القوة الاحتياطية الكبيرة

الشركة البريطانية المصرية للسيارات
(ت.م.م. مور وشركاه)

طنطا
٤٥ شارع فاروق الأول
٥٧٥ ت

القاهرة
٤ شارع نصر الدين
٧٧٦١٠ ت

الإسكندرية
٥٤ شارع فاروق الأول
٤١٤٠٠ ت

مور سعيد و شركة سيارات قنال السويس . المشورة : عبد المنعم موافي

من إنتاج مصانع مجموعة روتنبرج



نبذة عن حياة ه. ج. ولز

ولد هيربرت جورج ولز في « بروملي » بمقاطعة « كنت » بإنجلترا عام ١٨٦٦ من أسرة تقع من طبقات المجتمع في الدرجة الدنيا من الطبقة الوسطى . وقد استخدم في صغر شبابه في متجر الأقمشة ، ثم اشتغل مدرسا مساعدا في إحدى المدارس ، وبعدئذ التحق طالبا للعلوم يستمع إلى محاضرات هكسلي ، وليث كذلك حتى ظفر بدرجة في العلوم من جامعة لندن . ومنذ ذلك الحين أخذ يلقى دروسا بتلك الجامعة . وأخرج كتبها منها كتابه في علم الحياة . وطلق يكتب كتابة متصلة في المجلات حتى ذاع اسمه في الناس ، ولعل أول ما استوقف انتباه القراء إليه هو قصصه القصيرة التي أقامها على موضوعات علمية . وهذا الضرب من القصص هو الذي جعله من أوسع الكتاب شهرة في أرجاء العالم في هذا العصر ، وأصدق مثال لهذا النمط من مؤلفاته قصته « آلة الزمان »

وواز يدين بمذهب الاشتراكية ، وقد كان عضوا في جمعية « الاشتراكية المعتدلة » ، ولكنه انفصل عنها فيما بعد ، وشق لنفسه طريقا خاصة به في تعميم آرائه الاشتراكية ، فأخذ ينشر فيها الكتب تباعا وفي صور مختلفة ، من ذلك كتابه « الاشتراكية والزواج » وكتاب « عالم جديد مكان عالم قديم » ومجموعة فصول سماها « آمال مرقوبة » وكتاب « الانسانية في دور التكوين » وكتاب « يوتوبيا جديدة » وهو الذي عنيينا بتلخيصه هنا وقد أصدره عام ١٩٠٥ . ولم يلبث ولز أن انصرف بكل عنايته إلى هذه الدراسة الاجتماعية

حتى جعلها محورا يدور حوله ما يكتب من قصص.. حتى اذا ما وضعت الحرب اوزارها اخذ بفكر وينشر في اعادة تنظيم العالم من جديد ، على انه حقيقة واحدة متصلة لا تفرقة بين اجزائها . ومن اهم ما اخرجته لتحقيق هذا التنظيم الجديد هو كتاب « الانسان : عمله وثروته وسعادته (١) »

هكذا ترى ان انتاج « ولز » الادبي قد انصرف معظمه نحو اصلاح العالم على اساس اشتراكي معقول ، وستراه في هذا الكتاب الذي نوجزه ، يقدم الصورة المثلى التي يريها للناس في هذه الحياة الدنيا

يوتوبيا حديثة

كانت المدائن الفاضلة التي سبقت عصر « دارون » تصور الدولة المثالية كائنا آسنا لا يتحرك ولا ينمو كأنما هو قد بلغ حد الكمال ، وكان الدولة قد كسبت لنفسها اسباب السعادة وتخلصت من ألوان الاضطراب والقلاق والفوضى الى ابد الأبدين . . نعم ، كانت امنية الفلاسفة قبل دارون ان تتألف الدولة من شعب قليل فاضل سعيد متشابه الافراد ، ثم تعقبه اجيال واجيال صبت على غرار الصورة السابقة ، وهكذا حتى يقضى الله في العالم امرا كان مفعولا . واذن . فلم يكن كتاب المدائن الفاضلة قبيل نظرية التطور يعترفون بضرورة التغير والتحول في الدولة وافرادها . أما « اليوتوبيا » الحديثه « فأول ما تنشده ان تكون الحياة متدفقة متطورة عصرا بعد عصر ، فلن نصورها دولة كتب لها الدوام ، ولكننا سنرسم حالة نعتزف انها حلقة من سلسلة متصلة كان قبلها حلقات وسيأتي بعدها حلقات الى غير نهاية معروفة . فلست

(١) قد ترجمنا منه فصولا ونشرناها بعنوان « الاغنياء والفقراء »

اليوم أحاول أن أصيد تيار الحياة الجارف كما حاول السابقون ، بل أريد أن أطفو على ذلك التيار لأفيد بعنفه وقوته . . فلو مثلنا المدينة الفاضلة القديمة بحصن مكين القوائم لا يحول ولا يزول ، كانت مدينتي الفاضلة التي أرجوها أشبه شيء بدولة سباحة على ظهور السفائن لا تنفك متحركة متغيرة وذلك هو الفارق الأول بين « يوتوبيا » أقيمها على الآراء الحديثة وبين السبوابق التي انشأها كتابها على الافكار الماضية .

أريد أن أصور حياة يمكن عقلا أن تظهر في عالم الوجود بحيث تفضل الحياة الراهنة . . ولن أخطئ كما أخطأ السالفون فأشير بقلب طبائع الإنسان والأشياء ، وبأن يكون أفراد الناس جميعا على قسط موفور من الحكمة والتسامح والنبيل والكمال . ولن ادعوا الناس الى حال من الفوضى المتسقة فأنادى بأن يعمل كل فرد ما يروق له ، زاعما أن أحدا لن يطيب له أن يؤثر الشر . فليس مثل هذا العالم الكامل من إمكانات الزمان والمكان ، ففي الزمان والمكان تسنود « ارادة الحياة » التي لا بد أن تستتبع اوانا من الظلم . . وسأحاول ما استطعت أن أكون عمليا في التفكير فأحدد نفسي بما هو في مقدور الطبائع البشرية كما هي اليوم ، وسأرسم الدولة المثلى في عالم تتعاقب فيه الفصول وتتقلب ، وتنزل بالناس الكوارث المفاجئة والأمراض الفاتكة ، وسأصور الناس بحيث أعترف لرجالهم ونسائهم بالعواطف المتغيرة والرغبات المتقلبة فأنا أسلم بأن العالم قائم على صراع وتنازع ، وفي هذا أيضا أخالف أسلافي من كتاب المدائن الفاضلة .

ولكني ان اعترفت بمبدأ الصراع بين الاحياء قسأطلق نفسي كل حصرية في تصويره بحيث لا أعدو حدود

العقل البشري كما علمه ، وسأطلق لنفسي كل حرية كذلك في تصوير بناء الوجود الذي في مقدور الانسان أن يبدله اذا اراد ، لانه هو الذي صنعه لنفسه بإرادته ، فسأصور كيف شئت المنازل والطرق والملابس والقنسولات والآلات والقوانين والتقاليد والحدود والعهود والمدارس والادب والدين والعقائد والعادات وما الى ذلك مما يستطيع الانسان أن يبدله . . . واحسب أن ذلك هو الاساس لكل مدينة فاضله قديمة أو جديدة ، أعني أن نحرر الانسان من تقاليده وعاداته وقوانينه ، ومما تستتبعه الملكية الخاصة من استعباد ورق . . . واحسب أن كثيرا من الآراء النظرية التي قالها أصحاب المدائن الفاضلة فيما مضى ، تنحصر قيمته في هذا السعي نحو الحرية الانسانية ، فللإنسان رغبة أبدية خالدة في أن يفلت من قيوده ، وفي مقاومة ما تخلف من آثار الماضي ، وفي أن يتكرو ويسعى وينتصر . . .

ان المدائن الفاضلة القديمة معيبة لان حرارة الحياة الواقعة ودماءها لا تسريان في أجسامها . فليس فيها أفراد متميزة أشخاصهم ، ولكنها كانت تقتصر على « ناس » على وجه التعميم . . . وانت تلمح في كل المدائن الفاضلة السابقة - ما عدا موريش - أبنية جميلة ولكنها تخلو من الشخصية الجزئية ، وترى حقولا منسقة كاملة ، وجماعات الناس تروح وتغدو في صحة موفورة وسعادة وثياب نظيفة جميلة ، دون أن يكون هنالك تمييز بين أشخاصهم .

وأنا أشك في أن أحدا يود أن يكون فردا في جمهورية افلاطون على الرغم مما بها من حسنات ومزايا . . . وأشك في أن يطبق شخص البقاء شهرا واحدا بين الفضيلة الخالصة التي رسمها « مور » في أرضه المثلى . . . ان الحياة الشخصية في لبها عبارة عن صراع متصل مفيد ، ولست أرى غايه لليوتوبيا سوى أن تصلح هذا الصراع

واليو توبيا الحديثة لم يعد يكفيها من رقعة الأرض أقل من كوكب بأسره ، فقد انقضى الزمن الذى كان يكفى للدولة المشلى واد منزلة او جزيرة موحشة ، فالتفكير الحديث لا يسيغ العزلة للدولة ، والاختراع الحديث يعمل مسرعا على ربط أطراف الأرض بعضها ببعض ، ولن تستطيع دولة أن تعتزل في واد أو في جزيرة خشية الأعداء الغزاة ، لأن الطائرات لا تعجز عن أن تهبط حيث شاءت ، ولا تعرف عزلة تعز عليها . فالدولة التي تقوى اليوم على الاعتزال بنفسها يجب أن يكون لها من القدرة ما تستطيع به أن تحكم العالم ، واذن فيجب أن تكون الدولة المثلى عالمية تشمل الأرض بأسرها . . فلسنا نستطيع في هذا العصر أن نقيم اليوتوبيا في أواسط أفريقيا أو في جنوبى أمريكا أو حول القطب ، بل لا بد لنا من كوكب بأسره . .

سنختار إذن لدولتنا المثلى كوكبا يشبه هذا الكوكب الأرضى الذى نعيش على سطحه ، بما فيه من قارات وجزائر ومحيطات وبحار . . سيبلى الشسبه بينه وبين الأرض حدا بعيدا بحيث لو ذهب إليه عالم نباتى لما عز عليه أن يجد كل صنوف النبات التى عهدا فوق هذه الأرض . .

وذلك ما حدث . فقد كنت بصحبة صديق عالم بالنبات عند جبال الالب ، فانتقلنا في مثل لمح البصر إلى كوكب جديد يشبه أرضنا شبيها تاما ، بحيث لم نلاحظ تغيرا في الموقف ، فلم تنقص سحابه من الفضاء ولم تغب شجرة أو صخرة مما كنا على مقربة منا على الأرض . . ومع ذلك فلم نلبث أن أخذنا في الشعور بوجوه الخلاف شعورا قويا غامضا ، وذلك حين شهدنا رجلا يرتدى ثيابا عجيبه ويتكلم لغة لم نألفها . . وسرعان ما لاحظ صديقى أن اللب الأكبر لا يظهر في السماء ، وهنا أدركنا على الفور أن الأرض لم تتغير ، ولكننا نحن الذين هبطنا إلى أعماق أعماق المكان فأصابنا التغير .

وأول ما علمناه أن ذلك الكوكب تسوده لغة واحدة يفهمها كل فرد من أفرادها ، وذلك لانهم تبينوا أن اختلاف اللغة حائل لعين ممقوت يبعث النفوس على التنافر - « فأنا يا صديقي أن كنت ازاءك كالاصم الابكم ، كنت عبدوك اللدود » . . . واللغة علمية واضحة لا غموض فيها ، تبلغ من الوضوح مبلغ القوانين الرياضية ، فتصريف الافعال مطرد لا شذوذ فيه وكل كلمة تتميز عن غيرها في المعنى والهجاء وهذا وحده دليل كاف على أن الاساس العقلي لبنى الانسان قد اُصلح ، وأن قواعد المنطق ونظم العدد والقياس قد أعدت اعدادا صالحا . . . واللغة مؤلفة من مجموعة لغات كما تتألف الانجليزية من اللغات الانجلو سكسونية والنورماندية واللاتينية . اننا لا نريد أن تحيا لغة وتموت أخرى ، بل نحب أن تندمج اللغات كلها في لغة واحدة حية قوية .

وأذكر أن اول ما اردنا أن نطالب به حين هبطنا كوكب اليوتوبيا الحديثة هو جريتنا الشخصية . . ان المدن الفاضلة القديمة لم تبدنحو الغريب الا حبا ضئيلا يكاد ينعدم ، ولكن العصر الحديث قد خلق فكرة التسامح ، واليوتوبيا الحديثة العالمية انما تركز على الافكار الحديثة

فالحرية الفردية فكرة ازدادت أهمية ، وما زالت تنمو كلما تطور الفكر الحديث . أما كتاب المدائن الفاضلة القديمة فقد اعتبروا الحرية شيئا تافها ، وظنوا أن الفضيلة والسعادة لا ترتبطان بالحرية ، وانهما أكثر أهمية منهما . لكن الراى الحديث يتمسك بالنزعة الفردية ، ولذا فهو يتشبث بحرية الافراد ويزيد من قيمتها ، ولعلنا مذكرون عصرا تكون فيه الحرية هى لب الحياة ولا حياة بغيرها ، أو ان شئت فقل ان الحرية هى الحياة ، وأن الجماد الميت الذى لا اختيار له هو وحده الذى يعيش

في طاعة مطلقة للقوانين .. ان الحرية الفردية من وجهة النظر الحديثة هي انتصار الوجود على العدم ، هي انتصار الوجود انتصارا ذاتيا ، كما ان التناسل والخلق انتصاره الموضوعي . ولكن الانسان حيوان اجتماعي ، فلا ينبغي اذن ان تنال ارادته من الحرية حدا مطلقا من كل قيد ، لان الارادة الحرة المخالصة لاتتوافر الا لطاغية يصنع العالم كله بأمره ، وعندئذ تكون الارادة معناها التنفيذ .. اما ما عدا ذلك من صنوف الحرية فمعناه التوفيق بين ارادتنا وارادات من نعيش معهم في مجتمع واحد . فابناء الدولة المنظمة يعلم كل منهم ماذا يجب ان يؤديه لنفسه والناس ، وماذا ينبغي للناس ان يعملوه له ، اعنى ان كل فرد يحدد تصرف الآخرين بحقوقه كما يحددونه بحقوقهم وبما يمس سعادة المجتمع في مجموعه

. وقد ينكر غلاة المذهب الفردي حدود الحق والواجب ولكنهم مخطئون . فالمنع قد يزيد من مجموع الحرية والمنع قد ينقص منها . فلا يتحتم هـ كما يذهب متطرفو المذهب الفردي - ان تزداد حرية الانسان كلما قل القانون المفروض ، وان تثقل قيوده . كلما كثرت مواد القانون . فالاشتراكية او الشيوعية - وهما قائمتان على مجموعة منظمة من القوانين - ليس حتما ان تؤدي الواحدة منهما الى الاستعباد والرق . وكذلك الفوضى الناشئة من محو القانون ليس فيها من الحرية شيء . فانظر مثلا كم نكسب من الحرية حين يحرم علينا القانون ان نزهق نفوس الآخرين ! فانت تستطيع ان تجوس خلال العالم كله لا يثقلك سلاح ولا يفزعك خوف ، اعنى انك حر من الرق والخوف والمخاطر ودواعي الخذر

فرجاء العالم في اليوتوبيا الحديثة ان تمحو الدولة كل ما ليس يلزمنا من ضروب الحرية ، اذ الاسراف في منح الحرية

مضيق للحرية . فواجب الدولة ألا تجيز حرية واحدة أكثر مما ينبغي ، وذلك يتيح للناس أقصى حدود الحرية العامة .

وهناك وسيلتان للحد من الحرية : النهي : « يجب ألا تعمل كذا » والامر : « يجب أن تعمل كذا » . وثمة ضرب من النهي يصاغ في صورة الامر الشرطي : « اذا عملت كذا وكذا فيجب كذلك ان تعمل كذا » مثال ذلك « اذا نقلت قوما عبر البحر فيجب أن تحملهم في مركبتين » . . . فالنهي معناه أن تنتقص من حرية الانسان المطلقة جزءا ، ثم يبقى له ما عدا ذلك . مجال فسيح من الاختيار لا حد له ، فهو لا يزال حرا يسبح في محيط الحياة كيف شاء ، لانك لم تأخذ منه سوى حفنة من ماء ! أما الامر فهو معول يهدم الحرية ويدكها دكا . ولذا فسنعتمد في اليوتوبيا الحديثة الى النهي دون الامر ، وان اضطررنا الى الامر في بعض الحالات ، فذلك نادر لا محيض لنا عنه

وما هي ضروب الجرماني التي تفرضها ؟ أولا لا يجوز أن تكون للفرد حرية القتل والتهديد ، وكذلك لا ينبغي لنا أن نمس شيئا ليس لنا ، فقد يكون ملكا لغيرنا أو ملكا للدولة ، حتى نعلم فكرة اليوتوبيا عن الملكية . . . ولنا حرية مطلقة في الذهاب الى حيث شاءت نفوسنا ، وليس ذلك باليسير ، فحرية الحركة من أجل نعم الحياة : أعني أن يكون للفرد حق الذهاب الى حيث تدفعه رغبته ، وأن يرتاد الأرض من أقصاها الى أقصاها ليرى ما بها . ان الدولة مهما بسطت كفها في منح الحرية لأفرادها وفي تهيئة الرفاهية والامن والنظام ، فلن يشعروا بالسعادة اذا حرمتهم نعمة الحركة . للانسان المتمدين رغبة في حرية الحركة حيث شاء ، ورغبة أخرى في أن يكون له مكان خاص به يحرم على غيره أن يعتدي عليه ، وعلينا أن نرسم الحد الفاصل بين هذين . . ان رغبة الملكية الخاصة المطلقة التي لا يشاركك فيها أحد سواك

زجاجة
كبيرة
بشمن
الصغيرة



أصناف لذيذة
برتقال. ليمون
سيدر. رمان
فراولة.
الصنف الأول دائما



تليفون ٥٦٠٩٤

ليست قوية ملحة في الانسان .
ففي الكثرة الغالبة من افراد
البشر تبلغ غريزة الاجتماع من
القوة حدا تصبح معه العزلة
مصدر ألم شديد ، الا ان كانت
عزلة مؤقتة قصيرة الامل . ان
الانسان بطبيعته لا يريد ان يختصر
لنفسه بشيء سوى افكاره التي
تضطرب في رأسه ، وهو يؤثر ان
يلقى العذاب مع الناس على ان
ينفرد وينعزل . ولكن هناك
صنفا من الناس يستشعر اللذة
في الوحدة والعزلة ، هناك من
الناس من لا ينام نوما هادئا أو
يفكر تفكيرا مشمرا ، أو يقدر جمال
الاشياء الا وهو معتزل ، ومن
أجل هؤلاء نفر يجب ان نرسم
الحدود التي تحدد من حرية
الحركة . وان العالم لتسود
فكرة ان يكون للفرد مكان خاص
به ، لا ليعتزل فيه ان أراد
فحسب ، بل ليضم اليه فيه من
يشاء من الرفاق .

كان المجتمع المثالي فيما مضى
ذا عقيدة واحدة يؤمن بها
الجميع ، وعادات واحدة وأعياد
مشتركة وأخلاق بعينها عند
الافراد جميعا ، وثياب لا تختلف
في فرد عنها في فرد آخر من

طبقته . فكل الناس يحبون ويعبدون ويموتون على نمط واحد . . نعم كان الاتجاه الطبيعي الذي يغلب على الشعوب ، ابيضها واسودها على السواء ، هو ميل مطبوع نحو تشابه الافراد والتوحيد بينهم ، وهو ميل يسعى التعليم الى محوه وهدمه . . كان الفرد فيما سلف اذا شد في لباسه او طعامه او سلوكه بصفة عامة وكرهه المجتمع ونبذه غير ان طبيعة الحياة لم تبخل على الانسانية عصرا بعد عصر بالعقول الجريئة المبدعة المنشئة التي تنزع باصحابها نحو الخروج على ما تواضع عليه المجتمع ، ولولا شذوذ هؤلاء لما تقدم البشر خطوة واحدة نحو الكمال . . . اما اليوم فقد اضحى التجديد والابتكار والاصالة في الفكر والتصرف ايسر جدا مما كانت في العهود الغابرة ، وذلك بفضل تطور الآلات وكشف المواد الجديدة وظهور نظم اجتماعيه جديدة . ولذا ترى التقاليد في كل مكان تتقوض دعائمها ، والاستمسك بالآراء والعقائد القديمة تنسك قوائمها ، ولكن لم يملأ مكانها حتى اليوم تسامح يشمل اجزاء العالم كله، ولم يحل محلها اعتراف صريح



يجيز للأفراد ان يتسايئون في التصرف والتفكير ، وام تظفر
الانسانية بعد بسعة الفكر وبعد النظر .. أما أهل اليوتوبيا
الحديثة فأيسر عليهم من سبكان هذه الارض ان ياكلوا في الملا ،
وان يستريحوا ويستمتعون واولعوا علنا في غير حياء ولا خجل
.. واحسب مطالبة الناس على هذه الارض ان يكون الفرد مكان
خاص به يفعل بين جدرانها ما يشاء ، خطوة انتقال بين
مرحلتين من العلانية ، علانية في التصرف كانت تسود في الماضي
وكانت ترجع الى ما بين الافراد من تجانس ، وعلانية ستقوم
قوائمها في المستقبل على ذكاء الافراد وحسن تربيتهم وتنشئتهم
.. ومع هذا الاتجاه الجديد ، ستحتفظ يوتوبيا الحديثة بحق
الافراد في خصوصية الدار

ولن تقتصر حرية الحركة في اليوتوبيا على اطلاق سراح المشاة
يجوبون حيث يشاءون ، بل ستشمل أرجاء العالم بأسره
فسكون العالم امة واحدة تتكلم لغة واحدة ، وهذا معناه ان
ياخذ الناس في الرحلة والسفر من طرف الى طرف على نحو
من الكثرة والسرعة لم يعهد له العالم مثيلا من قبل .. وقد
دأبنا التجارب في هذه الارض الى أنه اذا ما ارتفعت القيود
الاقتصادية والسياسية عن احدى طبقات المجتمع ، اخذت
على الفور تتأهب للرحلة والسفر في بلاد الارض قاصيها ودانيها
وانت اذا بحثت في انجلترا مثلا الفيت الطبقة التي يبلغ دخلها
خمسمائة جنيه كل عام قد سافر افرادها كلهم خارج البلاد ،
ويندر جدا ان تجد بينها واحدا لزم أرض الوطن طوال حياته
.. وفي اليوتوبيا الحديثة سيكون السفر جزءا من صميم الحياة ،
لا مجرد ترف يستمتع به الاغنياء وحدهم . لابد ان تهيأ الفرصة
لكل انسان كائنا من كان ليرتحل في مختلف البلاد فيرى صنوف
لم يعهد لها من الاجواء والمناظر والوجوه والمنازل والطعوم ،
والوانا لم يالفها من الشجر والنبات والزهر والحيوان ،
ويصعد الجبال الشامخة ، ويحس زمهرير الليل في اقصى

الشمال وهجير الشمس في المناطق الحارة ، ويسير بحذاء
الانهار الكبيرة ، ويتذوق العزلة في مهجور الصحراء ، والوحشة
في الغابات ، ويعبر المحيطات والبحار ..

سيفتح العالم في يوتوبيا الحديثة ابوابه للجميع وسيهييء
الفرصة للجميع ، وينشر الامن في ربوع الارض ليطمئن المسافرين
وستتألف بلدان العالم كلها غدو الراحلين ورواحهم ، فأينما حط
المسافر رحاله وجد وسائل راحته .. نعم ، سيصبح الجزء
الاكبر من سطح الارض في مقدور كل انسان ان يراه من حيث
سهولة الانتقال ورخص الاجور . فاذا منح الانسان حرية السفر
دون ان تقوم في وجهه حوائل اللغة والمال والعادات والقانون ،
فما احسبه مكتفيا بمكان ضيق من الارض يحصر نفسه فيه
حتى يموت . وان هذا التزاحم الكثيف في بعض جهات العالم
لدليل ناهض على العقبات التي تصد الناس عن السفر ،
واغلب الظن ان الانسان آخذ اليوم في طور جديد من حياته ..
هو طور السفر

ووسائل السفر عند اهل يوتوبيا متعددة ، ولست تجد
بينها هذا القطار بدخان الخائق ، فقد امتدت في ارجاء يوتوبيا
شبكة من الخطوط ، كنهانسيج العنكبوت ، فتراها تخترق
الجبال وتسير تحت البحار بسرعة تتراوح بين مائتي ميل في الساعة
وثلاثمائة ، وهذا معناه محو الشقة التي تباعد بين البلاد .
والقطر هناك ممتعة مريحة تقرأ فيها وتلعب وتنسى فلا تحس
شيئا من عناء السفر ... وقد حرص اهل يوتوبيا على ان يبقى
الحصان في السهول ليستمتع من ايراد الركوب ، وان تظل
الجمال في الصحراء والفيلة في بلاد الشرق الاقصى والبغال على
قمم الجبال ، ولكنهم فيما عدا ذلك جعلوا وسائل النقل كلها
آلية سريعة .

وهذا التيسير في السفر سيجعل من اهل يوتوبيا اقواما مهاجرين ، لاتنفك الجماعة منهم ان تنتقل من بلدها الى بلد آخر تستقر فيه اذا طاب لها ذلك . ان المدائن الفاضلة القديمة كلها كانت حريصة على ان تثبت في مكان معين ، اما يوتوبيا الحديثة فستحل هذه القيود . اننا نرى بوادر الانتقال في حياة هذا العصر ، فلم يعد عجيبا ان ترى الرجل ينتقل ثمانين ميلا من داره الى مكان عمله ، او يسافر خمسين ميلا يلعب الجولف في وقت الفراغ ، وبات مألوفا عند الناس جميعا ان ينتقل الرجل في الصيف الى مصيف بعيد . اخذت هذه البوادر في الظهور ، ولا يمنع زيادتها زيادة سريعة الا سوء المواصلات ، وكل رقى وتحسين فيها سيعمل حتما على زيادة انفصال الانسان عن المكان ، ان اهل يوتوبيا يابون ان يستعبدوا انفسهم لبقعة من الارض ، ولا يرضى احد منهم ان يستقر في مكان واحد ليؤسس اسرة الا بعد ان يرى ما يستطيع ان يراه من بلاد العالم اننا اذا حللنا هذه القيود المكانية التي تنقض ظهور الناس بعبئها الثقيل ، نشأ توزيع جديد لعوامل الحياة ، فاسباب الحياة تزدهم اليوم حول مصادر الثروة كالمناجم والمزارع ومال الى ذلك . واما في يوتوبيا الحديثة فسيكون مكان العمل غير مكان السكن والاقامة ، اذا كان الاول لا تتوافر فيه وسائل النعيم والصحة

فاذا ما اقبل الصيف ارتحلت الاسر الى ذرى الجبال ومعهم المدارس والاطباء ومن الى هؤلاء ثم يكرون راجعين في اوائل الخريف . . . ويعمل اهل يوتوبيا الحديثة على اطالة مدة التعليم للاطفال ، وتبذل الدولة جهدها في ان تقلل من عدد الاطفال الذين ينشأون في بلد حار او في وسط سيء

وقد وجدت الحب في ارض يوتوبيا مطلقا حرا لاتغله القيود ، فلكل رجل او امرأة ان يحب من شاء

والجامعات مراكز نشيطة بالتجارب العلمية ، حتى ليخيل اليك ان « بيت سليمان » الذى اقترحه يكون فى اطلنطس الجديدة قد خرج الى حيز الوجود . ولا تكاد تصل احدى الجامعات الى حقيقة علمية حتى تبعث بها الى انحاء الارض طرا فى مثل الملح بالبصر ، وبهذا يكون المشتغلون بفرع من العلم كأنهم اعضاء من جماعة واحدة متضامنة ولذا ترى الابحاث العلمية فى يوتوبيا الحديثة تسير بسرعة النسر اذا قيسست الى تخطيط الاعمى الذى تسير به البحوث على هذه الارض

والقانون فى يوتوبيا يقف موقفا معتدلا معقولا فى التوفيق بين رغبات الاشخاص وخير المجموع . . فهم فى مشكلة الخمر مثلا يتبعون نظاما كالذى يقوم بيننا على الارض ، فتقيد الدولة الامكنة التى يضح فيها شرب الخمر وتحمى الاطفال منها ، وتفرض عقوبة على الاغراء بها . ولكن الناس هنالك يفهمون وسائل صيانة الصحة ويعنون بها اكثر مما نفعل فى هذه الدنيا . واحسب ان نصف الخمر يشربها الناس هنا لتخفيف عبء الحياة الثقيل ، ولكن هذا اللون من الحياة الممقوتة لا يعرف لها اهل يوتوبيا معنى ولا يرون لها اثر . . فهم يأكلون ويشربون فى اعتدال . وانى لا وثر ان يبقى الناس على بعض الخمر الجيدة مع تقديرى واحترامى لمن امسك نفسه عن الشراب امساكا قاطعا ، أقول هذا لانى اؤمن فى يقين انى انسان معرض للخطا ، واحذر من شرب القهوة لانها تمزق المخ وتتلغ الكليتين ، ومن شرب الشاي لانه يدبغ المعدة ويجعل منها شيئا يقرب من جلود القرب وخير منهما ان نشرب قليلا من جيد الخمر . .

ان يوتوبيا بكل مالاهلها من فضيلة وتربية عالية وحرية ووحدة عالمية ولغة مشتركة ورحلة دائمة وتحظيم للحوائل الاقتصادية ستظل حلما لا يتحقق حتى تستطيع أن تكفى نفسها بنفسها من الناحية

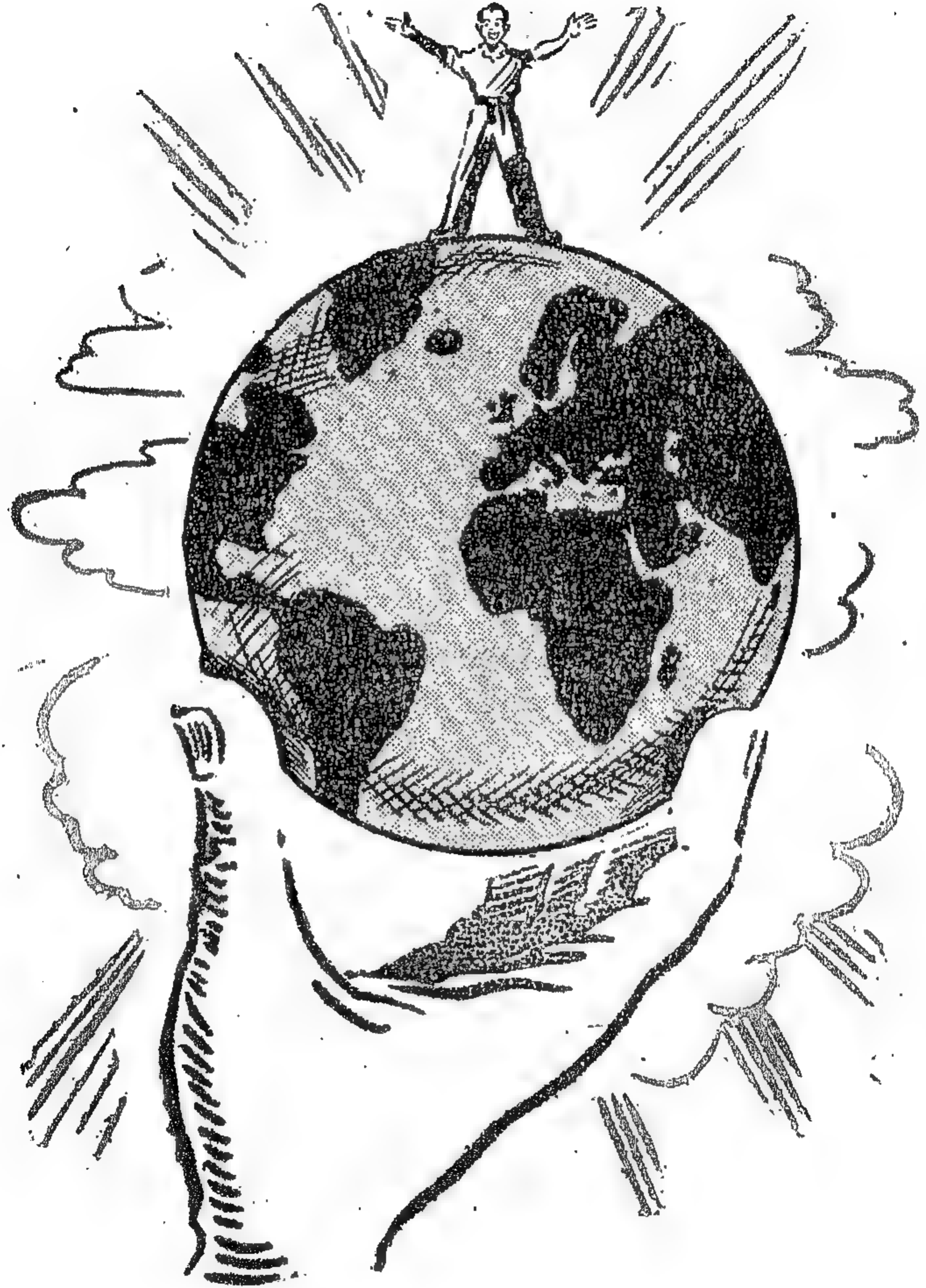
الاقتصادية • فالحرية الممنوحة للأفراد لا يجوز أن يكون بينها حرية أن يظل الإنسان بغير عمل يؤديه • فكل نظام وكل أمن لابد له من عماد قوى يرتكز عليه ، وهو أن يوقن الناس بأن العمل سيجد من يؤديه • • فكيف يتم العمل على ذلك الكوكب ؟

أول مانشير اليه في الحياة الاقتصادية في مثل تلك الدولة التي اتسعت حتى شملت كوكبا بأسره ، والتي دأب أهلها على الارتحال المتصل ، انه لابد من وجود شيء يدل على توزيع الخدمات والسلع بين الناس ، أعني انه لا بد من نقود للتعامل • • ولقد حدث فعلا اني وصديقي عالم النبات قد عثرنا أول هبوطنا في كوكب اليوتوبيا على قطعة من الذهب من نقود تلك البلاد ، رجحنا انها كافية لحياتنا يوما حتى نجد في تلك الارض مستقرنا • • لقد كانت المدائن الفاضلة القديمة تنفر من الذهب ، حتى زعم «توماس مور» انه علامة الضعة والتدهور ، وكذلك لم يرض اغلاطون أن يدخل الذهب في نظام جمهوريته ، ولكنه عاد فأجاز استعمال النقود حين عدل من آراء الجمهورية في كتاب «النواميس» • ان هؤلاء الكتاب الذين تمنوا للذهب أن يختفي من وجه الوجود ، قد سلكوا سبيلا ضالة تعزى الى سرعة القضاء في مشكلة معقدة تتطلب دقة التفكير وعمقه • • ان الذهب عنصر لا غنى للحياة المتسقة المستقيمة عنه • انهم اذدروا الذهب ومحوه من مجتمعهم الذي صوروه ، كأن الذهب سبب المضة والمهانة وليس أداة في يد الإنسان يوجهها حيث شاء • ان الذهب لا بأس به ولا سوء ، ولأن تمحوه من وجه الحياة وتصيب عليه الزرابة والغضب كأن تعاقب الخنجر لان مجرما اتخذه أداة يزهاق بها الارواح !! لا ، ان المال أداة صالحة للحياة الطيبة لو استخدم استخداما صحيحا ، بل هو أداة ضرورية ليس عنها محيىص في الحياة المتمدينة ، وان يكن نظاما

معقدا فليس في ذلك بأس ، لانه كائن كسائر الكائنات أخذ ينمو ويتعقد كلما نما . فلست استطيع ان اتصور حياة يصح أن يطلق عليها اسم المدنية اذا لم تقم على دعامة المال ، فهو عصارة الحياة في جسم المجتمع ، أعني أنه يوزع الغذاء ويمكن المجتمع من النمو والتمثيل والحركة والنشاط . فالمال في لبه معناه التوفيق بين حرية الفرد في التصرف مع خضوعه لعلاقته الاجتماعية بسائر الاعضاء ، وماذا غير المال يستطيع ان يتيح للفرد هذا القدر من الحرية الشخصية ويدفعه في الوقت نفسه الى النمو والنشاط

لا بد اذن من المال في الدولة المثلى التي نصورها ، والذهب لأفضل المعادن لذلك ، وان يكن أقل مما نرجوه كمثل أعلى لانه معرض للتدهور في قيمته اذا ما استكشف له مصدر جديد ، وزيادة الذهب أو نقصه يؤدي الى ارتجاج عنيف في الصلة القائمة بين الدائن والمدين . . انى لآتمنى أن تكون وحدات المجهود الجسماني مقياسا لقيم الاشياء ، وعنده أن المثل الأعلى للعملة هو أن تصدر السلطة القائمة اوراقا مالية تمثل هذه الوحدات ، بحيث تكون قيمة الاوراق واحدة في أرجاء العالم ، لان الرحلة من مكان الى مكان ستزداد كثرة وسرعة

ان فئة قليلة جدا من علماء الاقتصاد في أرضنا هي التي استطاعت أن تخلص نفسها من شوائب الوطنية والسياسة اما في اليوتوبيا فلن نرى شيئا كهذا لان الدولة عالمية لاتعرف حدودا لاوطان ، ولا تفهم معنى للصادرات والواردات ، نعم لن تقبوم الشبثون الاقتصادية في اليوتوبيا على قاعدة نفسية باطلة ، ولكنها ستكون أشبه بعلم الطبيعة في دقته . . . ولعل أم المشاكل الاقتصادية في اليوتوبيا هي كيف نوزع النشاط المادي وكيف نطبقه ، ذلك النشاط الذي لايفتا يتزايد بفضل تقدم



يجب أن تكون الدولة المثلى عالمية تشمل الأرض بأسرها

العلم السريع . ان النظام النقدي الذي اقمناه على اساس مقدار الذهب الموجود ، وهو مقدار ضئيل ، والذي سار العمل وفقه حتى اليوم ، نظام فاسد لانه معرض للتغيرات الكثيرة ، وهو لا يمهّد الطريق الى سعادة الناس . اما في يوتوبيا فيتخذون معيارا للتقويم غير هذا .

بل ان يوتوبيا لا تعرف شيئا اسمه « علم الاقتصاد » فكثير مما نعهده مسائل اقتصادية هوفى حقيقة الامر جزء من « علم النفس » عند اهل يوتوبيا . فعلم النفس عندهم قسمان : علم نفس الافراد ، وهو عبارة عن دراسة العقل . وعلم نفس العلاقات التى تربط الافراد ، وهو دراسة شاملة لعلاقة الناس بعضهم ببعض فى كل ما يمكن ان يقع بينهم من صلات ، وان شئت فسم هذا القسم : علم اجتماع الناس : اجتماع افراد الاسرة ، والجيران ، واعضاء الشركات والجمعيات على اختلاف ألوانها ، والحكومة والبدولة . واذن فالاقتصاد باعتباره علاقة تربط الافراد بعضهم ببعض ، جزء من هذا العلم العام - علم الاجتماع . . . وهم يقسمون علم الاقتصاد نصفين : نصف طبيعى يبحث فى كيف نستمد الثروة من الطبيعة ، ونصف يبحث فى تقسيم العمل وتنظيم المجتمع بحيث يظفر الناس بثمرات الانتاج فى جو من الحرية الشخصية

وان ما ندعو اليه من وجوب التخلص من قيود التقاليد وتجبر الافراد من اغلالها ، يأخذ به اهل يوتوبيا ، وهو يعينهم جدا فى دراستهم الاقتصادية ، اذ يحللون ويبحثون فى كل نظام مهما تكن درجة رسوخه فى نفوس الناس ، ليروا ان كان صالحا حقا او لم يكن . . . اما نحن فى هذه الارض فبحوثنا الاقتصادية ضرب من التخبط لانها مرتكزة على طائفة من الآراء والتقاليد لم نضعها موضع الدرس والتحليل ، فلا بد من ثورة على علم الاقتصاد كما

هو اليوم ، لانه كتلة من الضباب الكثيف يسبح في واد فلا ندرى من اين جاءت ولا الى اين تسير .

كانت المدائن الفاضلة القديمة دولا صغيرة ، لا فرق فيها بين الاسرة والسلطة المحلية والحكومة العامة ، حتى اُخذ ذهب افلاطون بالشيوعية الى اقصى حدودها - الى حد الشيوعية بين الازواج ! وانكر « مور » الملكية الخاصة وذهب الى أن تكون السلع مشاعا للجميع ، وذلك بعينه ما دعا اليه « مورس » في « الارض التي لا وجود لها » أما هذه « اليوتوبيا » التي نكتبها في مستهل القرن العشرين (١) فلا بد أن تفيد كثيرا من آراء الحزب الفردى من جهة اخرى بعد ان دام بين الفريقين تناظر في الراى دام قرنا كاملا . فقد جعل النقاش بين الجانبين يعبد من تطرف الحزبين حتى اقتربا وأصبح متعذرا أن نختار منهما مذهبا لدولتنا المثلى التى نصورها ، ويحسن أن نأخذ من كل منهما بما يصلح . . . ان الفردية والشيوعية كليهما تجعل من الناس عبيدا ارقاء . فالاولى تجعلنا عبيدا للاغنياء والثانية تجعلنا عبيدا للدولة ، وليس من شأنى هنا أن اقرر أين يقع الصواب ، ولكنى اقول انه اذا ما استقرت سياستنا واقتصادنا على اساس اشتراكى كنا اقرب الى ما يدعو اليه المذهب الفردى . . . ان الدولة المثلى يجب أن تدفع بنفسها فى طريق التقدم ولا تثبت على حال آسنة راكدة ، فلا يجوز أن تقصر مجهودها على توفير الطعام والثياب والامن والصحة وما الى ذلك ، بل يجب أيضا أن تمهد الطريق للابتكار والابداع ، وانى لا زعم أن العالم لم يخلق الا من اجل غاية واحدة هى الابتكار ، ووسيلته الى ذلك هى الابتكار نفسه ، فالخلق والابداع وسيلة وغاية فى آن معا . والمذهب الفردى هو الذى يهين الجو الصالح للابتكار

المنشود ، أعنى أن كل رجل وامرأة يفسح أمامه أو أمامها الطريق لتقرير فرديته وشخصيته فيحطم التقليد الشائع ، ويعتدى على العرف الجارى ، ويجرى تجاربه الجديدة ليوجه قوة الحياة فى مجرى جديد . أما ان كان السلطان كانه للدولة فانه يستحيل عليها ان تجرى التجارب المثمرة الفعالة ، وأن تجدد وتقاب الاوضاع وتثور على العرف القائم بما فيه صلاح الانسانية ، نقول انه يستحيل على الدولة أن تقوم بهذا لانها تمثل مجموعة شعب ، والشعب فى مجموعه اوساط لانواع ، انما النبوغ ينحصر فى افراد قلائل . . الدولة بعبارة اخرى تمثل النوع كله ، أما الفرد فيمثل نفسه وشخصيته ، وسنة الطبيعة هى أن يخرج الفرد - ان شاء واستطاع - على حياة النوع وينادى بأسلوب جديد فى الحياة ، فاما ان يفشل فى أسلوبه هذا فيفنى واما ان يوفق فيفرض نفسه على الاجيال المقبلة جميعا ، بما وصل اليه من النتائج العقلية والمادية والخلقية . . . ان النوع من وجهة النظر البيولوجية عبارة عن مجموعة تجارب الافراد الناجحين فى العصور المتتابعة على مر الدهور . والدولة العالمية فى يوتوبيا الحديثة ستبنى شئونها الاقتصادية على تجارب الافراد كذلك ، فالافراد يقومون بما يشاءون من مشروعات ، فان أصابهم الفشل لم يأبه لهم أحد وان ظفروا بالتوفيق اضاافوا تجربتهم الجديدة الى جسم الدولة العالمية الخالد

الدولة العالمية المثلى هى مائة الارض ، وهى التى تنيب عنها حكومات محلية وهيئات بلدية فى ادارة اجزاء الارض . فتقبض كل هيئة من هذه الهيئات الفرعية على كل مصادر النشاط فى يدها لتستثمرها بطريق مباشر او غير مباشر ، وبذلك يكون المجهود البشرى وثمرات الطبيعة من فحم وكهرباء ورياح وماء خاضعا كله

لسلطانها المطلق ، تصرفه حيث شئت وتوزعه بين الافراد كما تريد مهتدية بالصالح العام . وعندئذ فقط تستطيع الدولة ان تكفل النظام والامن والعدل ، وان تهيب اصالح الطرق . وارخص وسائل المواصلات واسرعها . وان توزع العمل وتراقب المنتجات الطبيعية ، وان تضمن جيلا جديدا صحيح الاجساد . وعندئذ فقط تستطيع الدولة ان تفرض على الناس ما تريد هي من مقاييس لقيم الاشياء ، وان تعاون الابحاث العلمية وتكافئ المشروعات النافعة التي قد تتعرض للخسارة لو تركت وشأنها ، وان تأخذ بأيدي النقاد والمؤلفين والناشرين اذا مست بهم الحاجة ، وان تجمع المعلومات المفيدة وتوزعها بين ابناء الشعب . . . ان الخدمات التي ستؤديها الدولة لافرادها ستكون كماء الفيث تمتصه الشمس من البحر ليعود دافقا على سلاسل الجبال الى البحر مرة اخرى ، فالشمس هنا هي الدولة والبحر هو الشعب والقطرات التي تمتصها هي ماتجبيه من مختلف الضرائب ، تجبيه لتعود فتصبه في البحر ماء عذبا نيرا في جداول وأنهار تعمل عمل الافراد من اصحاب المشروعات ، فالدولة لم تقم الا من اجل الافراد ، والقانون لم يسن الا ليضمن الحريات ، والعالم كله لم ينشأ الا للتجربة التي تمهد سبيل الرقي والتقدم . . . تلك هي الآراء الرئيسية التي تقوم عليها قوائم اليوتوبيا الحديثة .

ولكن اذا كانت الدولة مصدر الوان النشاط كلها ، فكيف تكون ملكية الافراد ؟ ان الرجل بغير ملك يتصرف فيه كما يشاء هو رجل سلبت حريته ، ومدى ما يملك الانسان يحدد مدى ما يستمتع به من الحرية ، فلو نزع من الفرد ما يملكه ، لو نزع منه طعامه وماواه ، ما وسعه الا ان يضرب في أرجاء الارض باحثا عن بديل لما سلب منه ، لان الانسان يظل عبدا

لحاجاته حتى يظفر بالاملاك التي تشبع فيه تلك الحاجات . أما ان كان الانسان صاحب مالك ولو ضئيل ، أضحي على الفور حرا في بعض النواحي ، فتراه يستغنى عن العمل بعض الوقت ليستمتع بفراغه كما يريد ، ويجرب الوانا مختلفة من العمل حتى يقنع على ما يصادف في نفسه هوى ولذة . وان زادت الاملاك فيقلب ان يفكر المالك على الفور في الرحلة الى اطراف الارض ، ويبني لنفسه الدور هنا وهناك ، وينشيء الحدائق ويؤسس الاعمال ويجري التجارب . . ان ظروف الحياة في العالم الارضي تتيح لثروات الافراد زيادة سريعة تنتهي بالضغط على حريات الآخرين ، فان اردنا للمشكلة حلا ، كان من حيث الكم لا الكيف ، فنبقى على الملكية ولكن نقيدها بقيود ، وليست المسألة مسألة كيف كما يذهب بعض المفكرين ، اعني ان المشكلة لا تتطلب قلبا الاوضاع راسا على عقب .

وهذا بعينه ما اخذت به « يوتوبيا » في بناء نظامها ، فقد ضربت حدا اقصى الحرية الفردية فلكل فرد مطلق الحرية في ملكه الذي حصله بطرق مشروعة ، اعني ما حصله بعمله ومهارته وبعد نظره وجرائه ، وكل ما عمله الفرد يصبح من حقه ان يحتفظ به او يبيعه او يبادل به شيئا آخر . . وبذلك تصبح مشكلة : ماذا يملك الفرد ، هي : ماذا يجوز للفرد ان يشتري في الدولة المثلث ؟

اما الاشياء التي تتعلق بشخصية الفرد فله كل الحق فيها وفي ان يورثها من يشاء واما الاملاك الاخرى كالمال مثلا فالدولة تساهم فيه بنصيب الابد ، لان الدولة هي المكلفة برعاية الابناء بعد موت عائلهم وهي التي ستعنى بالرجل في سن الشيخوخة ، ولذا ستسعى الدولة ما امكنها السعى الى تشجيع الافراد بكل وسيلة ممكنة لينفقوا اموالهم الزائدة عن

حاجتهم في أعمال اقتصادية ، اوفى ان يضيفوا الى الحياة جمالا وسعادة واملًا وثروة

واريد بهذا ان الملكية نوعان ملكية شخصية يكون الفرد حرا فيها ، وملكية غير شخصية تكاد تكون من حق الدولة كلها : فالفكر الحديث ينزع نزوعا قويا نحو تحريم ملكية الافراد الارض وسائر الاشياء الطبيعية ، ولذا ترى دولة اليوتوبيا الحديثة تجعل هذه الاشياء ملكا للدولة وحدها ، قد تؤجرها للافراد مدة لا ينبغي ان تطول تحوطا لما عساه يحدث في الايام المقبلة

وما دنا بصدد الملكية فاننا سارع الى القول بان ملكية الآباء لابنائهم وزوجاتهم ستنتقل الى يد الدولة ، وسنرجى الحديث في هذا حتى نبحث موضوع الزواج

اننا اذا استثنينا جاتا ضئيلا جدا من العمل كان يؤدي فيما مضى بقوة الماء والريح ، وجاتا آخر كانت تقوم به الماشية في حرث الارض ونقل المتاع ، اقول اذا استثنينا هذه المعونة الضئيلة وجدنا ان عضلات الرجال وحدها هي التي كانت تحفظ كيان الحياة في الدول القديمة ، فقد كان الناس فيما سلف يديرون دنياهم بأيديهم ، ولذا كان العمل الجسماني شرطاً ضروريا للوجود الاجتماعي . فلما ادرك الانسان مرحلة من الرقي يحرق فيها الفحم ويستخرج من جوف الارض صلبها وحديدتها ، تطورت المعرفة البشرية وتغيرت الظروف . فكثير جدا من نشاط الحياة اليوم نعتمد فيه على غير سوا غدا الانسان ، اذ نستمد من الفحم والوقود السائل والمفرقات والهواء والماء وكل الدلائل تشير الى زيادة مطردة في النشاط الآلي ، والى تحرر الانسان من ضرورة العمل الجسماني . ان الآلة ستغزو الحياة الى اقصى الحدود ، ولم تطرأ هذه الفكرة على عقول البشر الا في الثلاثة القرون الاخيرة . فلم يكن افلاطون - مثلا - يفكر قط في ان الآلات

سيكون لها الشأن الاعظم في التنظيم الاجتماعي ، لانه لم ير في بيئته ما يوحى اليه بذلك . انه لم يحلم بامكان قيام دولة لاتعتمد في قوتها على سسواعد البشر وعضلاتهم ولكنه رأى حوله من الآراء السياسية والخلقية مقدارا كبيرا غزيرا اللهم عقله واستحث خياله فيما يمكن ان يكون ، بل لاتزال آراؤه السياسية والخلقية من الخصوبة والفزارة بحيث تكفى لاشباع الخيال في عصرنا هذا ، أما فيما يمس الممكنات المادية فكلامه يمت الخيال ولا يستشير . . . بل ان يكون نفسه في « اطلنطس الجديدة » لم يتنبأ بكثير مما يمكن ان يطرأ على الحياة من تطور مادي .

وأغلب ظنى ان غداء عقولنا نقيض غداء العقل اليونانى القديم ، فانسان اليوم يكاد لا يدهش من أى نظام آلى او اقتصادى مهما بلغت غرابته عن المؤلف ، ولكنه يدهش كل الدهش حين يسمع بالنظم الاجتماعية العجيبة التى قامت في عصر اليونان . . . اننا لنعجب للنظام الاجتماعى فى اسبرطه بقدر ما كان يعجب سقراط اذا وصفت له سنيارة او طيارة

من اجل هذا بدا افلاطون تقليدا تبعه فيه كتاب المدائن الفاضلة ، وهو ان تكون الدولة المثلث بغير آلات ولكن بشائر الحياة الآلية الجديدة اخذت تظهر عند يكون فى « اطلنطس الجديدة » ثم زادت واشتدت فى مؤلفى القرن التاسع عشر . . . اما قبل ذلك فقد كان المفروض ان يكون بين الناس طبقة ينام بها العمل اليدوى الثقيل ، وهم من سماهم ارسطو بطبقة العبيد حين قسم المجتمع الى طبقاته ، اخذ افلاطون فى جمهوريته بهذا رأى ، وكاد يقرر ذلك بكون ، ولم يسع « مور » الا ان يفكر فى طبقة عبيد أيضا تؤدى للمواطنين الاحرار العمل الشاق . ثم ذاعت دعوة اخرى هى ان يقوم الناس جميعا بالعمل اليدوى ، على شرط ان ينقلب الى لذة واستمتاع بعد ان كان



وَأَن يَسُودَ الْعَالَمَ بِأَجْناسِهِ الْمُخْتَلِفَةِ حُبٌ وَسَلَامٌ

شقاء وعذابا .. ولكننا لا نرى أن وجهة الانسانية تشير الى
شيء كهذا

لست ارى أن الانسان بطبعه يميل الى العمل ، ولا أعتقد أن
العمل نعمة من نعم الحياة كما يذهب أصحاب هذا الرأي . بل
ان أصحاب هذا المذهب أنفسهم ليحجمون عن تصوير الجنة وحياة
الراحة والخلود مملوءة بالعمل .. فلا يكون العمل محببا الى
النفس متفقا مع الهوى الا ان كان مرانا عقليا او جسديا اوحى به
الخيال او أملت به طبيعة البدن ، وليس هذا في حقيقة الامر من
العمل في شيء ، وهو أدنى الى اللعب والساوى ، فالانتاج الفنى
حين يصدر فيه الفنان عن دافع نفسى وحرية شخصية ، لا حين
يجهد نفسه ليسر الآخرين ، لا يصح ان يطلق عليه اسم العمل ،
فما أبعد أن تجنى البطاطس من حديقتك لتزجى الفراغ فى متعة
لذيدة ، وبين أن تجنيها من الحقل لتقيم أود الحياة . ان
جوهر العمل هو الاضطراب والارغام ، ووجوب تركيز الانتباه
فى العمل الذى تؤديه ، جوهره أنه يقضى على حرية الانسان لا أنه
يتعب أو لا يتعب، وما نحن أولاء نرى ظروف الحياة آخذة فى
التغير بفضل العلم الطبيعى ، وإن يكون الانسان وحده مصدر
النشاط وأداة العمل ، اذستقوم بالعمل آلات صماء ، وبذلك
تتمحى الفكرة العتيقة البالية التى تحتم وجود طبقة عاملة بين
طبقات المجتمع

تلك هى رسالة علم الطبيعة فى الحياة . ولكن والسفاه ! ان العلم
خادم أمين لو وجد سيدا صالحا يوجهه ويمسك بزمامه ! ولكن
هذا الخادم الكفء لا يرى اليوم وراءه الا سيدا لم يصب من
التربية الا قدرا ضئيلا لا يمكنه من الارتفاع الى مستوى خادمه !!
ان العلم يهين للناس كثيرا من موارد اثروة وطرائق الحياة
الطيبة السعيدة ، ولكن الناس ابتلوا من ان يستفيدوا بما يقدمه

العلم . . . أما في اليوتوبيا الحديثة فالامر على خلاف ذلك ، الحياة كلها هناك قائمة على العلم المادى ، وقد انمحت ضرورة قيام الناس انفسهم بالعمل الشاق ، وبذلك زال آخر سبب يبرر استعباد الافراد او الطبقات ، ويجيز ان يعلو فرد في المجتمع على فرد آخر

انه ليكفيك أن ترى الفرقة التي نزلت بها فى أرض يوتوبيا لتعلم كيف قضى في تنظيم المجتمع على ما يسمى بالطبقة العاملة . فانت تضغط على زر هنا أو زر هناك لتظفر بكل ما تريد من نظافة وغسل وتهوية وإضاءة

أما قبح الحياة مع الآلات فحديث خرافة لا سيفه العقل . ان كل شيء في أرض يوتوبيا جميل جذاب ، لان القبح دليل النقص ، وأهل يوتوبيا قد اتقنوا كل شيء صنعا . ان الآلة القبيحة معناها أن صانعها لم يبلغ حدا بعيدا من الرقى في صناعته ، وهو كلما أمعن في اصلاح فنه وتكرار عمله دنا ما يعمل من الجمال المنشود . ان الحياة الآلية على أرضنا قبيحة لاننا نعيش في مجتمع قبيح ، مجتمع يقدم على السرقة والنهب والخداع والشك . وانه أسوء طالع للالات أن تقوم في هذا الوسط المرذول وليس هو بالخطأ الذى تسأل عنه . . . اننا لو استمعنا الى من ينادون بالعودة الى السذاجة الطبيعية ، واخذنا نحطم المصانع والآلات ، ورجعنا الى الصناعات المنزلية والعمل اليدوى ورعى الغنم ، لظلت لنا سرعة اليوم ، ولا نضيف الى حياتنا الا قدارة وتعبا وفسادا ومرضاً ، أريد أن فوضانا العقلية والخلقية ستعكس في أى لون من الحياة اصطنعناه ، ولا اصلاح الا بتنظيم هذه الفوضى

وقد ظفر اهل يوتوبيا من ذلك التنظيم العقلى والخلقى بقسط موفور . فمهندس مركبات الترام مثلا فنان بارع مثقف ،

يحاول أن يبلغ بعمله ذروة البساطة والجمال ، كما يحاول الكاتب المجيد أو الرسام القدير أن يفعل في آيته الفنية التي يكون بصدد اخراجها . وان الطبيعة كلها لتوحى لمن أراد أن يستمع لصوتها بالجمال والبساطة ، تراهما في رشاقة النبات ودقة الحيوان

لنعد الى الطبيعة نستلهمها الوحي ، فننشر بين الناس لواء الحرية خافقا كما تملأ الطبيعة في بساطتها ، وننظر الى الانسان كثمره أنتجتها الطبيعة فلا نكبله بكل هذه القيود القانونية التي يرسف فيها كلما أراد الحركة . ان صوت الطبيعة يصيح بنا ألا نجعل كل هذه الفوارق بين الانسان والانسان ، فما هكذا أرادت بأبنائها . والطبيعة لاتعزف للمرض ، ولكن الناس احتموا منها في البيوت والملابس والعقاقير ، واني لاوثر أن يموت الانسان موتا طبيعيا على أن يلفظ أنفاسه بين أكداس القوارير . . .

لا أمل في الاصلاح اذا لم يكن للعالم كله غرض واحد يقصده اليه ويسمى لتحقيقه ، فتظهر للانسانية ارادة واحدة تبطش بكل هذه الانقسامات التافهة التي ولدتها الانانية الممقوتة . . . ان أرض يوتوبيا لاتسير في حياتها ، كما نفعل على هذه الأرض ، بالمصادفات والفوضى ، بل تنظم لنفسها مجهودا منسقا وخطة مدبرة ، ترعاها حكومة رشيدة ونظام اقتصادي متزن . . . اما هذا العالم الفاسد فالناس فيه يموتون فقرا وجوعا . . . ان ألوف الألوف تسلم ارواحها وهي تتضور من الفاقة والالام . ان اهل هذه الأرض لايدخرون جهدا في تحويل دنياهم الى جحيم يقاسون في سعيره العذاب الاليم . هانتذا ترى الاطفال يولدون على صورة قدرة بشعة ، وينشأون في غلظة وقسوة وجهل وغماء . وام الكوارث هي الحرب التي تلقى الفزع في النفوس وتسيل الدماء أنهارا . . .

كاد اصحاب المدائن الفاضلة القدامى ان ينكروا عنصر المنافسة بين الناس ، اما نحن في هذه اليوتوبيا ، فلا يسعنا الا الاعتراف بهذا المبدأ ، الذى هو من الحياة بمثابة اللب والصميم . نعم ، قد نحاول ان ننظم هذه الفوضى الضاربة بأطنابها ، وان نبث روحا انسانية فى الصراع القائم بين الافراد ، ولكن لابد مع ذلك ان تبقى على التنافس الذى يميز بين اقادرين والعاجزين

كان معظم المدائن الفاضلة القديمة يحتتم ان تكون الارض السعيدة المثلى بغير تاريخ . وان يكون مواطنوها جميعا ذوى جمال ورشاقة وقوة فى العقل والخلق . ولكننا اعلنا منذ ابداية اننا سنحصر انفسنا فى حدود الممكن المعقول ، فندخل الاصلاح على الحالة الراهنة بقدر المستطاع . فماذا نحن فاعلون فى الشائهيـن والبله والمجانين والسكرانى والاشرار والقساة والحمقى والافغبياء ؟ ان النوع البشرى لامندوحة له عن التصرف فى هؤلاء بما يضمن له السلامة والسعادة ، كما ينبغى ان يرفع ذوى الكفاءة الممتازة حتى يصعد بهم الى اسـمى الدرا .

اما الطبيعة فسبيلها الى ذلك ان تقتل الضعيف وتسحق العاجز ، واداتها التى تتخذها للقتل والسحق هى ابناؤها الاقوياء الاذكياء ! ولكن الانسان حيوان لا طبيعى ، فهو ابن الطبيعة الثائر عليها ، وهو يزداد على مر الدهور ثورة على امه التى انشأتـه . فسيأخذ الانسان نفسه فى اليوتوبيا الحديثة بتغيير القانون القديم الذى لم يكن يسمح للعاجزين الفاشلين ان يعانون ويتخبطوا ، خشية ان يزداد نسلهم ، اما القانون الجديد فيحرص على الا يزداد نسل العاجزين خشية ان يعانون ما يعانونه فى الحياة من آلام .

ان موارد العالم المادية اذا نظمت تنظيما حكيما كانت كافية لسد حاجات الاحياء جميعا . واذا كان من الممكن ان

يعيش كل كائن بشرى عيشة مرضية فى بدنه وعقله ، فلماذا لا يفعل ؟ !! حتم علينا اذن ان نوفر الهناء لكل فرد ، على ان نبقى على التنافس بين الافراد لنميز الطيب من الخبيث ، فنرفع القادرين ونسمح لهم بالسيادة والتكاثر . واعتقد ان حاجة الانسان الى المنافسة والنجاح والفشل لاتقل ضرورة عن حاجته فى حياته الى زمان ومكان !

ولكننا مع ذلك نستطيع ان نحصر حدود الفشل والاففاق .
ففى العالم الارضى قد بلغ التنافس حد القتال الدنىء على الطعام واللباس والمأوى . فان ظننت ان قليلين هم الذين يموتون جوعا وعريا ، فقد غاب عنك ان الطبقات الدنيا تلبس وتاكل وتسكن فى صورة زرية تعافها نفس الكريم ، وذلك معناه انهم يموتون عريا وجوعا موتا تدريجيا مجزءا . . . اما فى اليوتوبيا الحديثة فلن ترى شيئا كهذا ، لان اساسا من اهم اساسها هو ان يكون لكل انسان حق اللبس والاكل والسكن على نحو معقول . . . لن تدخر اليوتوبيا وسعا فى هدم المنازل غير الصالحة واعادة بنائها ، وستعنى بالمرضى من ابنائها بكل ما وسعها . وستضع الدولة حدا دنىء للحياة ، وتخلق عملا للمتعطلين دون ان تشترط ان يكون عملا يدر عليها الربح ، ولا تسمح بالزواج الا لمن يتقاضى حدا معلوما من الاجر . وللكهول العاجزين اعانات مالية وبيوت يآوون اليها .

اما المجانين والبله والسكرانى والمرضى بأمراض مستعصية فيعزلون عن جسم المجتمع عزلا ، كما يعزل عنه اولئك الذين اعتدوا على حرية الناس كالمزورين واللصوص على ان الدولة ستسعى جهدا لاصلاح هؤلاء وعلاجهم ان كانوا فى صدر شبابهم ، فتؤسس لهم مدارس وجامعات تقوم على اساس ملائمة لعقولهم وشذوذهم .

ولن تتردد اليوتوبيا الحديثة في قتل الاطفال ذوى العاهات والمرضى بأمراض فاتكة خبيثة ، لان الدولة مستعد نفسها مسئولة عن سلامه المجتمع وعندي ان الجريمة والمرضى والبؤس هي مقياس فشل الدولة في واجبه لان مجموع الجرائم هو جريمة المجتمع ، ومجموع امراضه هو علة على أن اليوتوبيا لن تلجأ الى عقوبة الاعدام في غير سن الطفولة

لن يكون اواحد من اهل يوتوبيا حق الحياة بلا عمل .
الا ان توفر لديه مال يتيح له ذلك فاذا لم يواصل الافراد مجهودهم فلا صحة ولا سعادة ، وليس القعود عن العمل في مصلحة المجتمع ولا هو منجبة لسعادة الكسلان نفسه اضيف الى ذلك أن الدولة لن تسمح بأموالها الا لمن يخدم الجماعة من افرادها فان خلت يدا فرد من المال كان ذلك علامة واضحة على أنه متعطل لا يعمل شيئا وبناء على ذلك لا يجوز لشخص ان يتسول ولا لمحسن ان يحسن احسانا مضطربا لمن يتفق ان يلاقيهم في الطريق .

كان لم يجد الرجل ما يعمل قدم نفسه لموظف مسئول يعلم كيف يجد لهذا الرجل عملا في بلد قريب او بعيد ، ذلك لان شئون العمل في اليوتوبيا عليها رقابة دقيقة كما يراقب علماء الفلك ظواهر الاجرام السماوية ، وترسم المصورات في كل يوم لتبين اين يوجد العمل لمن يخلو منه على ان التربية في اليوتوبيا تستعنى بتدريب الناشئين على مهن مختلفة كيلا ينحصر الفرد في مهنة بعينها طوال عمره فان لم يجد العامل المهنة التي يؤثرها اختار غيرها مما تعلم في صباه

فان نشأت بطالة رغم هذا كله ، كان على الدولة أن تلجأ الى تصرف اخر فاختلال التوازن بين العمل والعمال يرجع الى احد سببين : اما الى زيادة السكان زيادة اكبر من زيادة

المشروعات الاقتصادية ، واما الى نقص المشروعات الاقتصادية بسبب انتهاء بعضها او بسبب اختراع الات توفر العمل فاما زيادة السكان فعلاجهما في قوانين الزواج التي من شأنها ضبط عدد السكان بقدر الحاجة ، واما نقص المشروعات الاقتصادية فعلاجه تقليل ساعات العمل او تشجيع قيام مشروعات جديدة ، او ان تنشئ الدولة اعمالا كبرى لاصلاح الطرق والمنازل وما اليها لتستوعب العمال المتعطلين

واذا كسب العامل الحد الادنى من الاجور فله الحق في الفراغ . نعم هو حر في ذلك مادام قد كسب لنفسه ما ينفق منه على عيشه والتأمين على صحته وادخر شيئا لكهولته وشيئا لتنشئة ابنائه وان العالم ليستفيد من هذه الفئة التي يتيح لها مالها شيئا لمن الفراغ ، فمن الفراغ تتولد التجارب العلمية وتنشأ الفلسفة والفنون

ننتقل الان الى الامومة ومشكلة الزواج . فاليو توبيا الخديشة لا يكفيها ان تكون سليمة الافراد مستمتعة بحياة سعيدة ، بل لابد ان ترسم لنفسها طريق التقدم والنهوض من حسن الى احسن . اما اذا ترك الناس حبل التناسل على الغارب ، فيزدادون اشباعا للفريزة المتحللة من القيسود ، ويتدهورون بغير شك من سيئ الى اسوأ كما قال « مالتس » فابلغ شرور الحياة هي زيادة السكان

وطريقة الطبيعة في علاج هذه المشكلة هي ان تسمح للسكان بالزيادة حتى يبلغوا حدا اقصى وعندئذ يأخذ القوى في الفتك بالضعيف . وقد اصطنعت الانسانية طوال عصور التاريخ هذه الوسيلة الطبيعية في علاج زيادة السكان . فعند من كان يصرعهم الجوع والمرض كان يتناسب تناسبا دقيقا مع زيادة المواليد عن الحد المطلوب . تلك كانت الحال التي املتتها الطبيعة .

فلا الطبيعة حورتها ولا الانسان أصلح فيهما ، بحيث يتخلص من هذا الثمن الغالى الذى كان يدفعه مقابل رقيه وتقدمه

ومجرد تحديد النسل لا يجدى فى الامر شيئا . فبعض الامم القديمة - كالصين فى العصور السالفة - كان يلجأ اليه بواد البنات الصغار ، فكان ذلك يفلح بعض الشيء فى حصر الوان الشقاء ، ولكنه كان يستتبع أيضا ركود الحياة وجمودها ، لان التقدم يعتمد قبل كل شيء على التنافس وانتخاب الاصلح .

اننا نستطيع ان نمحو الالم والشقاء والموت بغير أن نحول دون التطور الجسمانى والعقلى فى مجراه الطبيعى ، وذلك بمنع ولادة اولئك الذين يولدون للعجز والفشل والشقاء لو ترك حبل التناسل على الغارب . فان كانت الطبيعة التى « تلطخها الدماء نابا ومخلبا » تحفظ مستوى النوع وترقى به بقتل الضعيف او تعذيبه ، فان المثل الاعلى للمدنية العالمية هو ان تمنع اولئك الضعفاء من الخروج الى الحياة ، فلا يكون ثمة قتل ولا تعذيب . ان التنازع على البقاء بين الحيوان وبين الشعوب الهمجية ، معناه بؤس الضعيف وموته حتى لا ينسل ويتكاثر ، أما الدولة المتمدنية ففى مقدورها ان تهيب العيش الرضى لكل كائن حى على شرط أن تحرم التناسل على الضعيف .

ان الدولة الحديثة تتجه الى تحمل التبعة فى تعليم الاطفال وتغذيتهم وتوفير اسباب السعادة لهم ، واذن فمن حقها ان تقرر أى الاطفال يفتح امامهم طريق الحياة .

وكان من رأى افلاطون ان تتولى الدولة تربية الاطفال بعد انتزاعهم من حجور امهاتهم ساعة الميلاد ، وكان ذلك معقولا من رجل لم يعلم من البيولوجيا الا قليلا ، ولكنه لم يعد معقولا بعد « دارون » ، ومع ذلك فلا يزال كثير من الكاتبيين فى علم الاجتماع يأخذون بهذا الرأى ، ويعيدونه رأيا عبقريا صالحا ، فيظهر أن

هؤلاء الكتاب لم يدركوا مدى التغير الذى طرأ على معنى لفظتى « نوع » و « فرد » فى الخمسين سنة الاخيرة ، فهم لا يعلمون أن حدود النوع قد فنيت وامحيت ، ولم يعد سوى أفراد يتميز كل فرد عن غيره ويكون وحدة مستقلة . انهم لا يزالون يظنون أن الافراد نسخ ناقصة لنوع مثالى افلاطونى كامل ، وأن الغرض من التربية هو تقريب الافراد من ذلك المثل الكامل ، كأن البيولوجيا الحديثة لم تعلمهم ما للافراد من شخصيات متميز بعضها عن بعض

فالفردية هى محور التفكير عند المفكر الحديث ، ووهم باطل ان يقال ان للدولة حق اختيار الافراد لتحسين النوع ، ويكفى هذما لهذا الراى أن نذكر أن مستقبل الانسانية مرهون بالنوابغ الافذاذ مع ان الدولة فى مجموعها تمقت النبوغ وتمثل اوساط الناس . . فلنتترك الافراد احراراً يقررون شخصياتهم وأول سبيل الى ذلك هو ان نفسح أمام عواطفهم مجال النمو والازدهار ، ولعل اسمن وسيلة للتعبير عن عواطف الفرد هى اختياره لشريكة حياته . فالفرد - لا الدولة - هو الذى يقرر من يكون زوجه الذى يكمل حياته

ولكن ان لم يكن من حق الدولة أن تفرض الزواج على الافراد فرضاً ملزماً ، فمن واجبها بغير شك أن تفرض القيود والحدود على تصرفات الافراد فى ذلك ، من حق الدولة أن تلزم من يريد أن يضيف أطفالاً الى المجتمع بأن تكون له القدرة على تربيتهم وتنشئتهم ، وأن يكون له حد أدنى من الكفاءة والصحة ، وأن يجاوز سناً معينة ، وأن يكون خلواً من الامراض الموروثة وتعود الاجرام

ان اليوتوبيا تكاد لاتعترف بالموت فى الاطفال الصغار ، لان ابلغ مأسى الحياة ان يولد الطفل ليموت ، مع أنه جاء ليحيا . اما

في هذا العالم الارضى فان خمس الاطفال على الاقل يموتون صغارا ،
وعلة ذلك نقص في الطب والتمريض ، وضعف في نظمنا
الاقتصادية ، وما يسودنا من فقر ومرض . ان تسعة وتسعين
في كل مائة ممن يولدون يجب وجوبا محتوما ان يعيشوا حتى
الشيخوخة

ان المدائن الفاضلة القديمة كلها قد اخطأت في كثرة القوانين
التي ارتأت ان تفرض على شئون الزواج ، اما نحن فمذهبنا الا
تتدخل الدولة في ذلك الا بالحد الأدنى ، لان القانون ، في رأينا ،
واجبه ان يتيح اكثر ما يمكن من الحرية والابتكار

ولست ارى ان تظل المرأة - كما هي دون الرجل في حياتها
الاقتصادية ، اذ لو بقيت كذلك لكان عبثا ان نطالب لها بالمساواة
مع الرجل . . . نعم ان طبيعة المرأة التي تخالف بها الرجل
هي في غير صالحها من الناحية الاقتصادية : فعدم قدرتها على
المجهود الشاق ، وتعرضها للأمراض الخفيفة آتيا بعد أن ،
وضعتها في الابتكار ، وعجزها عن التنظيم بالنسبة الى الرجل ، كل
هذا يقف في سبيل مساواتها الاقتصادية بالرجل ، ولكن المرأة
قد استغلت هذا الضعف الطبيعي على نحو آخر ، وذلك انها اتخذته
ذريعة لتشاطر الرجل مكاسبه

علي ان اليوتوبيا الحديثة قد غيرت من الموقف الاقتصادي
بعض الشيء ، فاعترفت بأن الامومة خدمة تؤديها المرأة
للدولة ، وان من واجب الدولة بناء على ذلك ان تؤجرها اجورا
تناسب مع اتقان المرأة لوظيفتها تلك . اذ لا فرق بين أن يقوم
فرد من الامة بتنشئة رجال الدولة وبين أن يقوم فرد آخر
بالحراسة او القضاء او الحكم او الوعظ الدينى اولقاء المحاضرات
في الجامعات . . . ولذا ستفرض الدولة الحديثة للام اجرا تضيفه
الى اجر زوجها ، على أن يزداد ذلك الراتب بزيادة الابناء ، وذلك

على شرط ان يكون أبناؤها في صحة عقلية وجسمانية مما يدل على قيامها بواجبها ، على نحو مرض ، وكلما ازداد الاطفال صحة وقوة زاد اجر الامومة لان الامومة الصالحة في اليوتوبيا الحديثة مهنة كسائر المهن ، يعلو أجرها كلما زاد اتقانها

ولو اصطنعنا ذلك في أرضنا لانمحي عناء الارامل ، وشقاء الاوانس اللاتي يحصل فقرهن دون الزواج ، وتعس الزوجات اللاتي يضبطن النسل لفقر أزواجهن . ولضمنت الدولة ان ينشأ الاطفال نشأة صالحة بفض النظر عن حالة آبائهم المالية ، فلن يؤثر في حسن تربيتهم ان يموت الزوج أو ان يسوء سلوكه او حظه

اضف الى ذلك ان الدولة اذا حرمت على الوالدين استغلال ابنائهم ، وأراحت الكهول من اعتمادهم على اولادهم ، قل الدافع الى النسل الكثير ، واكتفى الآباء بابن أو اثنين لاشباع غريزة الابوة وكفى ، ونتيجة ذلك الايزيد السكان زيادة فاحشة ولكن ذلك كله مرهون بشيء واحد ، وهو ان تلقى تبعة الاطفال على المجتمع والخلاصة ان اليوتوبيا الحديثة تعد الحمل والولادة والتربية خدمة للدولة لالفرد معين . . . وذلك هو الاساس الجديد الذي يقوم عليه تنظيم الامومة

ولما كان الزواج ركنا هاما من اركان الدولة ، لانه وسيلة النسل ، ولانه سبيل الحياة المنزلية الهادئة ، لم تترك اليوتوبيا امره فوضى ، فاشتراطت له شروطا لايجوز زواج بغيرها ، فدخل الزوج يجب ألا يقل عن حد مفروض ، وسن الزوجين لايجوز ان تقل عن واحد وعشرين للمرأة وست وعشرين للرجل ، وغير ذلك مما يضمن الصحة والقوة للجيل الناشئ الجديد وأما علاقة المرأة بالرجل ففيهما رأيان : رأى ذهب اليه افلاطون ومن ورائه أوروبا بأسرها ، وهوان تكون المرأة مساوية للرجل في

كل شيء ، ويتبع ذلك ان تساويه في أعماله من حكم وقبال وتعليم وغير ذلك . وراى اخذ به أرسطو ومن ورائه الدول الشرقية ، وهو أن المرأة أخط من الرجل ، ولها عمل خاص بها يختلف عن عمل الرجل ، فلها الدار وشئونها وله أعمال الحياة الخارجية . . ونحن نفضل لليوتوبيا الحديثة الراى الاول

وأهل اليوتوبيا الحديثة ينقسمون اربع طبقات : فئة المبتكرين وفئة العاديين الممتازين وثالثة من الاغبياء ورابعة ممن تدهورت فيهم الاخلاق

أما المبتكرون فأول ما يميزهم خروجهم على المؤلف المعروف اذ هم يشقون لانفسهم طريقا في الحياة ينشئون بها انشاء ، ومن هؤلاء أصحاب الفن المبدعون ورجال العلم الخالقون

وأما العاديون الممتازون فهم لا يشذون عن المؤلف ولكنهم بارهون في التصرف فيه ، انهم لا يبتكرون شيئا ولكنهم يحسنون استغلال الموجود ، وأبرز ما يميز هؤلاء نشاطهم وذكائهم ، ومن أمثلتهم القاضى القدير والمدير الكفء والممثل البارع والسياسى الداهية ومن الى هؤلاء . . . ومن هذه الطبقة العادية الممتازة تتألف اركان المجتمع في العالم الارضى . أما أهل يوتوبيا فعمادهم الطبقة الاولى

وأما ثالثة الطوائف فالاغبياء الذين أصيبوا بضعف الخيال واضطراب الفكر ، وهؤلاء عاجزون مقلدون بحاجة الى الادارة والارشاد .

وأما ذوو الاخلاق الوضيعة فهم اخلاط من الطبقات الثلاث التى ذكرناها ، ويميزهم انصرافهم الى مصالحهم الخاصة دون صالح المجتمع

وبديهي ان أرفع طبقات المجتمع شأنها هم المبتكرون المنشئون ، بل يستحيل ان يكون مجتمع بغيرهم . . لهذا ترى الدولة

هناك لاتدخسر وسسما في استخراج هؤلاء من بين القوم ،
بان تتيح الفرصة للأفراد جميعا على السواء ، الرجال منهم
والنساء ، ليظهر نبوغ النابغين

وقد يجمال بى ان اسرد سردا سريعا بعض ما تحرمه
الدولة فى اليوتوبيا الحديثة . فهم يحرمون اكل اللحم . لانهم
يمقتون ان يقيموا المذابح وان يمضفوا فى افواههم الثيران
والخنازير . . ويمنعون الربا لتلايثرى رجل على حساب آخر . .
ولامراهنة هناك ولا مقامرة ، ولا يجيزون ألعاب المنافسة ، ولا
يفسرون الطهر بالعزوبة اذ لاتناقض عندهم بين الزواج وطهارة
النفس ، ويحذرون من الاسراف فى الشهوات والانغماس فى الترف ،
على ألا يحرم احد نفسه مما يشبع فيه الشهوة اشباعا متزنا
معقولا ، فكل انسان له ان يجلس الى مائدة اللذائذ فيأكل منها ما طاب
له على ان يغادرها فى غير امتلاء وتخمة واللبس الفاخر
مرذول عند السيدات ، لانه نكسة الى الوحشية ، ويؤثرون
ان يلبس الناس جميعا ثيابا بعينها

واما الدين فى اليوتوبيا الحديثة فاهم ما يذكر عنه انه عندهم
محصور فى الفرد ، أى انه صلة بين الانسان وربه ، وينعكس
الوضع لو جعلناه علاقة بين الانسان والانسان ، ومن البلاء
ان يوسط الانسان قسيسا ليكون حلقة اتصال بين نفسه
وبين الله ، الا اذا جاز لنا أن نقول ان التقسيس لازم لوصل قلوب
المحبين

واهل اليوتوبيا يخصصون سبعة ايام من كل عام يعتزل
فيها كل انسان عن كل انسان . . فيضرب فى أرجاء الارض
لايحمل كتابا ولا سلاحا ، وينام على فراش غليظ تحت قبة
السما ، والغاية من هذا بث الشجاعة فى النفوس . . وهم فى
هذه الرحلات يحبون ان يرتادوا الصحراوات الافريقية والاسيوية ،

والغابات المنعزلة وسهول المناطق المتجمدة والجزر الموحشة ،
وبهذا يستطيع الانسان أن يخلق بين نفسه وبين الطبيعة
ونريد أن نختم الحديث برأينا في تقسيم العالم الى اجناس .
فنفس الانسان بطبيعتها تتذبذب بين طرفين : رغبة في التفرد ،
وخوف من العزلة . فكل فرد يريد أن يحقق لنفسه شخصية
واضحة متميزة عن سائر الافراد ، ولكنه في الوقت نفسه
ينفر من انفصاله عن الناس ، بل هو على تقيض ذلك يحب ان
يشغمس في جماعة يكون عضوا فيها . . شأن الفرد في ذلك
كشأنه في اختيار ثيابه ، فهو يميل الى الاخذ « بالمودة » السائدة
ليكون مع الناس على نمط واحد ، ولكنه يحب أن يشتري
ثيابه « جاهزة » ويفضل أن « يفصل » الثوب على جسمه
دون سائر الاجسام .

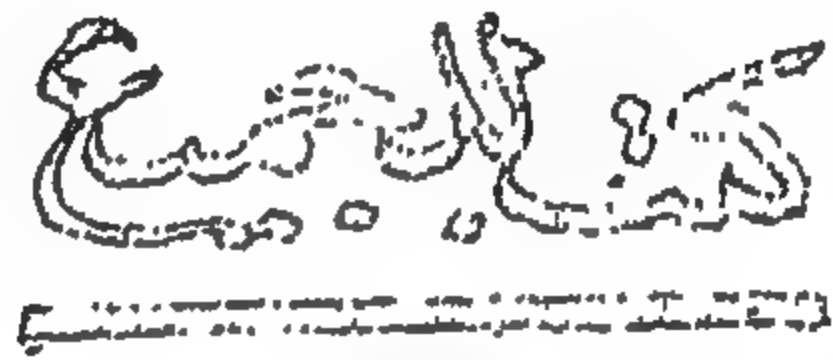
والتوسع في ذلك الميل الطبيعي معناه ان الانسان يحب وطنه
الخاص ، ولكنه يميل الى ان يكون ذلك الوطن جزءا من العالم
غير ان رقى الوسائل المادية وتقدم طرق المواصلات في القرن
الآخر ، قد حطم الفواصل بين الاوطان ، ويمكن الناس من نشر
الثقافة العالمية بينهم ، وذلك ما بشرت به المسيحية والاسلام في
العصور الوسطى . . وكانت اولى نتائج ذلك ان اتسعت
المثل العليا في السياسة ، واخذ الناس يبحثون عن اساس
سياسية جديدة غير الوطنية ، كاتحاد الجنس أو وحدة اللغة ،
واخيرا ولت الانسانية وجهها شطر الوحدة العالمية
ولكن حدثت نكسة في القرن التاسع عشر ، وعودة الى القول
بوحدة الجنس ، وكان ذلك بسبب الانقلاب العلمي الذي
شهدته ذلك القرن . فما كادت تضيع نظرية دارون في التطور ،
حتى فسرها الناس بضرورة ان يكون في العالم طائفة مختلفة من
الاجناس المتنازعة . وكان الداعين الى ذلك قد نسوا - حين يزعمون

بأجناسهم على سائر اجناس البشر - ان المدنية ما استقرت
فى طائفة دون طائفة ، بل أخذت تنتقل على مر الدهور من هذه
الفئة الى تلك . فترى الشعوب التى تنسم ذروة السياسة فى
هذا العصر تتوهم أنها من جنس ممتاز ، وتظن أن المصريين واليونان
والصينيين والهنود أخس منهم منزلة ، مع ان هذه كانت تسيطر
فى العهود الماضية بمثل ما تسيطر به الشعوب القوية اليوم

أما الراى الصواب فهو ان حديث الاجناس حديث خرافة .
وان الناس اخلاط من هذا وذاك . . . وافرض جدلا أن الصينى
مختلف عن الانجليزى - مثلا - فى جسمه وفى نفسيته ، فهل
يؤدى هذا الى استحالة المساواة بينهما فى دولة عالمية ؟ . . ان
الناس افراد ، وليسوا اجناسا ، ففرد يمتاز عن فرد . ولا يجوز
القول ان جنسا يمتاز عن جنس . . فان رأيت الناس على خلاف
فاعلم انه اختلاف ظاهرى فى اللغة واللون والحركات
وما الى ذلك ، مما لا يتعذر معه الاندماج والتوحيد . . كنت
اتحدث - ونحن فى كوكب اليوتوبيا - الى صديقى بذلك ،
فدهش وقال : ولكن هل تحبان تزوج ابنتك من صينى او
زنجرى ؟ فقلت له : انك تزدرى هؤلاء اليوم لقذارتهم وجهلهم ،
ولكن هلا وسمت من خيالك قليلا لتفهم الفرق بين الصفات
المكسوبة والطبائع الموهوبة . . اذا رأيت بعض الانجليز يدمنون
فى شراب الخمر ، تجيز لنفسك ان تعمم هذا الحكم على الشعب
الانجليزى بأسره ؟ وان لم تجز لنفسك هذا الوئب فى الحكم
هنا ، فلماذا تستحله فى اهل الصين والزنوج ، فتظنهم جميعا
من صنف احط ؟

ان تألف الثقافات والاجناس فى عالم واحد هو أمل الانسانية
المنشود ، الذى لا بد ان تتوفر على تحقيقه الجهود . . ان الامم
تستطيع ان تلقى السلاح وتقف الحروب ، لو ارادت !

لنحطم فواصل اللغة لتسود بين الناس لغة واحدة . ولنقوض
هنالك من حوائل اقتصادية تباعد بين الأمم ليسكن في
الأم قانون واحد ، وأدب واحد وأمل واحد !
وماذا يمنع الإنسانية أن تأخذ بهذا الفردوس الأرضي ؟
! بلادة الذهن التي لا تبررها الأسباب !



عزيزى القارىء

دأبت كتب للجميع على تزويدك بسلسلة من الكتب
القيمة المتنوعة كيما تصلح نواة لمكتبة جامعة فى شتى
العلوم ، والفنون ، والآداب . فقدمت اليك طائفة من
الكتب الادبية والقصصية لاساطين الكتاب ، كما لم تغفل
بعض العلوم التى تلقى رواجاً واثباتاً ، وتشجيعاً مثل
علم النفس ، والتاريخ ، والتصوف ، والفلسفة ،
والاجتماع ، والدراسات الجنسية .
وتأمل كتب للجميع ان تكون قد وفقت فى اختيارها
وأداء رسالتها ، وترجو ان تبعث اليها بنقداًك ورغباتك
كيما تعمل على تحقيقها - فهى دائماً « كتب للجميع »

شركة القومس للكتاب

مع الوفود السودانية في حللتهم بالحوامدية زيارة شركتى السكر والتقطير واعجابهم بالصانع تقليد جديد في مؤسساتنا الاقتصادية

هذا تقليد جديد في الزيارات الرسمية للضيوف الذين يفدون الى مصر بين آونة
واخرى ، تقليد يتفق مع العهد الحاضر ، بروحه ، ووثيقته .
واذا كانت زيارة ضيوف مصر ومؤسسانا الاقتصادية والصناعية الكبرى
شيئا جديرا بالتسجيل ، فهي بالنسبة لآخواننا اهل السودان الكرام اجدر
بالتسجيل واحق بالاشادة .
ان مصر اليوم قد تبدلت في كل شئ في حياتها العامة والخاصة ، في طريقة
تفكيرها ، في أسس نهضتها ، وقد صارت الصناعة ذات اهمية بالغة في حركتنا
المباركة .

وان آخواننا اهل الجنوب عندما يزورون مؤسسات مصرية كبرى كالتى شاهدوها
بالحوامدية اول امس ، انما يفعلون شيئا واجبا عليهم ، فمن حقهم ان يقفوا بأنفسهم
على ما حققته مصر ، او ما حققه شمال الوادى من نهضة .
لقد قضى الضيوف وفي صحبتهم وزير الدولة السيد فتحى وضوان ولغيف من
الصحفيين وقتا ليس بالقصير في زيارة شركتى السكر والتقطير المصرية بالحوامدية
وطافوا بأرجاء شركتين من اكبر شركاتنا الاقتصادية ، أما شركة السكر ، فكانت
دولة اجنبية داخل الدولة . ثم تمصرت على يد احمد عبود ، وأما شركة التقطير فقد
أسست في اشهر معدودة وتعتبر من أحدث شركات التقطير واكبرها في العالم
أجمع .

ولعل قليلين يعرفون سياسة احمد عبود في شركاته ، فهو يؤسس الشركات
التي تعتمد في انتاجها على مواد خام موجودة في مصر ، حتى لا يخشى عليها
في زمن الحرب ، فشركة السكر تعتمد على القصب ، وشركة التقطير تعتمد على
المولاس (العسل الاسود الصنامى) أحد منتجات عملية التكرير ، وشركة الاسمدة
تعتمد على الجير الموجود في جبل عتاقة بالسويس وشركة الورق سوف تعتمد
ان شاء الله على نفاصة القصب وهكذا . . . وهي سياسة تقى مصر وصناعاتها
والمساهمين ايضا شر الازمات .

وفي هذا الحيز البسيط ، يرى القراء مجموعة من الصور لحفريات الضيوف

السودانيين اثناء زيارتهم للحوامدية والتي لاقوا فيها جميع ضروب التكريم من ادارة الشركتين وموظفيهما وعمالهما واهالى الحوامدية انفسهم وقد رحب الجميع باخوان لهم ، اخوان من الجنوب جاءوا لزيارة مصر ، في عهد جديد سعيد عهد الاخوة والوحدة ، عهد الاتحاد .. النظام .. العمل

أقلعت الباخرة « كويم » من مرساها بالقرب من كوبرى عباس في الساعة العاشرة من الصباح ، تقل وفسود الاحزاب السودانية برفقة الاستاذ فتحى وضوان وزير الدولة ولغيف من الصحفيين قاصدة الى الحوامدية ، فوصلت اليها بعد ساعتين

زيارة المصانع



الضيوف السودانيون ووزير الدولة بين جموع عمال وموظفى شركتى السكر والتقطير بالحوامدية اثناء زيارتهم للمصانع .

ووصلت الباخرة في الظهر الى الحوامدية وكان في انتظارها كبار موظفى مصانع السكر والكحول فاستقبلوا الضيوف بالترحيب

اعتذار عبود عن مرافقتهم

وقد اعتذر السيد احمد عبود عن مرافقة ضيوفه الى مصانع السكر والتقطير نظرا لانه كان يشرف بنفسه منذ الصباح على الاستعداد لمباراة كرة القدم التى جرت فى ذلك اليوم بالنادى الاهلى والتي حضرها الرئيس اللواء اركان حرب

محمد نجيب ، وقد اناب سيادة احمد عبود مديري شركتى السكر والتقطير
وكبار الموظفين فى استقبال الضيوف الكرام والحفاوة بهم والطواف معهم بارحاء
اقسام الشركتين المختلفة

تعاهدنا على الوحدة

وقال المشرفون انهم يقترحون تقسيم المدعوين الى قسمين قسم يزور مصانع
السكر وقسم اخر يزور مصانع الكحول ثم يتبادلون الزيارة ، ورد وزير الدولة
بقوله : اننا لانقبل القسمة ولا نرضى بها ، وقد تعاهدنا على الوحدة والاخاء ، فنزل
المشرفون على رغبة الوزير ، واستجابوا للعامل الوحدة هذه فبدأ المدعوون يزورون
دفعة واحدة اقسام مصانع السكر والكحول

ساعتان

وقد طاف المدعوون بجميع ارجاء المصانع ، واستغرقت زيارتهم لمصانع
السكر والكحول نحو من ساعتين ، شاهدوا فيها عمليات تكرير السكر
والاجهزة الحديثة الضخمة التى تزود بها المصانع والجهود الجبارة التى تبذل



الضيوف فى شركة السكر وهم يشاهدون احدى عمليات التكرير

لاستقرار هذه الصناعة وانماؤها لمقابلة زيادة الاستهلاك المحلي المتزايد على مادة السكر ، وكذلك شاهدوا عمليات ضغط الهواء واستخراج المولاس اللازم لصناعة الكحول وماكينات توليد الكهرباء وغيرهما من اقسام الشركة الهامة

مصانع التقطير

وبعد ذلك توجه المدعوون إلى مصانع التقطير الممتدة بجانب مصانع السكر والمقامة على مساحة ١٢ فدانا ، وقد طافوا باقسام المصانع المختلفة وشاهدوا عمليات تحويل المولاس « العسل الاسودالصناعي » الى كحول والادوار التي تمر بها هذه العمليات ، وشاهدوا عمليات التخمر وتوليد البكتريا واستخراج ثاني



الضيوف وهم يستمعون لشرح أحد المهندسين المصريين بشركة التقطير المصرية انه يشرح الادوار التي يمر بها المولاس حتى يصبح كحولا او كولونيا

أكسيد الكربون اللازم لصناعة المياه الغازية في مصر ، وكذلك عمليات التقطير نفسها ثم تحويل الكحول الى كحول وتودوظافوا بعد ذلك بمصانع الخل والمستردة وشاهدوا عمليات تعبئة الزجاجات

الكولونيا والروائح

كما شاهد المدعوون مصنع الكولونيا والروائح العطرية والبريانتين التي سوف تنتجها المصانع قريبا جدا والتي سوف تغمر السوق المحلية حاملة اسم «قسيمة» وكذلك شاهدوا المخازن الكبرى المعدة لتخزين الكحول النقي وكحولي الوقود



وبعد الزيارة تناول الضيوف طعام الغداء بنادي موظفي شركة السكر ، وهو ناد فخيم به ملاعب وحدائق وحمام سباحة ووسائل الترفيه والرياضة لأبناء الموظفين والموظفين وعائلاتهم ، وبالنادي فرق رياضية متعددة - كرة قدم ، كرة سلة ، تنس .. الخ ، وهناك ناد آخر للعمال لا يقل استعداده عن نادي الموظفين .

والتي تشرف عليها السلطات الحكومية ، وتقوم الشركة بتزويد البلاد بما تحتاجه من الكحول النقي وكحول الوقيذ ، وتصدر جزءا كبيرا من الكحول الى بلاد العملة الصعبة ، وقد حصلت الشركة على مناقصات كثيرة في دول امريكا بحيث اصبح للشركة المصرية في الخارج مركز ممتاز حقا .

جهود موفقة

وقد اتى المدعوون على الجهود الكبيرة التي بذلت لاقامة هذه المصانع الحديثة والتي تساعد على دعم الاقتصاد القومى مما تتيح لحر مكانة صناعية مرموقة

تناول الغداء

وبعد أن طاف المدعوون طواقمهم هذا وسط ترحيب العمال والموظفين وحباسهم تناولوا طعام الغداء بنادى موظفى المصانع

العسودة

وفي الساعة الثالثة استقل المدعوون والاستاذ فتحى رضوان وزير الدولة السيارات الى القاهرة مودعين بمثل ما استقبلوا به من الحفاوة والترحيب من موظفى الشركة وعمالها وادارييها . وقد عادوا بالسيارات لشهود مباراة كرة القدم بين فريقى النادى الاهلى والتي حضرها اللواء محمد نجيب

تهنئة

وقد قابلت وفود الاحزاب السودانية السيد احمد عيود فى النادى الاهلى وشكروه على ملاقاه من تكريم وهناءه على جهوده فى تصنيع البلاد وتوفيقه فى خدمة بلاده عن طريق الميدان الاقتصادى وقد طلب احد اعضاء الوفد من السيد احمد عيود الا يحرم السودان من السكر المصرى تحقيقا لعوامل الوحشة التي تحدث عنها وزير الدولة فأجاب السيد عيود بانه مستعد دائما وفي كل وقت لاجابة طلبهم ، وانه مستعد لتلبية اى طلب للحكومة فى هذا الشأن

أما الصحفيون فقد فضلوا العسودة بالباخرة فوصلت بهم الى القاهرة في

منتصف الساعة الخامسة



في خدمة الجميع

تصدر يوم الاثنين الاول

من كل شهر

أدب الشعب

بقلم صبريم بصراوى

لأبد عن يوم مظلوم تترقد فيه المظالم
أبيض على كل مظلوم أسود على كل ظالم

من الذى قال هذا ؟ ... انه ثائر مصرى من افطاب الادب ... ولا نقصد ذلك
الادب الرفيع المترفع عادة عن حياة عامة الناس ومداركهم ، والتي تكاد الصلة أن
تنقطع بينه وبين واقع الحياة المصرية .. بل هذا الادب المتغلغل في حياة أبناء الشعب
ونفوسهم ، والذي يأخذ بمجامع القلوب حين يروى آلام الشعب وآماله ويصور
شخصيته وتفكيره ، في أمثال بلدية وأغان ومواويل شعبية وفكاهات ونواذر وأزجال
بسيطة عميقة من وحي الفطرة والتجربة - صاغتها أرواح ملهمة متحررة من كل قيد
منزهة عن شوائب الغرض وارضاء الأقوياء ... هذا الادب .. هو أصدق راوية
لتاريخ الشعب وأوضح معبر عما مر به من عهود ضعف وظلم وكبت ، وما
نامل فيه من قوة وعدل وحرية في عهدنا الجديد
انه الادب الذى ينطق كل سطر من سطور به بانه من الشعب والى الشعب ..
فانتظروا ... « أدب الشعب » ...

كتب للجميع

كتب قيمة بقروش زهيدة

صاحبة الامتياز: شركة التوزيع المصرية شركة مساهمة للنشر والتوزيع

عضو مجلس الإدارة المشرب: السيد ابوالنجا

رئيس التحرير المسئول: فائقة الجوهري

مدير الإدارة: أمين عدلى

الاشتراكات ٧٠ في السنة في القطر المصري والسودان
٩٠ في الاقطار العربية الخارجة في اتحاد البريد ١٢٠ في الاقطار الأخرى

الادارة ٨ شارع مندوب سعد بالمقاهة . تلبريت ٢٧٢٠٠

هذه الخيرات
من هذا السماد



نترات ايجير المصري

ماركة **أبوظافية** ١٥,٥% آزوت

صالح لجميع المحاصيل بالنجربة
سعر الشوال ١٤٥ قرشا وهو أقل أسعار الأسمدة في السوق المصرية
يوزع من مخازن: بنك التسليف الزراعي والجمعية الزراعية الملكية

إنتاج

الشركة المصرية للأسمدة والصناعات الكيماوية

الشركة المصرية للأسمدة والصناعات الكيماوية
شركة الجيزة
ص.الزيت ١٥.٥ ف ١٥



5 POUR CENT AZOTE
TE DE CHAUX EGYPTIEN
TE ÉGYPTIENNE D'ENGRAIS
D'INDUSTRIES CHIMIQUES